1112

10

AGRINOVE:

Les ventes augmentent, les profits baissent

page 3

Compétition Ultramar au Mont-Orignal

Les juniors font valoir leurs talents de skieurs

page 29

«Pas besoin d'être grand pour bien skier», est à nous prouver ce p'tit bout'chou qui participait à la compétition.

la Voix du Sud

VOL. 23 NO 2 LAC-ETCHEMIN, LE 10 JANVIER 1984 PORT PAYÉ À LAC-ETCHEMIN

ST-NAZAIRE ET ST-LOUIS

Augmentations marquées des comptes de taxes

à lire en pages 4 et 6

ADIEU '83 ADIEU CENTENAIRE

Pierre Cloutier, Hermel Pouliot, Germaine Cloutier, Sébastien Rancourt, le maire Gaétan Pouliot, Marie Pouliot, Rodolphe Cloutier et Armand Fecteau nous montrent les plaques que leur a remis le maire Pouliot au nom de la municipalité pour les récompenser de leur dévouement au sein du comité d'organisation des fêtes du centenaire de la municipalité. Jocelyne Drouin et Michel Pigeon, aussi membres du comité, étaient absents.

(A.P.) Marquée qu'elle fut par les festivités entourant le centenaire de la municipalité de St-Odilon, l'année 1983 allait être clôturée en beauté vendredi et dimanche derniers alors que le comité du centenaire conviait la population à souligner la fin de cette centième année d'existence de la municipalité.

Ainsi, vendredi le 30 décembre, près de deux cents personnes ont participé à une soirée dansante au son du réputé orchestre de Michel Poulin.

Au cours de la soirée, le maire Gaétan Pouliot, au nom de tous les citoyens de la paroisse, remit à chacun des membres du comité d'organisation une plaque commémorative soulignant leur dévouement et leur implication dans l'organisation et l'encadrement des nombreuses activités soulignant le centenaire de la municipalité.

Finalement, le dernier événement à s'inscrire dans le cadre des activités entourant le centenaire de St-Odilon fut la messe solennelle de dimanche dernier qui, à l'instar de celle marquant le début des fêtes le 1er janvier '83, fut célébrée au son des musiques et chants grégoriens qu'interprétait la chorale Les Troubadours des Appalaches.

Investiture libérale provinciale:

Un premier candidat est connu

page 2

A l'interieur vos marchands

- CENTRE DU MEUBLE PAGE 9
- SERVI-PLUS PAGE 10
- RICHELIEU PAGE 12-13
- LINGERIE ETCHEMIN PAGES 16-17
- SUPER CARNAVAL PAGE 19
- JOVI PAGE 20
- PROVIGO PAGES 24-25-26
- MEUBLES STANDON PAGE 32

10

10

UN PREMIER CANDIDAT LIBÉRAL DANS BELLECHASSE

par Stéphane Tanguay

Investiture PLQ

Un premier candidat a officiellement fait savoir son intention de se présenter à la convention libérale du comté de Bellechasse pour représenter le parti aux prochaines élections provinciales.

M. Charles-Henri Pouliot de Ste-Justine a décidé de se lancer dans la course, étant par le fait même le premier à l'annoncer publiquement. Le tout a été rendu public dans un communiqué émis par le comité organisateur de M. Pouliot.

Rencontré par la suite à son bureau, M. Pouliot qui est agent d'assurances, explique que sa décision finale est prise depuis environ deux semaines, après consultations auprès de plusieurs personnes, dont des anciens députés.

S'il se dirige maintenant vers la politique active, M. Pouliot explique que c'est évidemment par goût personnel, mais aussi à la suite de pressions de sympathisants et supporteurs du comté qui lui avaient signifié leur confiance.

M. Pouliot dit avoir le goût de réaliser certaines choses, bien qu'il ne tient nullement à dénigrer ce qui a été fait dans le comté jusqu'à maintenant par l'actuel député.

M. Charles-Henri Pouliot est le premier à faire connaître publiquement son intention de se présenter à l'investiture libérale.

Il ajoute cependant qu'il souhaite que la population de Bellechasse élise un candidat libéral aux prochaines élections, se disant convaincu de la victoire du parti au niveau provincial.

Convention

La date et l'endroit de la convention où sera choisi le candidat libéral ne sont pas encore connus, ce qui devrait être fait dans les prochaines semaines.

Visite du chef

«Le chef nouveau», comme M. Pouliot aime appeler M. Bourassa, chef du parti libéral du Québec, sera de passage dans le comté le samedi 11 février prochain, probablement à St-Malachie. Il lancera alors la campagne de financement dans la circonscription en compagnie de sympathisants.

AVIS AUX TRAPPEURS

Le responsable nommé par l'association des trappeurs indépendants, M. Camil Leclerc, sera présent à l'Auberge des Appalaches le 11 janvier 1984 pour y recueillir les fourrures des trappeurs qui désirent les faire parvenir à la Baie d'Hudson ou à North Bay en Ontario.

Les trappeurs intéressés n'ont qu'à apporter leurs fourrures à cette date à compter de 18h00.

Louisda Pouliot, directeur

MRC LES ETCHEMINS:

LES COMITÉS DES SECTEURS POURSUIVENT LE TRAVAIL

(AP) Dans le but de poursuivre le travail amorcé le printemps dernier par les comités de secteurs (agriculture, forêt, industrie, tourisme et transport) dont le point culminant fut la tenue du colloque sur l'aménagement et le développement des ressources de la MRC les Etchemins, le 15 octobre dernier, et dans le but de déboucher sur des consensus valables dans ces différents secteurs de développement; les différents comités de secteurs recommencent à se rencontrer pour discuter de développement de leur champ d'activités spécifiques.

À raison d'une rencontre par mois, chacun des comités se rencontrera au cours des cinq prochains mois selon le calendrier publié ci-après afin d'élaborer les stratégies de développement propres à chacun des secteurs mentionnés.

À l'instar des autres MRC de la province, la MRC les Etchemins prépare actuellement son schéma d'aménagement et il va sans dire que le développement agricole, forestier, industriel, touristique et du transport sont des atouts importants à considérer lors de l'élaboration de tel plan ou schéma.

Ainsi donc, si le développement régional vous préoccupe, joignez-vous selon vos intérêts particuliers à l'une ou l'autre des rencontres des comités qui se tiendront selon le calendrier suivant:

CALENDRIER DES RÉUNIONS DES COMITÉS SECTORIELS

10 janvier:	Forêt	Sainte-Rose
17 janvier:	Agriculture	Sainte-Germaine
24 janvier:	Tourisme	Saint-Louis
26 janvier:	Transport	Lac-Etchemin
31 janvier:	Industrie	Sainte-Justine
7 février:	Forêt	Saint-Cyprien
14 février:	Agriculture	Saint-Benjamin
21 février:	Tourisme	Sainte-Germaine
23 février:	Transport	Sainte-Rose
28 février:	Industrie	Saint-Prosper
6 mars:	Forêt	Saint-Luc
13 mars:	Agriculture	Sainte-Justine
20 mars:	Tourisme	Saint-Benjamin
22 mars:	Transport	Saint-Camille
27 mars:	Industrie	Lac-Etchemin
3 avril:	Forêt	Saint-Zacharie paroisse
10 avril:	Agriculture	Sainte-Sabine
17 avril:	Tourisme	Sainte-Aurélie
24 avril:	Industrie	Saint-Camille
26 avril:	Transport	Saint-Cyprien
1er mai:	Forêt	Saint-Magloire
8 mai:	Agriculture	Saint-Zacharie paroisse
15 mai:	Tourisme	Saint-Magloire
17 mai:	Transport	Sainte-Aurélie
22 mai:	Industrie	Saint-Zacharie village

la voix des événements

MERCREDI 11 JANVIER: La Chorale MÉLODIE DO-RÉ effectuera une représentation à l'école Notre-Dame de Lac-Etchemin. Invitation aux jeunes de 4e, 5e et 6e années et aux élèves du secondaire. Coût d'inscription à la Chorale: 10 $.

VENDREDI 13 JANVIER: La Garde Paroissiale de St-Juste organise un bingo à la salle municipale de St-Juste à 19 h 30. Tous les prix sont en argent. Jack pot de 100,00 $ et plusieurs tours spéciaux. On vous attend nombreux.

VENDREDI 13 JANVIER: À 20 h 00, au Pavillon Municipal de St-Damien, soirée de danses canadiennes et modernes organisé par le Club de l'Âge d'Or. Cordiale bienvenue à tous ceux qui voudront bien se joindre à nous.

VENDREDI, 13 JANVIER: Le «Lipsing du vendredi 13», au centre civique de Ste-Justine, organisé par La Gang à Langevin. Tout le monde est cordialement invité à cet événement spectaculaire.

SAMEDI, 14 JANVIER: Au club motoneige de Ste-Rose, grande soirée Rock'n Roll organisée par Nathalie 1ère. Bienvenue à tous.

SAMEDI, 14 JANVIER: À 20h30 à la salle paroissiale de St-Magloire, soirée pour «Madeleine 1ère» (duchesse). Orchestre au programme «Les Villageois». Bienvenue à tous.

SAMEDI 14 JANVIER: Au Club motoneige de Ste-Sabine, parade aux flambeaux sur le Mont Bonnet. Départ du stationnement de l'église à 20 h 00. Bienvenue à tous.

SAMEDI 14 JANVIER: Soirée à la salle paroissiale de St-Camille organisée par le Club de l'Âge d'Or. Bienvenue à tous les gens de St-Camille et des paroisses avoisinantes. Orchestre au programme.

SAMEDI 14 JANVIER: Au Club de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin aura lieu une soirée canadienne. Bienvenue à tous et aux gens des paroisses environnantes. On vous attend en très grand nombre.

SAMEDI 14 JANVIER: À 20 h 00, au Club Pe-Ti-Cha-Mo de St-Cyprien, soirée de «bucks», organisée pour notre duchesse Martine. Venez tous nombreux l'encourager. Bienvenue à tous.

DIMANCHE 15 JANVIER: Tournoi de cartes au club motoneige de Ste-Rose. Bienvenue à tous.

DIMANCHE 15 JANVIER: Tournoi de Joffres au Club Sportif de St-Léon de Standon, à 13 h 30. Prix en argent. Bienvenue à tous.

DIMANCHE 15 JANVIER: Au Club Auto-Neige Etchemin, à Lac-Etchemin, il y aura un «slalom». Inscription à 12 h 30. Pour informations: 625-6631.

DIMANCHE 15 JANVIER: Soirée de l'Âge d'Or au sous-sol de l'église St-Philémon avec la Disco Claudette. Bienvenue à tous.

MARDI 17 JANVIER: Assistez à la rencontre des Nordiques de Québec contre les Bruins de Boston au Colisée de Québec. Départ en autobus du C.L.S.C. de Lac-Etchemin à 17 h 15. Coût: 26,00 $. Pour information: Sylvie Lecours, 625-3581.

SAMEDI 21 JANVIER: Couronnement du roi et de la reine du Club Motoneige Langevin de Ste-Justine à la polyvalente Appalaches de Ste-Justine. La soirée qui débute à 20 h 00 se déroulera au son de la musique d'un orchestre. Bienvenue à tous.

DIMANCHE 29 JANVIER: Au Club Sportif St-Léon de Standon, «starts» de motoneiges. Inscription de midi à 13 h 00. Prix en argent. Bienvenue à tous.

LES MARDIS ET SAMEDIS de 19 h 00 à 20 h 00, la bibliothèque de St-Louis ouvre ses portes. Une exposition de reproductions de peintures québécoises s'y tient actuellement.

la voix du sud

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 1026.

Journal hebdomadaire desservant les familles de Bellechasse-Dorchester.
Abonnement: 15.00 $

LA VOIX DU SUD est publié par LES JOURNAUX ASSOCIÉS S.F. INC.
C.P. 400 Lac-Etchemin
Tél.: 625-7471

membre ABC — MEMBRE LES HEBDOS RÉGIONAUX — JOURNALISTE SELECT DU QUÉBEC

Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

Éditeur: Michel Bégin
Rédacteur en chef: André Poulin
Journalistes: Stéphane Tanguay, Yvon Bonneau
Directeur de la publicité: Charles Couture
Publicitaires: Gilles Nadeau, Louis Fortier
Annonces classées: Christiane Bellavance
Responsable de l'abonnement: Réal Lamontagne Tél.: 383-3924

625-7471

SOMMAIRE

Éditorial	4
La Voix du lecteur	4
Guide du cinéma	18
Annonces classées	22-23
La Voix des sports	27

MUNICIPALITÉS	PAGES
St-Nazaire	4
St-Odilon	5
St-Louis	6
Ste-Sabine	6
St-Camille	7
St-Léon	8
Lac-Etchemin	11
St-Magloire	11
St-Luc	18
St-Cyprien	21

Résultats

loto-québec

Loto 6/36 — Prochain GROS LOT 100 000,00 $approx.

Date 6/1/84 — 2 11 16 20 27 29 — No complémentaire 36

	GAGNANTS	LOTS
6/6	6	70 753,10$
5/6+	20	6 736,50$
5/6	357	1 566,10$
4/6	8 371	67,00$

Ventes totales 2 443 223,00$

MISE-TÔT: 6 21 26 36 — Gagnants 401 — Lot 124,70 $

Mini Loto — Date 6/1/84 — 996057 — 50 000$

	LOTS		LOTS
96057	5 000$	057	50$
6057	250$	57	5$

La Quotidienne — Semaine du 2/1/84

	L	M	M	J	V	S
3	986	726	247	013	135	493
4	0192	5396	6683	0840	9623	4443

AGRINOVE

LES VENTES AUGMENTENT, LES PROFITS BAISSENT

Agrinove, ce géant de l'industrie laitière québécoise qui possède quatre usines de transformation au service de 2 528 membres, producteurs de lait des comtés de Beauce, Bellechasse et Lotbinière, soit celles de St-Agapit, LaDurantaye, Beauceville et Ste-Claire, où se situe le siège social de la coopérative, présentait jeudi dernier devant environ quatre cents personnes réunies à l'auditorium de la polyvalente Benoît Vachon de Ste-Marie les résultats de l'exercice financier terminé le 31 août '83.

Les ventes augmentent

Tributaire de l'augmentation des ventes de lait concentré qui ont connu une augmentation de 210% sur l'année '81-'82 pour atteindre 1 588 000 caisses comparativement à 512 000 caisses en '81-'82 ainsi qu'à la mise en marché des boissons au lait sous la marque JUTEL qui pour leur part atteignirent 3,06 millions d'unités de 200 ml, le volume des ventes de la coopérative atteignit en '82-'83 154 031 630 $ comparativement à 138 517 745 $ en '81-'82, soit une progression de 10% du chiffre d'affaires.

Par ailleurs, les ventes de lait U.H.T. de marque Grand Pré augmentent en '82-'83 de 1 454 000 litres pour atteindre 11 755 000 litres soit une augmentation de 14,1% sur l'année dernière. 40,4% des transactions de lait Grand Pré se faisant avec le marché d'exportation de commenter M. André Forcier, directeur général de la coopérative.

À l'encontre ni les ventes de fromages non plus que les ventes de lactosérum en poudre n'ont connu de variations significatives demeurant sensiblement au même niveau que l'année précédente. En '82-'83 les ventes sont de 3 600 000 kilos dont 63,8% en fromages de spécialité produit à l'usine de LaDurantaye.

Mentionnons finalement que la production de beurre diminue de 1 599 000 kilos passant de 10 222 000 kilos à 8 523 000 kilos soit une baisse de 15,7%.

Les profits baissent

Malgré une augmentation de 10,7% de son chiffre d'affaires Agrinove dont l'actif dépasse le 40 millions de dollars enregistrait au cours de son dernier exercice une diminution de 1 351 523 $ de ses trop-perçus totaux qui se limite en '82-'83 à 2 260 392 $, incluant les remises comptant.

Pour les sociétaires cette baisse des trop-perçus se traduit par l'absence de remises versées en capital.

Le directeur général de l'entreprise explique cette situation par la consolidation des actifs de la Fromagerie Belle Rivière, filiale d'Agrinove, qui nécessita des investissements de 420 000 $, par les dépenses inhérentes au rodage et à l'acquisition de lignes d'emballage Tétra Pak et d'équipements de stérilisation, par la baisse des réceptions de lait qui ont fléchi de 5.4% passant de 312 millions de litres en '81-'82 à 295 millions de litres en '82-'83 en raison du resserrement des contingentements ainsi qu'au manque de pluie de la dernière année.

Finalement, malgré un accroissement de la fabrication de lait concentré, ce secteur d'activité ne génère pas les bénéfices escomptés en raison du manque de planification de la part de la Commission canadienne du lait qui ont fait grimper les frais de temps supplémentaire de l'entreprise.

Une assistance d'environ quatre cents personnes participaient à l'assemblée générale annuelle d'Agrinove jeudi dernier à Ste-Marie. Au premier plan, les administrateurs de la Coop.

PROGRAMME CANADA AU TRAVAIL

L'ENTREPRISE PRIVÉE EST CHOYÉE

(AP) Des cent seize projets présentés dans le cadre du programme Canada au Travail dans le comté de Bellechasse, trente-six furent acceptés. De ces trente-six projets qui se partagent une assiette globale de 1 333 000 $ une bonne moitié origine directement de promoteurs privés.

Habilitées pour une première fois à appliquer sur le programme Canada au Travail, les entreprises ont vu les efforts récompensés. Ainsi sur le territoire desservi par La Voix du Sud cinq des projets acceptés mettent en cause des entreprises privées ou à vocation coopérative.

À LAC-ETCHEMIN, les Presses Lithographiques Inc. se voient offrir 61 450 $ de subvention dans le but de poursuivre son projet d'expansion qui vise à améliorer la productivité de l'entreprise, de conquérir de nouveaux marchés et d'imprimer de nouveaux produits. 11 emplois sont susceptibles d'être créés par cette subvention.

À STE-JUSTINE, la Société coopérative agricole Langevin bénéficie de l'octroi de 20 980 $ de subvention pour l'engagement de quatre employés qui se verront confier le soin de la constitution et de la démonstration de l'importance d'une banque de main-d'oeuvre agricole. Par ce projet, on escompte aussi augmenter la qualité des services et produits offerts ainsi qu'améliorer la productivité des travailleurs de meunerie.

À ST-MALACHIE, les Arcs-en-serre Enr. se voient accorder une subvention de 9 845 $ pour l'engagement de quatre travailleurs à qui sera confiée l'exécution de divers travaux d'amélioration des équipements de l'entreprise.

À ST-NAZAIRE, l'oeuvre des terrains de jeux bénéficie d'une substantielle subvention de 34 106 $ pour l'engagement de quatre personnes qui se verront confier l'aménagement d'aires de récréation pour tous les groupes d'âge.

À LAC-ETCHEMIN ET LA RÉGION, la Coopérative de bovins de boucherie des Appalaches bénéricie de 52 555 $ de subvention pour la poursuite du projet qui vise la mise sur pied d'une coopérative de producteurs de légumes. Pour ce faire les quatre employés du projet effectueront une étude des coûts d'implantation d'un entrepôt avec l'infrastructure nécessaire pour la préparation et l'emballage pour le marché.

À ST-BENJAMIN DE BEAUCE-SUD, les Chevaliers de Colomb bénéficient d'une subvention de 26 246 $ pour l'engagement de quatre personnes qui se verront confier le soin d'effectuer des travaux de nettoyage et de réparation au presbytère et à l'église de la municipalité.

À DAAQUAM, l'entreprise Philippe Doyon et Fils se voit accorder une somme de 21 472 $ pour l'engagement de trois employés. Ceux-ci effectueront des travaux d'amélioration aux bâtiments de l'entreprise.

À ST-JUSTE DE BRETENIÈRES, la firme Guimond et Frères Limitée bénéficie d'une subvention de 23 868 $ Grâce à celle-ci, trois employés seront engagés pour effectuer des travaux de rénovation et de modernisation à l'entreprise ainsi que des travaux de plantation de plants de sapins et épinettes sur les lots de la compagnie.

DENTUROLOGISTE

Daniel Hébert

193, 2e AVENUE LAC-ETCHEMIN

HEURES DE BUREAU

LE LUNDI:
9H00 À 17H00

DU MARDI AU JEUDI:
9H00 À 21H00

VENDREDI: 9H00 À 17H00

LE SAMEDI: 9H00 À 12H00

TÉL.: 625-1861

À NOTRE SALLE À MANGER

FESTIVAL DU POULET GRILLÉ AVEC CÔTES LEVÉES

DÉBUTANT LE 5 JANVIER 1984

BIENVENUE À TOUS!

VENDREDI
13 JANVIER 1984
SOIRÉE DU
GIN
À LA DISCOTHÈQUE
Lenjolerie

Âge Austral
DU NOUVEAU

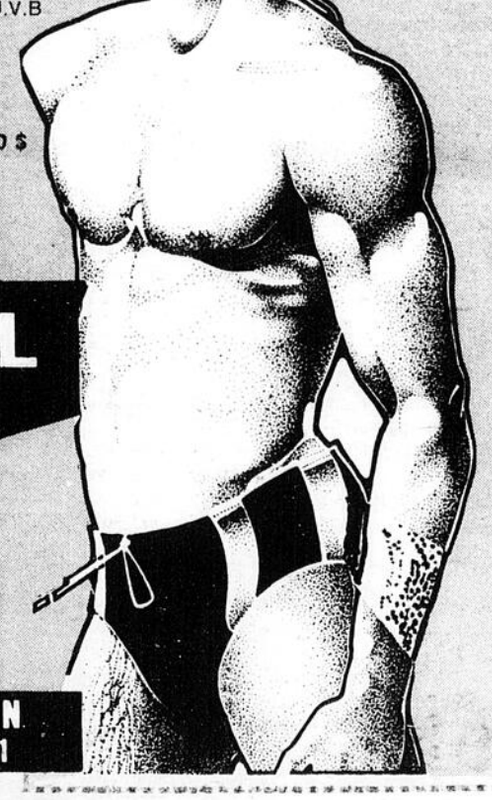
MAINTENANT 2 CABINES POUR UN SERVICE PLUS RAPIDE
vous offrant toutes les 2 les rayons U.V.A. et U.V.B

plus besoin de transférer de cabines
et vous obtenez un beau bronzage
en seulement **15 MINUTES**

1 SÉANCE: 5,00 $ **9 SÉANCES: 39,00 $**

ABONNEMENT
3 mois: 70,00 $ + 1.00 $ par séance
6 mois: 110,00 $ + 1,00 $ par séance
1 an: 195,00 $ + 1.00 $ par séance
(non transférable)

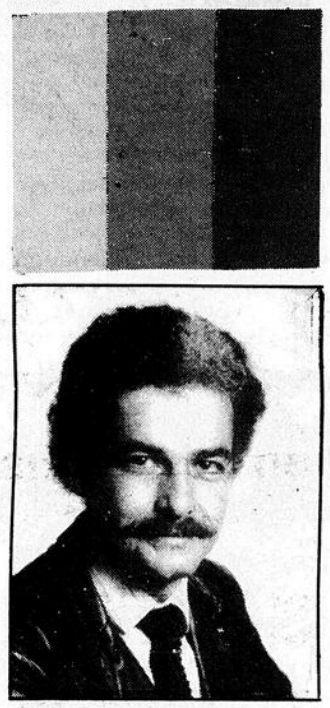
À NOTER:
Les ententes prises avec nos clients antérieurs (séances déjà payées et non-utilisées seront respectées.



OFFRE VALIDE POUR JANVIER '84 SEULEMENT
sur présentation de ce coupon obtenez
1 SÉANCE GRATUITE DE BRONZAGE
LIMITE 1 COUPON PAR PERSONNE

HOTEL le manoir
BAR SALON
BRASSERIE
LAC ETCHEMIN
TEL.: 625-2101

éditorial



ANDRÉ POULIN

CANADA AU TRAVAIL:

UNE FORMULE ÉPROUVÉE MAIS ÉPROUVANTE

Des 116 demandes de subvention émanant du comté fédéral de Bellechasse qui furent présentées dans le cadre du programme Canada au Travail, 36 furent acceptées comme le mentionnait un communiqué en provenance du bureau du député Garant qui précisait aussi que chacun des projets avait été étudié d'après sa valeur propre tout en tenant compte d'une juste répartition sur l'ensemble du territoire de la circonscription électorale de Bellechasse qui renferme cinquante-huit municipalités.

Valeur propre et juste répartition, des concepts qui laissent inévitablement prise à l'aléatoire quant aux choix des projets retenus d'autant plus depuis que les entreprises privées et à but lucratif sont autorisées à appliquer sur ces programmes. (Non pas que je sois contre le fait d'avoir élargi à l'entreprise privée l'admissibilité aux projets Canada au Travail mais à mon sens pareille largesse gouvernementale à leur égard devrait être assortie de modalités de remboursement proportionnelles à la progression des profits de l'entreprise.) Sans prétendre qu'il y ait eu favoritisme dans l'octroi de ces subventions, il n'en demeure pas moins qu'un tel mode d'attribution laisse grande ouverte la porte à la partisanerie politique et aux faveurs aux amis du pouvoir.

Prétendre le connaître serait jouer à l'autruche, connaissant la nature humaine et sa propension, particulièrement dans la sphère politique, à tirer partie des attributs dont elle dispose.

Ce pouvoir plus ou moins discrétionnaire dont disposent les députés d'acquiescer ou non à telle ou telle autre demande de subvention ne gagnerait-il pas à être remplacé par une structure de consultation et de recommandation émanant des régions.

À cet égard, la démarche entreprise dans le cadre de l'élaboration de son schéma d'aménagement par la MRC les Etchemins à savoir celle de la constitution de comités de secteur permettra d'élaborer des stratégies de développement et d'intervention adaptées aux besoins et aux possibilités de la région et ce pour chacun des secteurs de l'agriculture, de la forêt, de l'industrie, du tourisme et des transports.

Une fois élaborées ces hypothèses gagneraient indiscutablement à servir de canevas aux politiques gouvernementales de création d'emplois et de développement régional.

Entre autres avantages, une telle façon de procéder aboutirait à une meilleure concertation donc à une plus grande efficacité de ces politiques d'intervention financières des paliers supérieurs de gouvernement. À tout le moins, en procédant ainsi on éliminerait ce sentiment de frustration que ne doivent pas manquer de ressentir les quatre-vingts promoteurs de Bellechasse dont les nombreuses heures consacrées à la rédaction d'un projet n'ont abouti à aucun résultat.

En attendant cette implication souhaitée de la part des régions, il faut néanmoins se contenter d'une formule éprouvée, mais combien éprouvante pour plusieurs.

---

la voix de St-Nazaire

LES TAXES AUGMENTENT

(AP) Hausses de 30% de la taxe foncière générale de la municipalité et de 8% de la taxe des vidanges, tels sont les efforts supplémentaires que devront consentir les contribuables de St-Nazaire au cours de '84.

L'alourdissement du fardeau fiscal se fera toutefois ressentir de façon variable selon l'impact que le rôle d'évaluation nouvelle génération déposé l'automne dernier aura sur la valeur de vos biens.

Celui-ci fixe en effet à 5 824 550 $ la valeur totale des biens présents sur le territoire de la municipalité, soit une augmentation de près du double puisqu'en '83 le rôle d'évaluation totalisait 3 089 405 $. Selon que l'augmentation de la valeur de vos propriétés se rapprochera de ce pourcentage votre compte de taxes devrait donc augmenter de plus ou moins 30%.

Hausses de dépenses

Appelé à commenter le budget municipal, le maire Aurèle Marceau expliquait que ces augmentations étaient rendues nécessaires du fait d'une augmentation de 9 876 $ des dépenses encourues par l'administration municipale au cours de la prochaine année. Attribuable pour une bonne part à la hausse des frais encourus pour l'entretien des chemins d'hiver et aux améliorations effectuées ou à l'être au réseau de voirie municipale, les augmentations des dépenses ne pouvaient être qu'assumées par les contribuables puisque la part des revenus de transfert versés à la municipalité est demeurée sensiblement la même en '84.

Taxes des vidanges

Soulignons par ailleurs que la hausse de 8% de la taxe des vidanges se traduit par une augmentation de 4 $ pour les propriétaires de résidences qui paieront désormais 39 $ et de 8 $ pour les propriétaires de commerces qui paieront dorénavant 78 $ pour ce service.

PRÉVISION BUDGÉTAIRE 1984

DÉPENSES ADMINISTRATION GÉNÉRALE	PRÉVU 1983	1984
Législation (maire et conseillers)	5 361	5 683
Gestion financière		
a) secrétaire-trésorier	5 194	5 506
b) assurances	2 000	2 200
c) papeterie — fourniture	1 000	2 600
d) élection	1 500	
e) divers	2 000	3 000
f) contribution empl.	200	250
Protection incendie	2 000	2 000
Voirie municipale	1 000	4 105
Éclairage des rues	5 500	5 700
Service des ordures	2 695	3 000
Entretien des chemins d'hiver	52 875	59 130
Urbanisme	500	500
Loisirs et culture	1 000	1 000
Édifice, entretien et réparation	4 640	2 500
Machinerie et véhicules	1 201	1 200
Bibliothèque	500	500
Dépenses en immobilisation	—	—
Remboursement de taxes, Centre comm.	1 400	1 500
Quote-part, Conseil de Comté	6 200	3 568
Programme Bon d'emploi	—	—
Programme Environnement	800	—
Frais bancaires	1 200	4 702
Règlement 61	9 202	9 202
	107 968	**117 844**
RECETTES		
Taxe foncière générale	50 972	74 356
Taxe spéciale	9 268	Incorporée dans taxe foncière générale
Ordures ménagères	2 695	3 000
Attribution du surplus	6 841	2 000
Transfert minimum	2 887	1 540
Compensa. école primaire	587	1 144
Réseau élect. gaz	3 897	4 672
Subvention, chemins d'hiver	29 171	29 332
Loyer, Caisse Populaire	1 650	1 800
	107 968	**117 844**

MONT-ORIGNAL

QUÉBEC SUBVENTIONNE DE L'EMPLOI

(AP) Des vingt travailleurs oeuvrant présentement au centre de loisirs et de sports du Mont-Orignal, cinq sont engagés par le biais de subventions du gouvernement du Québec.

Deux de ceux-ci diplômés en assistance sociale, France Drouin et Marie-Josée Nadeau de Lac-Etchemin; se sont vu confier le mandat d'effectuer une tournée d'une cinquantaine de municipalités de la rive-sud de Québec pour y convier la population à participer aux journées «village» et le soin d'animer ces journées sur les pistes comme au chalet.

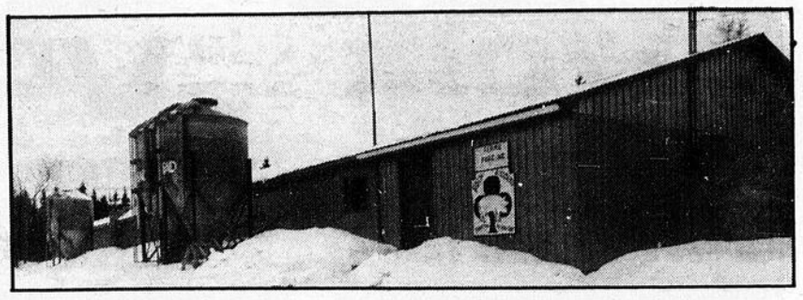
À date leur démarche est couronnée de succès puisque quarante municipalités ont confirmé leur intention d'y participer.

Le programme québécois de bons d'emploi qui est assorti d'une subvention hebdomadaire de 150 $ pour une durée de vingt semaines a permis leur engagement.

Pour les trois autres, une subvention de 17 200 $ du programme Chantier-Québec rend possible leur emploi.

On leur laisse le soin de veiller à la sécurité des skieurs tant lors de leur arrivée au centre de ski que lors de leurs ébats sportifs. Entre autres, cela suppose une présence sur le stationnement, l'entretien des entrées du chalet des embarcadaires et débarcadaires des monte-pentes et la supervision de la sécurité sur les pistes. 14 400 $ des 17 280 $ de la subvention servent à défrayer les salaires des employés tandis que le complément de 2 880 $ est disponible pour le paiement d'autres frais: (bénéfices marginaux, matériel, etc.).

UN COUP DE POUCE APPRÉCIÉ



Une partie de la toiture de la porcherie de M. Bilodeau a été reconstruite avec le concours de nombreux bénévoles.

(AP) Une moyenne quotidienne d'au moins vingt travailleurs bénévoles qui ont oeuvré dans la reconstruction de la porcherie de M. Roch Bilodeau, voilà de quoi retaper le moral d'un «canadien» après une malchance comme celle qu'a vécue M. Bilodeau à la mi-décembre dernier.

Dans la nuit du douze au treize décembre dernier, le poids de la neige fait en effet s'écrouler une partie de la toiture de la porcherie de deux cents pieds que possède M. Bilodeau dans le rang 8 de St-Odilon et qui abrite cent trente-cinq truies en gestation. Les dégâts constatés, il faut réagir et vite.

Pour le moment, le cheptel n'est pas touché par l'effondrement, protégé qu'il est par les armatures des enclos; cependant il est pratiquement impossible de le retirer de dessous les décombres.

Durant les huit jours que dureront les travaux de reconstruction de la couverture, on sera donc astreint à le soigner en circulant sous les décombres.

Tout au long de ces travaux, M. Bilodeau qui occupe la présidence du syndicat de l'UPA de Beauce-Centre ainsi qu'un siège d'administrateur à l'exécutif de l'UPA de la Beauce put compter avec le concours et le support quotidiens d'au moins vingt travailleurs bénévoles.

D'un désastre financier potentiel, l'incident fut de ce fait transformé en un malencontreux désagrément qui, bien qu'il se solde avec un déboursé de quelque 15 000 $, aura toutefois permis à la population de St-Odilon de démontrer leur solidarité envers l'un des leurs.

Roch Bilodeau discute avec une connaissance, de sa mésaventure qui, tout compte fait, ne fut pas trop désastreuse.

Résultats

loto-québec

Provincial

Date 6/1/84

4438266		500 000$
438266	LOTS	50 000$
38266		1 000$
8266	LOTS	100$
266		25$
66		10$

Inter Loto®

Date 6/1/84

967637 — 250 000$

67637		2 500$
7637	LOTS	250$
637		50$
37		10$

Gros lots de 25 000$

937931
866717
702899

Numéros non décomposables

NUMÉROS MOBILES

50422		2 500$
0757	LOTS	250$
588		50$

Super Loto®

Date 01-01-84

Lots de 100 000$ — Numéros non décomposables

771A695
118A119
123A266
504C016
805A594

3799350
2543033
1097398
2431889

4 GROS LOTS 1 000 000$ chacun

pour chacun des 4 numéros ci-haut

6 derniers chiffres	50 000$
5 derniers chiffres	5 000$
4 derniers chiffres	500$
3 derniers chiffres	100$
2 derniers chiffres	10$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

10

la voix de St-Louis

HAUSSE DE 37% DE LA TAXE FONCIÈRE:

LA BAISSE DE LA PÉRÉQUATION TOUCHE DUREMENT LES CONTRIBUABLES

par Stéphane Tanguay

La réforme de la fiscalité des municipalités imposée par le ministère des Affaires municipales touchera durement les contribuables de St-Louis, la baisse des revenus de péréquation étant la cause directe de l'augmentation de 37% de la taxe foncière.

La taxe passe de 0,67$ du 100 $ d'évaluation en 1983 à 0,92 $ du 100 $ d'évaluation en 1984. Cette augmentation notoire est causée par la baisse des revenus de péréquation qui passent de 17 339 $ pour 1983 à 5 224 $ en 1984. Comme la municipalité a peu d'édifices gouvernementaux pour compenser ces pertes de revenus en taxes, elle se voit dans l'obligation de récupérer ce montant chez les contribuables. Ainsi, en 1983, la municipalité percevait 44 735 $ en taxe foncière et prévoit maintenant amasser 61 100 $ en 1984.

Le budget lui-même a subi une hausse de 6%, s'élevant maintenant à 129 548 $.

Aucune augmentation pour les vidanges

Les taux pour la cueillette des ordures ménagères restent les mêmes. Il en coûte 25 $ pour les chalets; 50 $ pour les résidences et 75 $ pour les commerces.

LE BUDGET
Dépenses

Administration générale	25 388 $
Service d'incendie	8 612 $
Transports routiers	70 790 $
Cueillette des ordures	9 448 $
Loisirs et cultures	1 800 $
Édifices	7 096 $
Quote-part MRC	2 114 $
Service de la dette	4 300 $
TOTAL	129 548 $

Revenus

Revenus de sources locales	71 371 $
Revenus de transfert	58 170 $
TOTAL	129 548 $

ATTENTION!

Réparation de toutes les marques d'aspirateurs telles que: Électrolux, Compact, Singer, Filter Queen, General Electrique, etc.

Distribution Labrie Inc.
47, Avenue Royale
St-Charles, Bell.

887-3967
(nous acceptons les frais d'appel)

la voix de Ste-Sabine

AUGMENTATION DE 15%

HAUSSE PROPORTIONNELLE DU BUDGET ET DE LA TAXE FONCIÈRE

Par Stéphane Tanguay

Une hausse de 15% du budget municipal et une augmentation proportionnelle de la taxe foncière caractérisent le budget 1984 de la municipalité de Ste-Sabine.

Ainsi, le budget total passe de 87 000 $ à 100 000 $ tandis que la taxe foncière passe de .815 $ du 100 $ d'évaluation à .936 $.

La hausse du budget est principalement due à trois facteurs: la perspective d'un coûteux hiver pour l'entretien des chemins; les immobilisations prévues suite à l'achat du centre communautaire ainsi qu'un certain montant d'argent prévu dans l'éventualité de l'obtention d'un projet d'emploi.

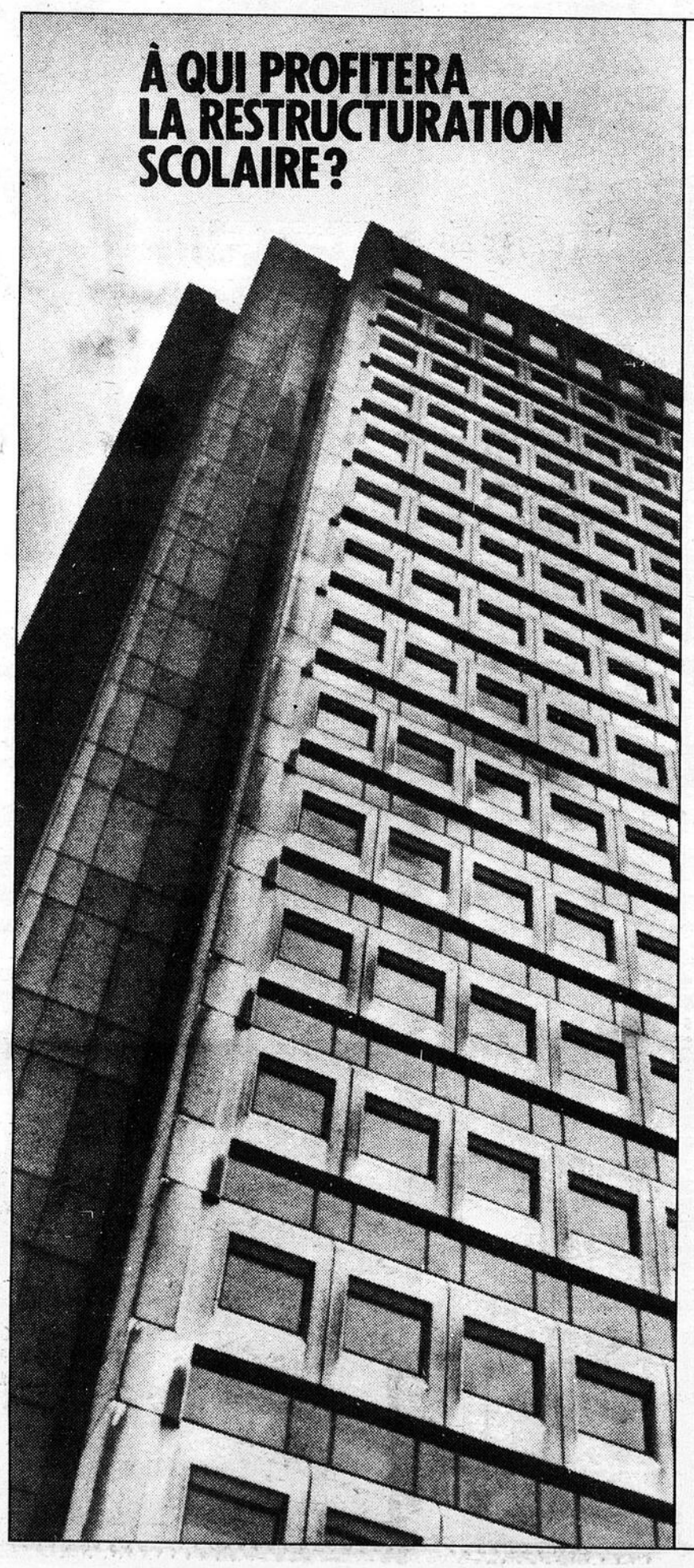
La taxe de vidange connaît quant à elle une diminution de 11,5%. Pour une résidence, le montant à débourser est de 40,20 $.

Le budget

Voici maintenant les grandes lignes du budget 1984 de la municipalité de Ste-Sabine.

Revenus	
Revenus selon le taux global de taxation	13 288,00 $
Vidanges	7 798,80 $
Taxe foncière	44 462,00 $
Autres revenus (subvention, etc.)	34 451,20 $
Total	100 000,00 $
Dépenses	
Administration générale	27 041,00 $
Service incendie	2 190,00 $
Transports routiers	22 188,00 $
Hygiène du milieu	7 796,00 $
Loisirs et culture	8 226,00 $
Autres activités	32 559,00 $
TOTAL	100 000,00 $

À QUI PROFITERA LA RESTRUCTURATION SCOLAIRE?



LE PROJET DE LOI 40

Avec son projet de loi 40, le ministère de l'Éducation veut prendre le contrôle des institutions locales. Au lieu de remettre en cause son propre fonctionnement, le Ministère se propose de réduire considérablement les pouvoirs des commissions scolaires, dernière expression de la démocratie locale, pour mieux intervenir dans tous les aspects de la vie scolaire.

En imposant à la population une série de mesures bureaucratiques rigides, conçues et dirigées depuis Québec, le Ministère oblige les agents d'éducation, les parents et les commissaires d'école à jouer un rôle d'exécutants des volontés de l'État!

La population mérite mieux que ça!

Votre député peut agir!

cscq
Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec

UNE FÊTE SPÉCIALE POUR LES JEUNES

(ST) Malgré que la fête de Noël soit chose du passé, les jeunes de la municipalité de St-Camille avaient l'occasion dimanche dernier de se remémorer l'événement en participant à deux activités spéciales organisées pour eux à l'église.

En début d'après-midi, on recréa la naissance de l'Enfant-Jésus par une crèche vivante. Entrecoupées par les chants de la chorale «Le Choeur de Léllis», les différentes étapes franchies par la famille du nouveau-né furent actées par une dizaine de personnages. Environ 200 personnes ont assisté à l'événement organisé pour une deuxième année consécutive, et ce par les Filles d'Isabelle.

Père Noël encore présent

Non le Père Noël n'est pas reparti au Pôle Nord puisqu'il était présent à la salle paroissiale pour accueillir les jeunes après les cérémonies de la crèche vivante. À chaque année, le Père Noël effectue sa visite tardive à St-Camille grâce au comité Louvoir. Ce comité, moyennant une somme minime, s'occupe de revendre du linge usagé. Grâce aux profits réalisés, une telle fête est organisée à chaque année pour les enfants, bien que plusieurs parents y participent aussi.

Marc Lapointe D.D.
DENTUROLOGISTE
215 — 2e avenue, Lac-Etchemin
HEURES DE BUREAU:
LUNDI AU VENDREDI: 8 h 30 à 21 h 00
SAMEDI: 8 h 30 à 12 h 00
625-3218

9.3% DE MOINS POUR LA TAXE FONCIÈRE

par Stéphane Tanguay

Les contribuables de la municipalité de St-Camille verront leur fardeau diminuer en 1984, la taxe foncière diminuant notamment de 9.3% par rapport à 1983.

Se situant à 0,75 $ du 100 $ d'évaluation en 1983, la taxe foncière diminue de 0,07 $ pour s'établir à 0,68 $ du 100 $ d'évaluation.

Plusieurs raisons justifient cette diminution mais la principale est la négociation à la baisse d'un contrat avec la caisse populaire, contrat touchant le réseau d'égouts.

Les taxes de vidange et d'égouts restent les mêmes, tandis que la taxe pour l'entretien des chemins d'hiver se situe à 0,12 $ du 100 $ d'évaluation.

Le budget 1984 est semblable à celui de 1983, s'élevant à 230 911 $. Un montant de 26 500 $ fut attribué pour le réseau d'aqueduc et d'égouts, le conseil prévoyant effectuer des travaux d'une certaine importance.

Le budget

Voici maintenant les grandes lignes du budget 1984 de la municipalité.

Dépenses

Administration générale	39 841 $
Service incendie	12 000 $
Voirie	17 333 $
Chemin d'hiver	34 300 $
Éclairage des rues	11 300 $
Traitement des eaux	1 200 $
Aqueduc et égouts	26 500 $
Vidanges	16 500 $
Urbanisme	1 500 $
Loisirs et culture	10 110 $
Édifices	4 765 $
Immobilisation	10 000 $
Frais de financement	34 544 $
Quote-part MRC	4 649 $
Déficit HLM	6 362 $
TOTAL	230 911 $

Revenus

Taxe foncière	67 180 $
Taxe chemins d'hiver	11 700 $
Taxe d'égouts	51 000 $
Vidanges	18 000 $
École élémentaire	5 552 $
Subvention Canada	416 $
Télécommunications et gaz	17 742 $
Péréquation	24 680 $
Transfert minimum	5 552 $
Subvention chemins d'hiver	20 939 $
Autres revenus locaux	6 210 $
TOTAL	230 911 $

Ajoutez 1¢ et doublez
votre achat sur presque toute la marchandise
Manteaux,
Jackets sports,
Ensembles de ski,
Pantalons laine et Corduroy,
Jeans,
Robes,
Blouses,
Jupes,
Gilets,
Souliers,
Bottes,
Etc.
1¢
VENTE
TOUTE VENTE FINALE — AUCUN ÉCHANGE — AUCUNE MISE DE CÔTÉ
Boutique Chez Ginette
Centre-ville
Lac-Etchemin
Tél.: 625-7231
MasterCard
VISA

la Voix de St-Léon

BUDGET AVEC ET SANS AUGMENTATION DE TAXES

(AP) Question taxe foncière, le fardeau fiscal des contribuables de St-Léon demeurera sensiblement le même en '84, il en ira toutefois autrement pour les abonnés des réseaux d'aqueduc et d'égout qui connaîtront une hausse de 40,61% de la taxe de service qui passe ainsi de 330 $ à 464 $ pour l'année '84; telles sont les principales conclusions à tirer de l'étude du budget adopté le jeudi 29 décembre dernier qui enregistre une hausse de 163 316 $ (27,83%) pour atteindre 750 128 $ à l'encontre des 586 812 $ de '83.

Taxe foncière à la baisse

Les revenus tirés de la taxe foncière au cours de '84 chiffrent 139 792 $ résultant d'un taux de taxation de ,60 $ du cent dollars d'évaluation appliqué au 23 298 780 $ de la valeur imposable apparaissant au rôle d'évaluation nouvelle génération. Les revenus tirés en '84 de la taxe foncière sont de 14 176 $ inférieurs à ceux de l'année '83 alors que le taux de taxation de 1,25 $ du cent dollars d'évaluation était appliqué au 12 317 465 $ de valeur imposable apparaissant à l'ancien rôle d'évaluation.

Jusque-là le contribuable de St-Léon serait en droit de s'attendre à une baisse de son compte de taxe proportionnelle à la baisse des revenus tirés de la taxe foncière.

Taxe aqueduc et égout à la hausse

Toutefois l'imposition à ,18 $ du cent dollars d'évaluation de la taxe à l'évaluation aqueduc et égout vient compenser la baisse de la taxe foncière.

Imposé en '83 pour une première fois au taux de ,20 $ du cent dollars d'évaluation, la taxe à l'évaluation est, en '84, de ,18 $. Appliqué à un rôle d'évaluation dont la valeur a augmenté de 89,15%, ce taux de ,18 $ du cent dollars d'évaluation représente effectivement une hausse de 17 392,87 $ des revenus tirés de cette taxe qui vient plus que compenser la baisse du taux de taxation.

À ces taxes, il faut enfin ajouter une taxe de 10 $ pour l'électricité, et celle des ordures qui chiffre 15 $, 30 $ ou 60 $ selon qu'elle est imposée à un chalet, une résidence ou encore un commerce. Pour ces deux dernières taxes aucun changement n'est à enregistrer par rapport à '83.

Eau et égout

Outre la taxe à l'évaluation, les abonnés des réseaux d'aqueduc et d'égout devront débourser une taxe de services de 464 $, soit 274 $ pour l'aqueduc et 190 $ pour l'égout au cours de la prochaine année.

REVENUS	1984
REVENUS DE SOURCES LOCALES	
TAXES:	
Taxe foncière générale	139 792 $
Autres taxes foncières:	
répartitions générales	41 937 $
répartitions locales (électricité)	2 760 $
Compensations pour certains services municipaux:	
eau	87 406 $
égouts	58 330 $
enlèvement et destruction des ordures	19 000 $
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES:	
Gouvernement du Québec	5 $
Gouvernement du Canada	747 $
Autres	3 467 $
AUTRES SERVICES RENDUS:	
Loisirs et culture:	
autres	4 560 $
AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES:	
Appropriation de surplus	65 965 $
REVENUS DE TRANSFERTS	
TRANSFERTS INCONDITIONNELS:	
Subvention du gouvernement du Québec:	
péréquation	5 889 $
transfert minimum	5 126 $
TRANSFERTS CONDITIONNELS:	
Subventions gouvernementales:	
aqueduc et égouts:	
assainissement des eaux	216 711 $
transport:	
entretien des chemins d'hiver	65 672 $
autres	27 975 $
Subventions d'autres organismes, entreprises et individus (fermes et boisés)	4 786 $
TOTAL:	**750 128 $**

DÉPENSES	1984
ADMINISTRATION GÉNÉRALE:	
Législation	11 000 $
Gestion financière et administrative	26 232 $
Greffe	3 400 $
Évaluation	200 $
Contributions de l'employeur	8 000 $
Autres	16 385 $
SÉCURITÉ PUBLIQUE:	
Protection contre l'incendie	4 948 $
TRANSPORT:	
Voirie municipale	18 650 $
Enlèvement de la neige	51 000 $
Éclairage des rues	22 000 $
Circulation	500 $
HYGIÈNE DU MILIEU:	
Aqueduc et égouts	
purification et traitement de l'eau	14 800 $
réseaux de distribution de l'eau	1 200 $
usines et bassins d'épuration	1 000 $
réseaux d'égouts	4 000 $
Enlèvement et destruction des ordures	20 500 $
URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE:	
Urbanisme et zonage	3 000 $
Logement	6 400 $
Autres	500 $
LOISIRS ET CULTURE:	
Autres	20 000 $
AUTRES ACTIVITÉS:	
Édifices	9 500 $
Machinerie et véhicules	52 600 $
Dépenses d'immobilisations à même les revenus:	
autres dépenses d'immobilisations	50 150 $
AUTRES DÉPENSES:	
Frais de financement:	
à la charge de la municipalité	389 157 $
Quote-part des dépenses de la communauté municipale:	
autres	15 000 $
TOTAL DES DÉPENSES	**750 128 $**

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

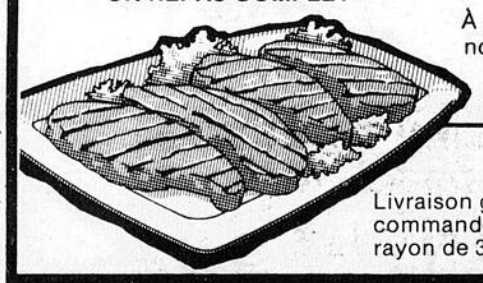
M. et Mme Louis Gosselin de St-Léon ont célébré leur cinquantième anniversaire de mariage en septembre dernier.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

- Cuisses de grenouilles servies sur nid de riz
- Pattes de crabes servies sur nid de riz
- Steak au poivre

Buffets froids et chauds servis à l'extérieur et au restaurant

CES SPÉCIAUX COMPRENNENT UN REPAS COMPLET



SPÉCIAL ANNIVERSAIRE:
À l'occasion d'un anniversaire nous vous servirons un gâteau
GRATUITEMENT

Livraison gratuite pour toutes les commandes de 4,00 $ et plus dans un rayon de 3 milles

RESTAURANT MARTINI
Lac-Etchemin
BAR TINIKI TÉL.: 625-3491

Spéciaux en vigueur du 9 janvier au 21 janvier 1984

Rôti palette coupe régulière (Boeuf Canada Cat. C1)	85¢ lb / $1.88 kg
Rôti côtes désossées (Boeuf Canada Cat. C1)	$1.75 lb / $3.86 kg
Rôti côtes croisées (Boeuf Canada Cat. C1)	$1.65 lb / $3.64 kg
Rosbif côtes natures (Boeuf Canada Cat. C1)	$2.09 lb / $4.61 kg
Cubes de boeuf rôtir ou bouillir (Boeuf Canada Cat. C1)	$2.39 lb / $5.27 kg
Boeuf haché mi-maigre (Boeuf Canada Cat. C1)	$1.88 lb / $4.15 kg
Cretons maison	$1.98 lb / $4.37 kg
Saucisses maison (Porc et boeuf)	$2.25 lb / $4.96 kg

GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS DES FÊTES

TIRAGE DU 24 DÉCEMBRE:

1er prix: Paul-E. Turmel
299, Du ruisseau
Lac-Etchemin

2e prix: Henri-Paul Ferland
206, Rue Poulin
Lac-Etchemin

BOUCHERIE DU LAC
(anciennement Boucherie Claude Drouin)
PROPS CLAUDE DROUIN ET SIMON VACHON
283, 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-9451

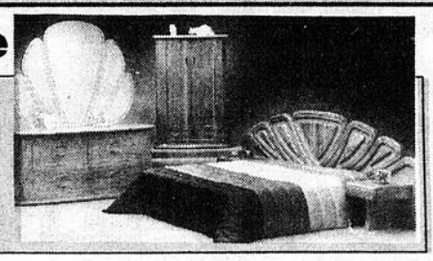
Grande vente de janvier chez E.T.

Émilien Turcotte

Sets de cuisine

Princeville *spécial* 19	$799.95
St-Barthélémie *spécial* 932 table, 4 chaises	$699.95
St-Barthélémie *spécial* 1252 table, 4 chaises	$599.95
Renel Renoir *spécial*	$829.95
Carrier	$699.95
Laurier 280	$699.95
Bergeron	$499.95
Grenier Table 836 - 850 chaises Colonial	$599.95
Villageois	$859.95
Jutras Colonial	$459.95

Sets de chambre



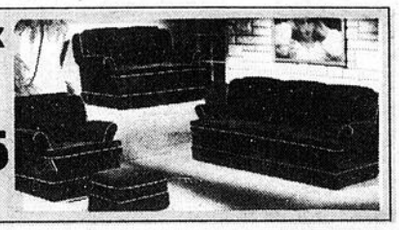
Princeville complet 352 $1825.

Laurier Moderne 22	$950.00
Artisanat Renel Canadien	$1582.00
Lemieux 7 morceaux Moderne	$999.95
Drouin 140	$946.50
ARBOIT 4 morceaux, bureau triple, miroir, commode, tête de lit	$379.95

Sets de salon

Colonial 2 morceaux	$269.95
Moderne NANTE	$1395.00
NORALIER 5 morceaux	$749.95
Dutalier 1, 3 places - 1, 2 places - 1 fauteuil	$1325.00
St-Barthélémie 10, 13 Colonial	$999.95
Vicline moderne 5 morceaux	$799.95
Vicline Moderne 5 morceaux «tweed»	$669.95

GAD Rust., 2 morceaux 1075 — 1, 3 places — 1 fauteuil $559.95



Côté-Côté 2 morceaux	$795.95
G.L.M.	$799.95

ADMIRAL

1 Poêle E3E, four nettoyage facile, amande	$499.95
1 Poêle E3M, four nettoyage facile, amande	$599.95
1 Poêle E3V, four autonettoyant, blanc	$749.95
Laveuse-sécheuse Admiral, ensemble	$969.95
Lave-vaisselle 416 *Spécial*	$469.95

Hotpoint Appareils ménagers

Réfrigérateur RT155, amande *Spécial* $799.95

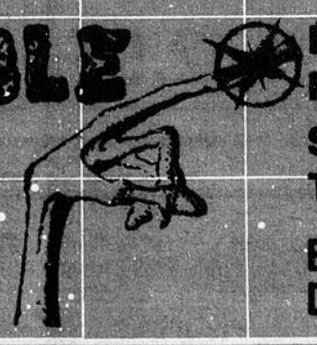
Réfrigérateur RT155, blanc *Spécial*	$799.95
Poêle KS630, four autonettoyant, amande et blanc	$799.95

Poêle KE630, four nettoyage facile, amande et blanc $609.95

Four micro-ondes RK9300 *Spécial*	$749.95
Laveuse LA450 — DE450 sécheuse	$949.95
Laveuse LA420 — DE320 sécheuse	$899.95
Lave-vaisselle encastré SU810	$559.95

LE CENTRE DU MEUBLE DE LA FRONTIERE

VENTE DE MEUBLES NEUFS ET USAGÉS, ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES



ÉMILIEN TURCOTTE
PROPRIÉTAIRE
STE-JUSTINE
TÉL.: 383-3207

EN FACE DE L'ÉGLISE

SERVI PLUS

Affilié à J.L. Duval

L'HIVER

le temps de bien manger

Spéciaux en vigueur jusqu'au 14 janvier 1984

prix vedette

SUCRE EXTRA FIN
GRAD
Sac 4 kg
2,09

prix vedette

CÉRÉALE CORN FLAKES
KELLOGG
Bte 525 g
1,19

prix vedette

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
Bocal 283 g
5,19

JUS DE LÉGUMES
V-8
Bte 48 oz
97¢

FÈVES COUPÉES
IDÉAL Choix
Jaunes/vertes
Bte 19 oz
65¢

SOUPE POULET ET NOUILLES
LIPTON
Bte 2 env.
67¢

PÂTES ALIMENTAIRES (3 variétés)
CATELLI
Bte 1 kg
1,25

LAIT ÉVAPORÉ
CRINO
Bte 385 ml
73¢

LAIT INSTANTANÉ
CRINO
Bte 500 g
2,45

ESSUIE-TOUT BLANC
PRONTO
Emb. 2 rlx
1,15

SERVIETTES FÉMININES
LIGHT DAYS
Protection légère Bte 30'S
2,45

LONGE DE PORC FRAIS
Bout des côtes
3,09/kg 1,40/lb

LONGE DE PORC FRAIS
Bout du filet
3,39/kg 1,54/lb

CÔTELETTES DE PORC FRAIS
Coupe du centre
4,79/kg 2,18/lb

ÉPAULE DE PORC FUMÉ
MELROSE
2,85/kg 1,36/lb

JAMBON CUIT À SANDWICH
MELROSE
Tranché selon vos besoins
5,49/kg 2,50/lb

BACON
MELROSE
500 grammes
2,05

BEURRE D'ARACHIDES
KRAFT
Crémeux/croquants/super croquant
Bocal 500 g
1,65

FROMAGE MOZZARELLA
KRAFT
Blanc, Bloc 16 oz
2,97

fruits et légumes frais
tous de catégorie no 1

POMMES
GRANNY SMITH
Pr. Québec
1,25/kg 56¢/lb

CITRONS
Produit de la Californie
6/69¢

BROCOLI
Produit E.U.
1,39/ch

CHAMPIGNONS BLANCS
Produit du Québec
8 oz
1,29/ch

produits surgelés

VOIR À NOTRE COMPTOIR

prix vedette

PAPIER DE TOILETTE
ROYALE
Blanc/jaune
Emb. 8 rlx
2,99

grad bas prix qualité et satisfaction

JUS DE TOMATES
GRAD
Can. Choix
Bte 19 oz
58¢

POIS À SOUPE
GRAD
Sac 900 g
95¢

EAU MINÉRALE
GRAD, Gazéifiée
Btle 750 ml
83¢

SIROP DE TABLE
GRAD
Btle 750 ml
1,73

BEURRE DE CARAMEL
GRAD
Cont. 400 g
99¢

SAVON EN BARRE
GRAD, Blanc
Pqt 6'S
1,65

MOUCHOIS BLANCS
GRAD
Bte 200'S
1,04

Spéciaux disponible chez ces marchands seulement

Les photos de cette page ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés, le texte prévaut en tout temps.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression

ST-NÉRÉE	ST-LÉON DE STANDON	ST-DAMIEN	ST-GERVAIS	STE-JUSTINE	BUCKLAND	ST-CYPRIEN	ST-LUC	ST-VALLIER	LA DURANTAYE
ALIMENTATION L. LACROIX	DENIS BERNARD	ANTONIO LABRECQUE	YVES BOUCHER	DENIS BEAULIEU	RENÉ LEBLOND	ÉGIDE LAPOINTE	NORBERT LÉTOURNEAU	EP. LAVAL MARQUIS	PIERRE LESSARD
TÉL.: 243-2703	TÉL.: 642-5623	TÉL.: 789-2972	887-3396	TÉL.: 383-3141	TÉL.: 789-2729	TÉL.: 383-3044	TÉL.: 636-2551	TÉL.: 884-2894	884-2481

la voix de Lac-Etchemin

LOTO 6-49

LAC-ETCHEMIN N'ÉCHAPPE PAS À LA FIÈVRE

(AP) Lac-Etchemin et la région n'ont pas échappé à l'hystérie collective qui semble s'être emparée d'une partie importante des québécois et même des canadiens à la perspective de gagner le plus important gros lot jamais mis en jeu en Amérique du Nord.

Un gros lot de plusieurs millions de dollars qui grossit jour après jour, au moment où vous lirez ces lignes sans doute approchera-t-il les dix millions de dollars puisqu'aucun chanceux n'a remporté le tirage de samedi dernier et que rien ne laisse supposer l'arrêt de cette fièvre qui à la Librairie Etchemin, l'un des rares centres de validation loto-Québec de la région, s'est traduit par une augmentation de cinq fois le chiffre d'affaires. Alors qu'en temps normal, le chiffre d'affaires hebdomadaire des ventes attribuables à la loto 6-49 gravite autour de 3 000 $, il dépassait la semaine dernière les 15 000 $, ce qui n'alla pas sans causer des heures de travail supplémentaires à la propriétaire Mme Thérèse L. Fournier qui outre son employé régulier a dû recourir aux services de travailleurs occasionnels pour répondre efficacement à l'achalandage inusité de son commerce.

Le gros lot n'étant pas gagné, on s'y prépare donc à une semaine trépidante. Déjà d'ailleurs dimanche dernier des amateurs de rêve en redemandaient ne voulant sans doute pas perdre des instants de jouissance à rêver de ce qu'ils feraient une fois devenus multi-millionnaires.

Danyelle Maheux employée de la Librairie Etchemin, s'affaire à valider des billets de 6-49. Semblable scénario ne manquera pas se produire au cours de la présente semaine.

la voix de St-Magloire

BAISSE NOTABLE DE LA TAXE FONCIÈRE

par Stéphane Tanguay

L'année 1984 commence sur une bonne note pour les contribuables de la municipalité de St-Magloire, la taxe foncière diminuant de 13%.

En 1983, le taux de taxation s'établissait à 0,75 $ du 100 $ d'évaluation comparativement à 0,65 $ pour cette année. Cette baisse de la taxe foncière est principalement due à la hausse des revenus de péréquation, qui ont passé de 5247 $ à 12 679 $.

Le budget total s'élève cette année à 218 110 $, soit à peu près la même chose que l'an dernier. Cette année là cependant, le budget avait subi une baisse d'environ 14 000 $, pour éviter une trop forte augmentation de taxes. La municipalité avait alors son rôle d'évaluation scientifique et les revenus de péréquation avaient connu une baisse dramatique, comme certaines municipalités vivent actuellement.

La taxe d'eau et d'égout reste la même tandis que la taxe pour les vidanges diminue légèrement. Il en coûtera 17 $ pour les résidences saisonnières et 34 $ pour les résidences. Pour les commerces, le taux varie entre 68 $ et 83 $.

De plus, la municipalité a établi à 18% le taux d'intérêt pour les comptes passé-dus.

Le budget

Voici maintenant le budget de la municipalité avec les chiffres comparatifs pour l'année 1983.

Dépenses	**1983**	**1984**
Administration générale	31 250 $	34 260 $
Sécurité publique		
—Incendie	4 000 $	6 000 $
Transport routier	67 000 $	71 000 $
Hygiène du milieu	34 000 $	32 251 $
Loisirs et culture	7 000 $	7 500 $
Urbanisme	5 750 $	—
Autres activités		
—salle paroissiale	15 000 $	20 000 $
Autres dépenses		
—Service de dette	43 000 $	43 000 $
—Quote-part à la M.R.C. les Etchemins	11 000 $	4 100 $
GRAND TOTAL	218 000 $	218 111 $
Revenus	**1983**	**1984**
Revenus de taxation locale	135 651 $	122 227 $
Compensations tenant lieu de taxes:	23 998 $	27 087 $
Autres revenus	8 000 $	7 300 $
Revenus de transfert (subventions)	50 441 $	61 496 $
GRAND TOTAL	218 060 $	218 110 $

Le mois de janvier est propice aux achats d'items d'hiver, car nous sommes au coeur de cette saison, et les prix sont souvent réduits par les détaillants.

Une politique précise a été établie par un commerce et la population de Lac-Etchemin et de la région la connaisse sûrement depuis le fil des ans.

Deux grandes ventes par année, une l'été en juillet, et l'autre l'hiver en janvier, les prix sont coupés au maximum pour une période précise, et le choix dû à un vaste inventaire est encore excellent.

La population de Lac-Etchemin et de la région est donc invitée à profiter de réels rabais du 10 au 21 janvier à la super vente d'hiver où les prix sont coupés sur toute la marchandise.

Une seule super vente d'hiver, nous vous invitons à en tirer votre part de profit.

(pour plus de détails, voir les deux pages centrales)

Publi-reportage
toute l'équipe de la «Lingerie Etchemin»
247, 2e Avenue
Lac-Etchemin
Tél.: 625-5711

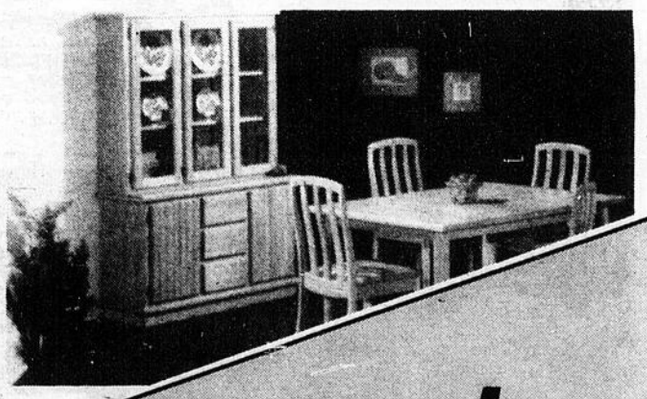
meubles Labbé
J.A. LABBE & FILS LTÉE
59, Langevin
St-Odilon, Qué., G0S 3A0
418-464-2421

VENTE AMEUBLEMENT 1984

Très bas prix sur tous nos meubles en magasin ou à commander

Les plus belles collections de meubles dans les styles Modernes, Contemporains, Colonial ou Canadien

Le No 1 dans la région pour le rapport: choix, qualité, service et prix



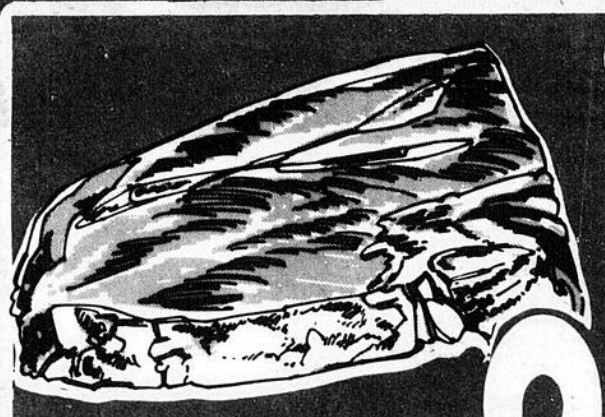
meubles Labbé
J.A. LABBE & FILS LTÉE
59, Langevin
St-Odilon, Qué., G0S 3A0
418-464-2421

10

RICHELIEU

NE MANQUEZ PAS CES PRIX

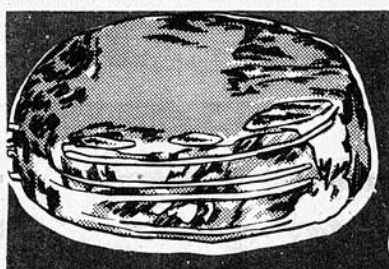
Il y a une accumulation d'**aubaines** chez Richelieu!



***ROSBIF DE PALETTE**
coupe ordinaire
2,60 /kg

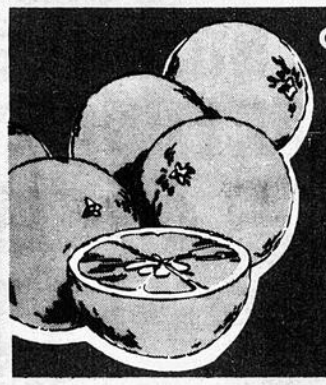
1,18 /lb

****POMMES DE TERRE**
Produit du Nouveau Brunswick, Canada no. 1
sac 4,54 kg
1,39

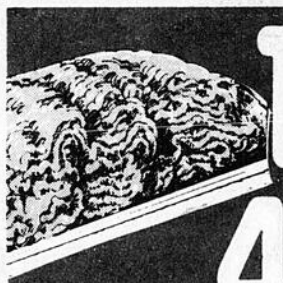


***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**
1,78 /lb
3,92 /kg

***BIFTECK DE CÔTES OU ROSBIF DE CÔTES**
avec os de dos
3,18 /lb
7,01 /kg



ORANGES SUNKIST (NAVEL)
Produit de la Californie, gr. 113
1,59 douz.



BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
1,98 /lb
4,36 /kg

***BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ**
1,98 /lb
4,36 /kg

FOIE DE BOUVILLON EN TRANCHES
pelé, déveiné, produit des É.-U., emballé sous vide, surgelé
1,18 /lb
2,60 /kg

****CAROTTES**
Produit du Québec, Canada no. 1
cello 2,27 kg
1,29

*Coupe provenant de bœuf Canada catégorie "A".

BACON SANS COUENNE
RICHELIEU
tranché
500 g
1,69

JAMBON FUMÉ
MÉRITE
désossé, style Québécois, prêt-à-manger, demi
2,88 /lb
6,35 /kg

JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE
MÉRITE
(tranché selon vos besoins)
2,98 /lb
6,57 /kg

PAIN DE VIANDE
MÉRITE
(tranché selon vos besoins)
1,69 /lb
3,73 /kg

FROMAGE CASINO BRICK
KRAFT
(comptoir charcuterie)
2,98 /lb
6,57 /kg

VIANDES CUITES TRANCHÉES
MAPLE LEAF
(simili poulet, bologne régulier ou à l'ail, viande-olive)
175 g
1,09

JAMBON DÉSOSSÉ MÈRE MICHEL
MAPLE LEAF
prêt-à-manger, demi
4,29 /lb
9,46 /kg

BOLOGNE ORDINAIRE OU CIRÉ
MAPLE LEAF
morceau 1 kg et plus
1,28 /lb
2,82 /kg

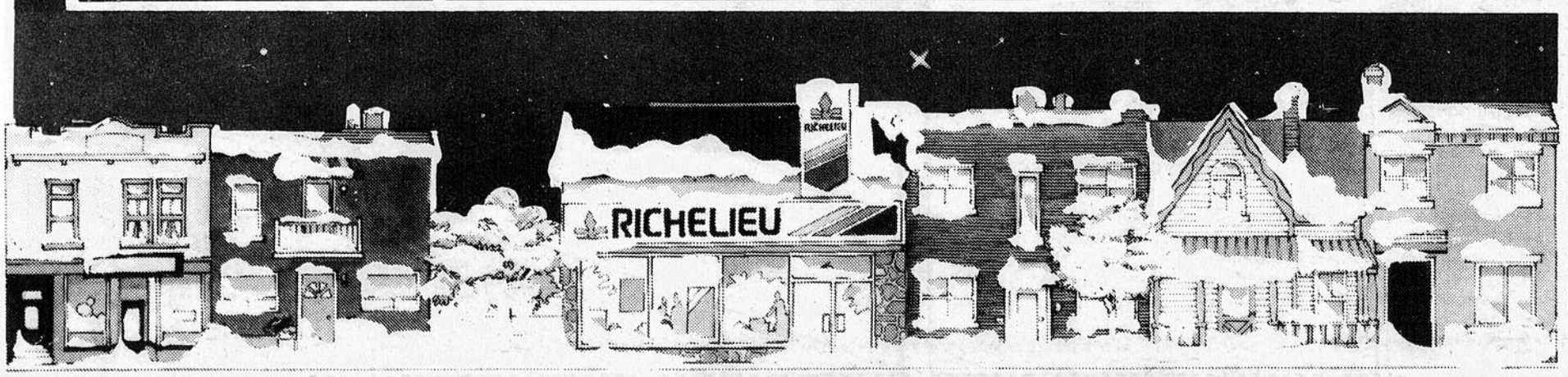
PIZZA FRAÎCHE AUX TOMATES
DA VINCI
700 g
1,89

****POMMES SPARTAN**
Produit de la Colombie-Britannique, Canada de fantaisie
gr. 125
59¢ /lb
1,30 /kg

CITRONS, CHOIX
Produit de la Californie, gr. 140
6/69¢

RADIS
Produit des États-Unis, cello 454 g
89¢

***"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons".

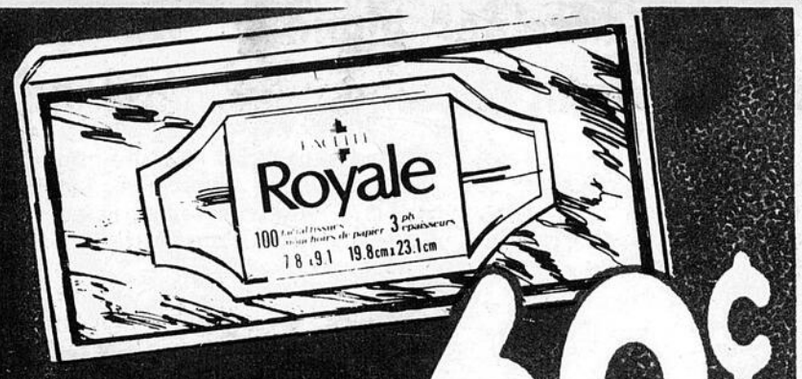


C T T S

RICHELIEU

À qui l'honneur de trouver ce mot-mystère?
La semaine prochaine: trois lettres additionnelles et un indice.

JUS DE POMMES
ROUGEMONT
brut ou clair
bte ou bout. 1,36 L
99¢



MOUCHOIRS DE PAPIER
FACELLE ROYALE
blanc, jaune, amande
bte 100 feuilles
69¢

DÉTERSIF EN POUDRE
RICHELIEU
sac de 6 L
1,97

TOMATES
HEINZ
Canada de choix
bte 796 mL
75¢

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA
macaroni coupé, spaghetti, spaghettini
cont. 900 g
99¢

MARGARINE MOLLE
RICHELIEU
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)
1,57

PARFUM DÉSODORISANT
COVER GIRL
After glow, Extravagant, Stardust
cont. 100 mL
2,19

CHAMPIGNONS
SUCCESS
morceaux et pieds
bte 284 mL
79¢

GÂTEAU — POUDING AU MILIEU
SARA LEE
surgelé
chocolat, vanille
bte 454 g
1,79

JAMBON PICNIC **3,69**
MAPLE LEAF
bte 454 g

PÂTÉ À SANDWICH **59¢**
CORDON BLEU
foie, jambon-veau-bacon-langue, jambon-veau-bacon-tomate, viande, veau-porc-poulet
bte 85 g

BOISSON AU CHOCOLAT **1,89**
RICHELIEU
bte 750 g

CAFÉ INSTANTANÉ **5,77**
MAXWELL HOUSE
bocal 283 g

CONFITURE AVEC PECTINE **1,89**
VACHON
fraises, framboises
bocal 500 mL

CHOCOLAT CHAUD **2,39**
NESTLÉ
régulier
cont. 500 g

SAINDOUX **2,79**
TENDER FLAKE
MAPLE LEAF
cont. 1,36 kg

OLIVES FARCIES MANZANILLA **1,89**
GATTUSO
bocal 375 mL

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU **1,29**
RICHELIEU
paquet 250 g
(12 tranches)

MOUTARDE PRÉPARÉE **87¢**
RICHELIEU
bocal 750 mL

HARICOTS JAUNES OU VERTS **2/1,00**
RICHELIEU
assaisonnés à la française
bte 398 mL

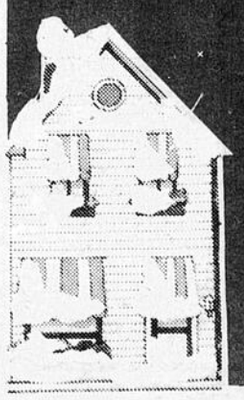
PÂTÉS À LA VIANDE ASSORTIS **69¢**
YORK
surgelés
bte 227 g

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ **1,29**
WELCH'S
surgelé
cont. 341 mL

TARTE AUX POMMES **1,89**
FARM HOUSE
surgelée
bte 680 g

FILETS DE TURBOT **2,69**
HIGH LINER
surgelés
bte 454 g

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers attentionnés Richelieu du lundi 9 janvier au samedi 14 janvier 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coutant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



RICHELIEU
Un épicier attentionné

Les ateliers de conditionnement physique pour l'hiver '84

(danse aérobique et conditionnement physique sur musique)

Vous êtes invités à profiter des ateliers de conditionnement physique de la session hiver '84 pour parfaire votre condition physique, acquérir des connaissances sur la santé, vous distraire et vous amuser.

Nous avons dû faire quelques petits changements aux conditions d'inscription à ces ateliers:

— le coût d'inscription est maintenant de 18,00 $ pour les 10 séances de la session et ils sont payables au début. Nous avons dû adopter cette politique pour garantir le revenu qui sert à payer une partie des animateurs;

— le groupe doit être constitué d'au moins 20 participants. Nous vous invitons donc à motiver votre entourage pour qu'il joigne le groupe

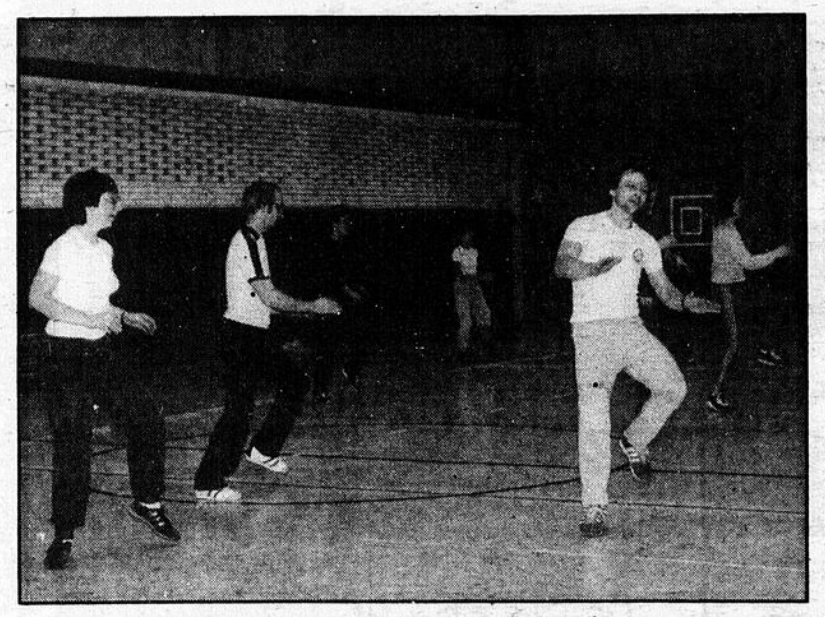
Nous vous attendons donc aux lieux, dates et heures prévus pour débuter cette session. Voici l'horaire que nous vous proposons. Soyez conscient qu'il peut être modifié si les participants le désirent... ou pour permettre à d'autres villages d'en profiter.

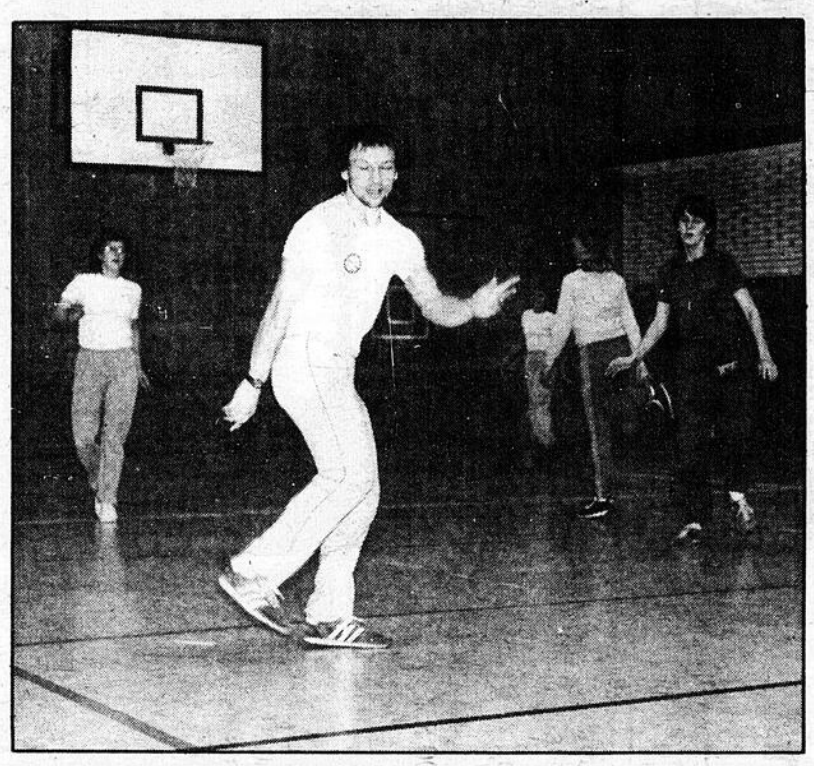
Remarque: 1) Pour les gens de Lac-Etchemin, il vous est possible de vous inscrire pour deux rencontres par semaine et de choisir les moments qui vous conviennent le mieux pour participer aux ateliers. Le coût d'inscription à ce moment est de 36,00 $.

2) Nous acceptons des inscriptions au cours des 3 premières semaines pour permettre à chacun de joindre le groupe.

Un bel hiver en forme...!

CENTRE KINO-ETCHEMIN
Tél.: 625-8001





CONSULTEZ L'HORAIRE

La fête de l'hiver s'en vient. Surveillez l'information et la publicité dans les pages de La Voix du Sud ainsi qu'à votre Caisse populaire

FUTURE MAMAN ET FUTUR PAPA

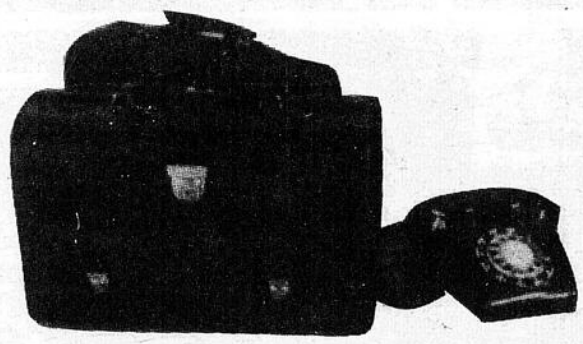
Le C.L.S.C. Lac-Etchemin organise des rencontres prénatales. On y discute de ce qui se passe pendant la grossesse, ce qui arrivera à l'accouchement, de ton futur rôle de parent. On y rencontre des couples qui vivent la même expérience. On y fait aussi des exercices respiratoires et de relaxation de même que des exercices physiques.

Si tu as déjà suivi une session précédemment et si tu le désires, tu peux t'inscrire seulement au programme d'exercices.

Aussi, tu peux m'appeler dès que tu sais que tu es enceinte. Je pourrai alors te remettre des informations importantes à connaître dès le début de ta grossesse.

Andrée Demers,
infirmière

C.L.S.C. LAC-ETCHEMIN



Service médical d'urgence

Étant soucieux de rendre un service d'urgence médical le plus adéquat possible sur tout le territoire du C.L.S.C., nous aimerions vous faire part de certaines précisions sur notre façon de fonctionner.

1) Le médecin répond aux urgences 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

2) Après **21 heures,** chaque jour, il n'y a qu'un **médecin** pour répondre aux consultations médicales (appels téléphoniques, urgences à domicile, urgence au C.L.S.C.).

   Il est donc évident qu'après 21 heures, le médecin de garde du C.L.S.C. ne **répond qu'aux urgences.**

3) Les déplacements à domicile (les sorties du médecin) **sont les plus limités possible,** pour éviter **l'absence prolongée du médecin** au C.L.S.C. et l'arrêt prolongé du service d'urgence (personne pour répondre au téléphone, personne pour recevoir une urgence au C.L.S.C.).

4) Le traitement d'une urgence au C.L.S.C. offre des facilités évidentes pour le médecin et lui permet de mieux examiner et mieux traiter le malade. Ces facilités sont:

   — l'utilisation des tables d'examen et d'un éclairage adéquat;
   — la disponibilité des appareils d'électrocardiographie et d'inhalothérapie, du défibrilateur, des solutés, etc.

5) Le traitement d'une urgence au C.L.S.C. permet aussi la présence continuelle du médecin au Centre.

   Le médecin peut donc répondre aux appels téléphoniques qui surviennent ou recevoir d'autres patients qui se présentent.

6) N'oubliez jamais qu'une ambulance peut transporter le malade difficilement mobilisable.

7) La collaboration de tous et chacun est importante de façon à ce que le service d'urgence fonctionne le plus adéquatement et de la meilleure qualité possible.

L'équipe médicale.

Centre kino-Etchemin
Horaire des ateliers de conditionnement physique — hiver 1984

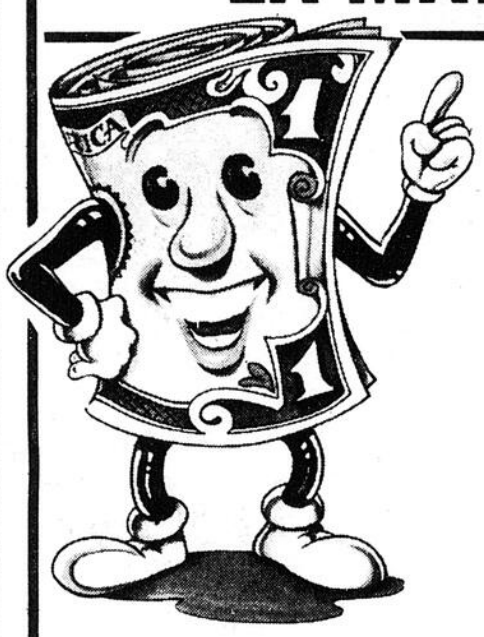
VILLAGE	JOUR ET HEURE	LIEU	TYPE D'ATELIER	COÛT	DATE DU DÉBUT	ANIMATEUR	RESPONSABLES À CONTACTER	
Lac-Etchemin	Lundi 21h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures + frais de salle	9 janvier	P.-Yves Vachon	Marcel Vermette	625-8001
Lac-Etchemin	Mardi 17h00 à 18h30	Salle C.L.S.C.	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	10 janvier	P.-Yves Vachon	Marcel Vermette	625-8001
Lac-Etchemin	Mardi 20h30 à 22h00	Gymnase de l'école	Conditionnement physique sur musique	18,00 $/15 heures + frais de salle	**17 janvier**	À déterminer	Marcel Vermette	625-8001
Lac-Etchemin	Jeudi 17h00 à 18h00	Salle C.L.S.C.	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	12 janvier	P.-Yves Vachon	Marcel Vermette	625-8001
Lac-Etchemin* (si suffisamment d'inscr.)	Jeudi 21h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures + frais de salle	12 janvier	P.-Yves Vachon	Marcel Vermette	625-8001
St-Malachie	Mercredi 19h00 à 20h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	11 janvier	P.-Yves Vachon	France Pelchat Carmen Forgues Solange Forgues	642-2180 479-5386 883-3297
St-Malachie	Mercredi 21h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	11 janvier	P.-Yves Vachon	France Pelchat Carmen Forgues Solange Forgues	642-2180 479-5386 883-3297
St-Léon	Jeudi 19h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	12 janvier	P.-Yves Vachon	Liliane Audet Francine Hamel Sylvie Rouleau	642-5777 642-2307 642-2309
St-Odilon	Mardi 19h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures + frais de salle	10 janvier	P.-Yves Vachon	Ginette Vachon	464-2051
St-Luc	Lundi 19h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures + frais de salle	9 janvier	P.-Yves Vachon	Marcel Vermette	625-8001
St-Cyprien	**Lundi 13h30 à 15h00**	Salle paroissiale	Conditionnement physique pr pré-retraités et retraités	18,00 $/15 heures + frais de salle	**16 janvier**	À déterminer	Rita Lapointe	383-3812
St-Cyprien	Mercredi 19h00 à 22h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures + frais de salle	**18 janvier**	À déterminer	Camille Fortier	383-3669
Ste-Rose	Lundi 19h00 à 20h30	À déterminer	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	**16 janvier**	À déterminer	Suzanne Baillargeon	267-4571
Ste-Justine	Mercredi 21h00 à 22h30	Gymnase polyvalente	Danse aérobique	18,00 $/15 heures + frais de salle	**18 janvier**	À déterminer	Armelle Vachon Huguette Chabot Sylvie Morissette Liette Gosselin	383-3867 383-3545 383-3816 383-3167
St-Camille	Jeudi 19h00 à 20h30	Gymnase de l'école	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	**19 janvier**	À déterminer	Suzanne Fortier Nicole Mathieu	595-2234 595-2170
St-Magloire	Jeudi 21h00 à 22h30	**Gymnase de l'école**	Danse aérobique	18,00 $/15 heures	**19 janvier**	À déterminer	Linda Maurice	257-2182
St-Benjamin	Mardi 18h30 à 20h00	À déterminer	Conditionnement physique pr pré-retraités et retraités	18,00 $/15 heures	**17 janvier**	À déterminer	Marcel Vermette	625-8001

10 10 10

SUPER D'HIVER

DU MARDI 10 JANVIER AU SAMEDI 21 JANVIER

RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN



VUE D'ENSEMBLE:

10% Items de travail, sous-vêtements 4 saisons, etc.

20% Les items modes 4 saisons: incluant d'excellentes marques de pantalons, chemises, chandails, vestons sport, habits, vêtements de 0 à 18 ans, espadrilles, souliers, sacs à main, ceintures, montres Timex, etc.

30% Tous les items modes **typiquement hivernaux:** incluant entre autres bottes, paletos, ensembles de ski et motoneige, gants, mitaines, tuques et foulards, et ce dans les grandeurs d'hommes, de femmes et d'enfants, etc.

40% Sur **toutes** les blouses, chandails, jupes, robes, etc.

50% Tous les jackets d'hiver pour femmes et balance de ligne à liquider

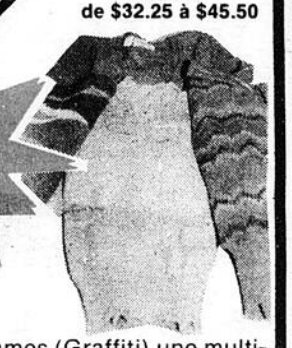
Beaux pantalons, coupe femme (Jean-François) en polyester et laine ou acrylique, uni ou rayé, souvent avec ceinture, dans plusieurs couleurs, dans les tailles variant de 26 à 34.

normalement vendus de $36.75 à $39.95

$22.00

normalement vendus de $32.25 à $45.50

$19.00



Magnifiques chandails pour dames (Graffiti) une multitude de modèles à différentes encolures dans les tons de beige, bourgogne, fuchsia et turquoise, dans les mélanges d'acrylique et laine, assortiment respectable dans le petit, moyen et grand.

Ensembles de ski pour femmes (Norchaud), veston et salopette en piqué nylon, un choix de valeur, produit Canadien, chaud et résistant, noir ou brun avec bordures contrastantes, dans les grandeurs de 5 à 11 ans.

normalement vendus $112.20

$68.00

L'ÉCONOMODE #1

DANS LE VÊTEMENT ET LA CHAUSSU

Lac-Etchemin — 247, 2e Avenue, C

RAB 10 50

UNE VRAIE VENT

R VENTE

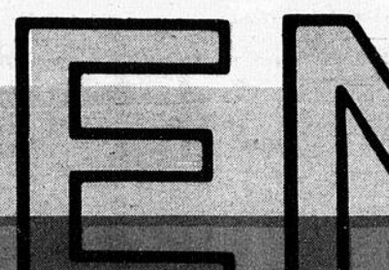
Meilleur choix aux premiers arrivés

ABAIS DE 0% À 0%

E VENTE, TANT ATTENDUE

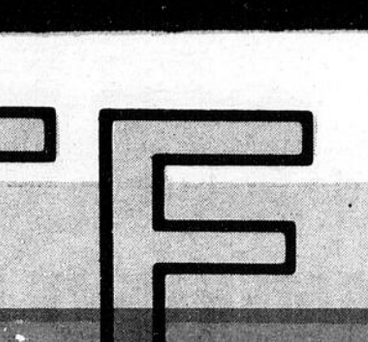
SPÉCIAUX VEDETTES:

normalement vendus
$49.95



Bottillons sport pour hommes (Mocatem), modèle robuste à fermeture éclair sur le côté, en cuir noir, doublure intérieure simili-mouton, semelles monopièces antidérapantes, grandeurs disponibles de 7 à 13.

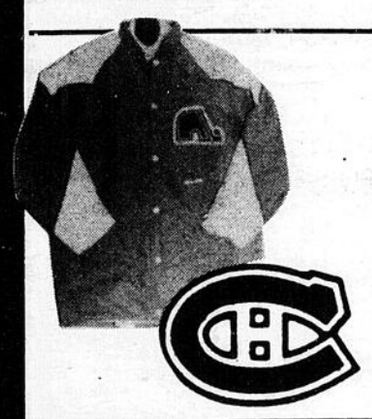
$32.00



normalement vendues
$21.75

Bottes lunaires pour enfants (Maple Leaf), base caoutchouc et hausse en nylon, en 3 tons de bleu, chaudement doublées, pointures allant de 5 à 12 en petit.

$13.00



Vestons d'hiver (Club jacket), en nylon imperméable de 1ère qualité, modèles et couleurs officiels. Nordiques: doublure simili-mouton (sauf bébé). Canadiens: doublure piqué nylon. Toutes grandeurs disponibles.

Bébés 2 à 6 ans $44.00
$50.95
Juniors 7 à 16 ans $49.00
$55.95
Adultes très petit à très grand $62.95 $54.00

Chaudes cagoules pour enfants (Jacques Bernard), modèle ¾ avec capuchon détachable, fabrication extérieur et intérieur en nylon résistant, dans les tons de bleu-marin ou de gris, dans les grandeurs de 8 à 16 ans.

normalement vendues
$47.95

$27.00

Vestons sport pour hommes et jeunes hommes, de fabrication Canadienne Park Row de Utex en velours cordé. Couleurs disponibles: gris, taupe, beige, noir et brun, pointures de 36 à 44.

normalement vendus
$89.95

$53.00

Chandails collet rond, intérieur coton ouaté pour enfants «Mr. Brief», 100% coton, dans différentes couleurs unies, les grandeurs allant de petit à extra-grand.

normalement vendus
$9.95

$7.00

Chemises en flanelle pour le sport ou le travail, confection canadienne «Regent Shirt» pré-rétrécies, coupe ample pour hommes avec boutons, coupe ajustée pour jeune homme à boutons-pression, carreautée dans une foule de couleurs variant de l'extra-petit à l'extra-grand.
normalement vendues jusqu'à $15.55

$10.00

Pantalons unisexes, tissu jeans ou velours cordé. Près de 500 paires en magasin pour hommes et femmes, dans les marques les plus réputées pour leur qualité et leur coupe même dans les tissus stretch ou coupe super-mode, tous à un seul prix...

normalement vendus
jusqu'à $44.95

$25.00

Sergio Valente · NILS · ST-YVES · 9 BRUTES · Lois JEANS & JACKETS · jean francois · Jesse JEANS · STOP ONE · Lukehop · JORDACHE · REVOLVER

#1 DE LA RÉGION

SSURE POUR TOUTE LA FAMILLE

e, Centre-Ville — Tél.: 625-5711

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi:
de 8 h à 18 h (6 h p.m.)
Jeudi, vendredi:
de 8 h à 21 h (9 h p.m.)
Samedi:
de 8 h à 17 h (5 h p.m.)

master charge

VISA

la Voix de St-Luc

LES TAXES AUGMENTENT

(A.P.) À St-Luc comme dans plusieurs autres municipalités, le taux de taxation de l'année 1984 a été établi à partir du rôle d'évaluation nouvelle génération, déposé l'automne dernier, qui fixe à leur valeur marchande l'évaluation des propriétés sises sur le territoire de la municipalité.

Globalement dans le cas de St-Luc, cela se traduit par une augmentation de plus du triple de la valeur apparaissant au rôle d'évaluation qui passe de 2 771 765 $ à 9 411 670 $, ce qui complique quelque peu la comparaison entre le taux de taxation '83 et celui de '84. On peut cependant affirmer que le taux de taxation augmente d'au moins 10% à St-Luc en '84.

En effet, malgré que le nouveau rôle d'évaluation fasse plus que tripler la valeur des propriétés de la municipalité, la faisant passer de 2 771 765 $ à 9 411 670 $ ce qui est près de trois fois et demie la valeur de l'ancien rôle d'évaluation; le taux de taxation, quant à lui, reste supérieur au tiers de sa valeur de '83, 0,45 $ du cent dollars d'évaluation en '84 versus le 1,25 $ du cent dollars d'évaluation de 1983.

En supposant le budget établi à partir du rôle d'évaluation en vigueur en '83 dans la municipalité, il aurait fallu à l'administration municipale augmenter d'environ 0,12 $ du cent dollars d'évaluation la taxe municipale pour équilibrer son budget.

Ce n'est toutefois qu'à la réception de leur compte de taxes que les citoyens de St-Luc pourront effectivement juger de l'ampleur de l'impact du réajustement à leur valeur marchande de l'évaluation de leurs propriétés. De toute évidence cependant, les propriétaires des boisés sont assurés de devoir désormais payer des taxes en fonction de la valeur marchande du bois sur pied de leurs lots.

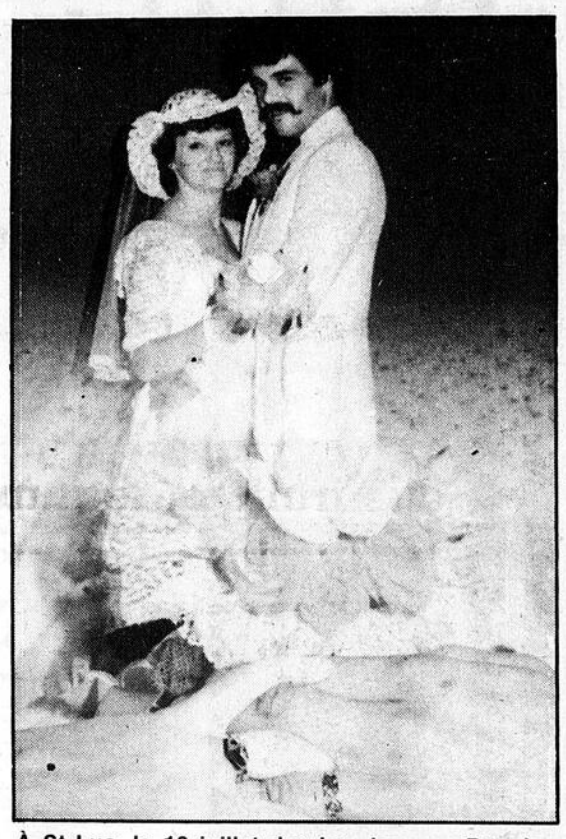
DÉPENSES

Administration générale	19 050 $
Incendie	1 000 $
Transport routier	93 000 $
Hygiène du milieu	19 000 $
Loisir et culture	3 300 $
Édifices	2 600 $
Égout	2 000 $
Développement industriel	2 350 $
Dettes à long terme	12 360 $
Quota part à la MRC	4 200 $
TOTAL DES DÉPENSES	158 860 $

REVENUS

Taxe foncière générale	42 352 $
Répartition locale — aqueduc	12 375 $
Entretien aqueduc	7 155 $
Ordures	14 825 $
Subvention école	9 132 $
Intérêt	1 800 $
Appropriation de surplus	7 000 $
Péréquation	5 691 $
Entretien chemins d'hiver	52 865 $
Projet Paar	5 000 $
Loisirs	500 $
Intérêt sur arrérage de taxes	165 $
TOTAL DES DÉPENSES	158 860 $

MARIAGE



À St-Luc, le 16 juillet dernier, Jacques Boucher épousait Isabelle Plante. Meilleurs voeux de bonheur.

LE CINÉMA DE LA SEMAINE

MERCREDI 11 JANVIER

9 SHERB. MTL — 11 — 13 TR.-RIV.

AUX CANAUX 9 ET 13 SEULEMENT

17h00 «VISA POUR HONG KONG»
(5) (Ferry to Hong-Kong), G.-B. 1959. Aventures de L. Gilbert avec Curd Jurgens, Orson Welles et Sylvia Syms. — Un vagabond refoulé de partout s'installe sur un traversier chinois. — Traitement superficiel. Notes d'humour. Technique valable. Interprétation pittoresque. — A.

AU CANAL 9 SEULEMENT

23h24 «AU PARADIS À COUP DE REVOLVER»
(5) (Heaven with a Gun), É.-U. 1969. Western de L. H. Katzin avec Glenn Ford, Carolyn Jones et Barbara Hershey. — Un ancien tireur d'élite devenu pasteur ramène la paix dans un village turbulent. — Scénario original. Technique valable. Interprétation honnête.

AU CANAL 11 SEULEMENT

00h20 «LA VIE RÊVÉE»
(5) Can. 1972. Comédie dramatique de M. Dansereau avec Lilianne Lemaitre-Auger et Véronique Le Flaguais. — Deux copines bâtissent diverses rêveries sur le fait que l'une d'elle est secrètement éprise d'un homme marié. — Portrait flou d'un monde féminin. Bonne réalisation technique. Interprétation naturelle et spontanée.

AU CANAL 13 SEULEMENT

23h20 «BUCK ET SON COMPLICE»
(4) (Buck and the Preacher), É.-U. 1971. Western réalisé et interprété par Sidney Poitier avec Harry Belafonte et Ruby Dee. — Après la guerre de Sécession, d'anciens esclaves noirs tentent, malgré des mercenaires, de se rendre au Colorado pour s'y établir. — Intrigue développée simplement. Mise en scène d'une certaine ampleur. Humour constant. Interprétation nuancée. — A.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

12h30 «VENGEANCE»
(5) É.-U. 1968. Western de R. Sarafian avec James Arness, James Stacy et Kim Darby. — Une jeune femme aide un cowboy à mettre de côté des projets meurtriers de vengeance. — Épisode de la série «Gunsmoke» (Le Justicier). Traitement valable d'un thème classique. Réalisation correcte. Interprétation honnête. — A.

19h30 «FATSO»
(6) É.-U. 1980. Comédie réalisée et interprétée par Anne Bancroft avec Dom De Luise et Ron Carey. — Décidé à suivre un régime alimentaire, un petit commerçant connait de nombreuses difficultés. — Traitement lourd. Mise en scène plus agitée qu'efficace. Situations répétitives. Interprétation chargée. — A.

JEUDI 12 JANVIER

9 SHERB. — 11 QUÉ. — 13 TR.-RIV.

14h30 «L'ENFANT SAUVAGE»
(2) Fr. 1969. Drame psychologique réalisé et interprété par François Truffaut avec Jean-Pierre Cargol et Françoise Seigner. — Au début du XIX[e] siècle, un médecin s'efforce d'éduquer un enfant d'une douzaine d'années trouvé dans les bois à l'état sauvage. — Scénario basé sur des documents d'époque. Objectivité documentaire. Mise en scène sobre et efficace. Interprétation convaincante. — A.

AUX CANAUX 9 ET 13 SEULEMENT

17h00 «LIBRE COMME LE VENT»
(4) (Saddle the Wind), É.-U. 1957. Western de R. Parrish avec Robert Taylor, Julie London et John Cassavetes. — Un ancien hors-la-loi devenu rancher a des ennuis avec son jeune frère. — Conflit bien traité. Mise en scène vigoureuse. Interprétation intéressante.

AUX CANAUX 9, 11 ET 13

20h00 «LE VOYAGE ORGANISÉ»
(4) Suéd. 1980. Comédie réalisée et interprétée par Lasse Aberg avec Lottie Ejebrandt et Magnus Haerenstam. — Les mésaventures d'un groupe de vacanciers scandinaves aux îles Canaries. — Traitement comique tempéré de sympathie. Gags anciens et nouveaux. Réalisation alerte. Interprétation adéquate.

AU CANAL 9 SEULEMENT

23h20 «UN JOLI CORPS QU'IL FAUT TUER»
(5) It. 1971. Drame policier de A. Brescia avec Giorgio Ardisson, Françoise Prévost et Eduardo Fajardo. — En voulant tuer sa femme, un homme est entraîné dans d'hallucinantes aventures. — Suspense fabriqué et peu crédible. Mise en scène appliquée. Interprétation acceptable.

01h30 «PRISONNIERS DE LA CASBAH»
(6) (Prisoners of the Casbah), É.-U. 1953. Aventures de R. Dare avec Gloria Grahame, Cesar Romero et Turhan Bey. — Le grand vizir d'Alger est déjoué dans ses plans d'usurpation par un officier. — «Orientaleries» à la Hollywood. Rien de neuf. Mise en scène routinière. Interprètes peu convaincus. — E.

AU CANAL 11 SEULEMENT

23h49 «MON ONCLE BENJAMIN»
(4) Fr. 1969. Comédie de E. Molinaro avec Jacques Brel, Claude Jade et Paul Frankeur. — En France, sous Louis XV, un médecin de campagne mène une joyeuse vie avec de gais compagnons. — Farce gaillarde enlevée avec entrain. Mise en images plaisante. Solide équipe d'interprètes.

AU CANAL 13 SEULEMENT

23h20 «L'ÉTREINTE DU DESTIN»
(4) (Count Three and Pray), É.-U. 1955. Western de G. Sherman avec Joanne Woodward, Van Heflin et Raymond Burr. — Après la guerre civile, un ancien aventurier revient dans son village natal pour y exercer la fonction de pasteur. — Sujet assez original. Réalisation consciencieuse. Beaux extérieurs. Interprétation savoureuse.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

12h30 «L'AMOUR L'APRÈS-MIDI»
(3) Fr. 1972. Drame psychologique de E. Rohmer avec Bernard Verley, Zouzou et Françoise Verley. — La rencontre d'une ancienne amie permet à un homme de faire une mise au point sur sa vie conjugale. — Élégance et précision. Nuances psychologiques bien exprimées. Jeu fin des interprètes.

VENDREDI 13 JANVIER

9 SHERB. — 11 QUÉ. — 13 TR.-RIV.

AUX CANAUX 9 ET 13 SEULEMENT

17h00 «PLEASANTVILLE»
(4) É.-U. 1976. Drame de V. Polon et K. Locker avec Gale Sondergaard, Suzanne Weber et Michael del Viscovo jr. — Une vieille dame et sa petite-fille luttent contre les autorités qui veulent démolir sa maison pour construire une autoroute. — Psychologie valable. Mise en scène assez habile. Bons interprètes. — A.

AU CANAL 9 SEULEMENT

23h20 «L'HOMME DES HAUTES PLAINES»
(4) (High Plains Drifter), É.-U. 1973. Western réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Walter Barnes et Verna Bloom. — Un inconnu consent à assumer la protection d'un village mais impose aux habitants d'étranges conditions. — Western teinté de fantastique. Mouvement ample, mesuré et implacable. Touches originales. Bonne interprétation de C. Eastwood.

01h00 «JE VEUX VIVRE»
(4) (I Want to Live), É.-U. 1958. Drame social de R. Wise avec Susan Hayward, Simon Oakland et Virginia Vincent. — Une prostituée au dossier chargé est condamnée pour le meurtre d'une vieille dame. — Réquisitoire contre la peine capitale. Sujet tiré d'un fait réel. Drame prenant et bien réalisé. Interprétation brillante de S. Hayward.

AU CANAL 11 SEULEMENT

23h27 «UN SI JOLI VILLAGE»
(4) Fr. 1978. Drame policier de E. Périer avec Victor Lanoux, Jean Carmet et Valérie Mairesse. — Un juge d'instruction enquête sur la disparition mystérieuse de la femme du propriétaire d'une tannerie. — Intrigue développée avec adresse. Mise en scène sûre. Interprétation intelligente.

01h36 «L'ÉDUCATION AMOUREUSE DE VALENTIN»
(4) Fr. 1974. Comédie satirique de J. L'Hôte avec Paul Meurisse, Bernard Menez et Gila Von Weitershausen. — Un maître d'hôtel tente de trouver une épouse à son fils timide et maladroit. — Humour pince-sans-rire. Rythme détendu. Interprétation dans le ton voulu.

AU CANAL 13 SEULEMENT

23h30 «À NOUS DEUX»
(5) Fr. 1979. Comédie policière de C. Lelouch avec Catherine Deneuve, Jacques Dutronc et Jacques Villeret. — Une aventurière et un truand fuient la police qui est à leurs trousses. — Variations sur les thèmes connus. Traitement inégal. Quelques passages bien troussés. Interprétation honorable.

00h30 «L'IMPLACABLE POURSUITE»
(6) (The Saga of Hemp Brown), É.-U. 1958. Western de R. Carlson avec Rory Calhoun, Beverly Garland et John Larch. — Un officier dégradé pour vol cherche à prouver son innocence. — Intrigue conventionnelle. Caractères inconsistants. Mise en scène lourde. Interprétation terne. — A.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

12h30 «DADA AU COEUR»
Aucun détail sur ce film.

SAMEDI 14 JANVIER

9 SHERB. — 11 QUÉ. — 13 TR.-RIV.

19h00 «LE RENARD DU MARAIS»
Aucun détail sur ce film.

AU CANAL 9 SEULEMENT

23h20 «LES COLTS DES SEPT MERCENAIRES»
(5) (Guns of the Magnificent Seven), É.-U. 1969. Western de P. Wendkos avec George Kennedy, James Whitmore et Reni Santoni. — Sept aventuriers entreprennent de libérer un chef révolutionnaire mexicain. — Film de série d'une certaine qualité. Bonne utilisation des décors. Mise en scène valable. Interprétation dans le ton voulu. — A.

01h00 «LE TRÉSOR DU PENDU»
(4) (The Law and Jake Wade), É.-U. 1958. Western de J. Sturges avec Robert Taylor, Richard Widmark et Patricia Owens. — Un ex-bandit devenu shérif doit faire face à un ancien complice. — Action jamais en repos. Décors naturels bien choisis. Bon duel d'acteurs.

AU CANAL 11 SEULEMENT

23h15 «CHAMBRE AVEC VUE SUR MER»
(4) Pol. 1978. Drame psychologique de J. Zaorski avec Marek Bargielowski, Piotr Franczewski et Gustav Holoubek. — Deux psychiatres s'efforcent de raisonner un jeune homme qui menace de sauter du haut d'un immeuble. — Variations intéressantes sur un sujet classique. Réalisation valable. Développements parfois prévisibles. Interprétation convaincante. — A.

00h58 «MONSEIGNEUR»
(3) (The Freshman), É.-U. 1925. Comédie de F. Newmayer avec Harold Lloyd, Jobyna Ralston et Joe Harrington. — Ayant été admis au collège, un jeune provincial tente, sans grand succès, de s'assurer une popularité. — Fertile en observations humoristiques. Deuxième partie particulièrement drôle. Jeu caractéristique du célèbre comédien. — E.

AU CANAL 13 SEULEMENT

23h00 «QUELQUES MESSIEURS TROP TRANQUILLES»
(5) Fr. 1972. Comédie policière de G. Lautner avec Jean Lefebvre, Michel Galabru et Charles Southwood. — Des hippies récemment arrivés dans un village sont immédiatement soupçonnés lors de la mort du majordome du château. — Péripéties conventionnelles semées de gags souvent savoureux. Mise en scène de métier. Interprétation enjouée.

00h30 «LE ROI DES IMPOSTEURS»
(4) (The Great Impostor), É.-U. 1961. Comédie dramatique de R. Mulligan avec Tony Curtis, Karl Malden et Joan Blackman. — Insatisfait de sa situation sociale, un homme emprunte diverses personnalités. — Scénario fondé sur les exploits d'un personnage réel. Rythme alerte. Psychologie un peu superficielle. Comédiens de valeur.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

20h00 «MARQUÉE PAR LE DESTIN»
(5) (Mrs. Sundance), É.-U. 1973. Western de M. Chomsky avec Elizabeth Montgomery, Robert Foxworth et L.Q. Jones. — La veuve d'un hors-la-loi doit emprunter une fausse identité pour échapper aux recherches de la justice. — Film tourné pour la télévision. Ensemble moyennement intéressant. Mise en scène valable. Jeu coloré de la vedette. — A.

DIMANCHE 15 JANVIER

9 SHERB. — 11 QUÉ. — 13 TR.-RIV.

23h30 «MABUSE, LE DÉMON DU CRIME»
(3) All. 1922. Drame policier de F. Lang avec Rudolf Klein-Rogge, Bernhard Goetzke et Gertrude Welcker. — Un procureur cherche à démasquer le docteur Mabuse, auteur génial de nombreux crimes. — Ensemble d'un intérêt particulier. Mise en scène inventive. Intermédiaire de songes ou de visions.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

14h00 «TOBROUK»
(5) (Tobruk), É.-U. 1966. Drame de guerre de A. Hiller avec Rock Hudson, George Peppard et Nigel Green. — Des commandos britanniques traversent le désert pour aller faire sauter un dépôt d'essence à Tobrouk. — Manque de consistance dramatique. Rebondissements nombreux. Scènes spectaculaires. Interprétation solide. — A.

15 QUÉ.

21h30 «LE TEMPS SUSPENDU»
(3) Hong. 1981. Drame social de P. Gothar avec Istvan Znamenak, Henrick Pauer et Sandor Soth. — Les tribulations d'un jeune Hongrois dont le père a quitté le pays. — Vision critique d'une période difficile. Mise en scène soignée. Nombreuses scènes vivantes. Interprètes habilement dirigés.

LUNDI 16 JANVIER

9 SHERB. — 11 QUÉ. — 13 TR.-RIV.

14h30 «NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS»
(5) Fr. 1968. Drame de guerre de G. Dumoulin avec Marie-France Pisier, Siegfried Rauch et Richard Leduc. — Un officier et des soldats allemands se livrent à un groupe de résistants et s'offrent à les aider. — Thème intéressant. Traitement inégal. Belles images. Interprétation plutôt neutre.

AUX CANAUX 9 ET 13 SEULEMENT

17h00 «MATT HELM AGENT TRÈS SPÉCIAL»
(5) (The Silencers), É.-U. 1965. Comédie policière de P. Karlson avec Dean Martin, Stella Stevens et Victor Buono. — Un agent secret doit découvrir la source d'une entreprise de sabotage des missiles américains. — Imitation de James Bond. Ton de parodie. Scénario confus. Manque de finesse. Interprétation désinvolte.

AU CANAL 9 SEULEMENT

23h20 «DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND»
(5) Fr. 1975. Drame psychologique de J.-L. Bertucelli avec Annie Girardot, François Périer et Jean-Pierre Cassel. — Une femme médecin apprend qu'elle est atteinte d'un cancer et menacée de mort prochaine. — Sujet prenant traité dans des termes un peu trop conventionnels et commerciaux. Mise en scène habile. Jeu vif et nerveux d'A. Girardot.

AU CANAL 13 SEULEMENT

23h00 «L'UNE CHANTE, L'AUTRE PAS»
(4) Fr. 1976. Étude de moeurs de A. Varda avec Valérie Mairesse, Thérèse Liotard et Ali Raffi. — En 1962 à Paris, deux jeunes femmes se lient d'amitié et connaissent diverses aventures. — Chronique sur divers aspects de la condition féminine. Vision objective des différents problèmes. Lieux communs et naïvetés se mêlant aux idées originales. Interprétation inégale.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

12h30 «SYRACUSE, LA FIN D'UN EMPIRE»
(6) It. 1959. Aventures de P. Francisci avec Rossano Brazzi, Tina Louise et Gino Cervi. — Les difficultés sentimentales du savant Archimède chargé de la défense de Syracuse contre les Romains. — Évocation historique des plus fantaisistes. Décors fastueux. Mise en scène fade. Interprétation peu convaincue.

MARDI 17 JANVIER

9 SHERB. — 11 QUÉ. — 13 TR.-RIV.

14h30 «SAFARI EXPRESS»
(5) It. 1977. Aventures de D. Tessari avec Giuliano Gemma, Ursula Andress et Jack Palance. — Un jeune guide touristique lutte contre un trafiquant d'armes en Afrique. — Intrigue puérile. Nombreux rebondissements farfelus. Décors naturels assez habilement exploités. Bonne interprétation. — A.

AU CANAUX 9 ET 13 SEULEMENT

17h00 «JACK LE TUEUR DE GÉANTS»
(5) (Jack the Giant Killer), É.-U. 1962. Conte de N. Juran avec Kerwin Mathews, Judi Meredith et Torin Thatcher. — Un jeune paysan courageux protège une princesse contre les ruses d'un sorcier. — Scénario naïf. Trucages ingénieux. Ensemble moyen. Interprétation simple. — A.

AUX CANAUX 9-11-13

20h01 «UNE AFFAIRE D'HOMMES»
(4) Fr. 1981. Drame policier de N. Ribowski avec Claude Brasseur, Jean-Louis Trintignant et Patrice Kerbrat. — Un policier s'efforce de disculper un ami accusé de meurtre. — Approche originale du sujet. Mélange adroit d'étude psychologique et d'enquête policière. Réalisation rigoureuse. Interprétation contrastée.

AU CANAL 9 SEULEMENT

23h20 «LES HEURES BRÈVES»
(5) (Stolen Hours), G.-B. 1963. Drame sentimental de D. Petrie avec Susan Hayward, Michael Craig et Edward Judd. — Une femme atteinte d'une tumeur au cerveau épouse le médecin qui la soigne. — Scénario artificiel. Mise en scène appliquée. Interprétation prenante de S. Hayward.

AU CANAL 11 SEULEMENT

00h19 «L'AVENTURIER DU RIO GRANDE»
(5) (The Wonderful Country), É.-U. 1959. Drame de R. Parrish avec Julie London, Robert Mitchum et Pedro Armendariz. — Un aventurier américain se met au service d'un général mexicain. — Scénario confus. Mise en scène aérée. Bons interprètes.

AU CANAL 13 SEULEMENT

23h00 «LA NUIT DU LOUP-GAROU»
(6) (Curse of the Werewolf), G.-B. 1961. Drame d'horreur de T. Fisher avec Clifford Evans, Oliver Reed et Yvonne Romain. — Un jeune homme se mue en loup-garou et devient meurtrier. — Éléments d'horreur simplistes. Mise en scène quelconque. Interprétation médiocre.

4 QUÉ. — 7 SHERB. — 8 TR.-RIV.

12h30 «LA LOI ET LE DÉSORDRE»
(4) (Law and Disorder), É.-U. 1974. Comédie de moeurs de I. Passer avec Carroll O'Connor, Ernest Borgnine et Ann Wedgworth. — Un chauffeur de taxi forme un corps auxiliaire de police pour mettre fin aux déprédations de quelques voyous. — Mélange de causticité et de sympathie. Scénario décousu. Interprétation juste.

15 QUÉ.

20h00 «LE RETOUR DE MARTIN GUERRE»
(3) Fr. 1982. Drame de moeurs de D. Vigne avec Gérard Depardieu, Nathalie Baye et Roger Planchon. — Au milieu du XVI[e] siècle, un tribunal du parlement de Toulouse doit se prononcer sur une accusation d'imposture contre un paysan. — Tableau de moeurs bien reconstitué. Traitement sérieux et documenté. Souci du détail authentique. Interprétation nuancée. — A.

Plus que des prix d'entrepôt limités . . .

SUPER CARNAVAL

un entrepôt complet de bas prix permanents qui vous permettent d'économiser jusqu'à 30%*.

des fruits et légumes beaux et frais, chaque jour, chaque semaine

GROSSES BANANES IMPORTÉES	CLÉMENTINES DU MAROC	POMMES DE TERRE	POMMES MCINTOSH	BROCOLI IMPORTÉ
		N. B., Canada No 1, Sac de 20 lb	Québec, Canada Fantaisie	Californie, grosseur 18
.42/kg .19/lb	1.52/kg .69/lb	2.49	.77/kg .35/lb	.89

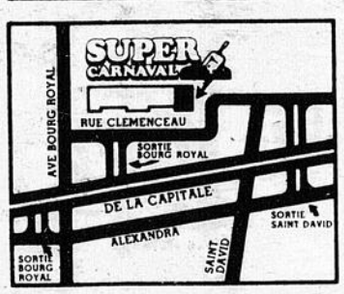
des produits d'épicerie de marques connues, chaque jour, chaque semaine

JUS DE POMMES	ESSUIE-TOUT	SOUPE AUX TOMATES	SUCRE GRANULÉ BLANC	TOMATES DE CHOIX
Rougemont, Bte 48 oz	Atlantic, 2 rouleaux	Aylmer, Bte 10 oz	Sac 2 kg	Extra, Bte 28 oz
.99	.87	.33	.99	.69

CHAMPIGNONS TIGES ET MORCEAUX	JUS DE TOMATES	CAFÉ INSTANTANÉ	LIQUIDE POUR PARE-BRISE	PAPIER HYGIÉNIQUE
Extra, 10 oz	Heinz, Bte 48 oz	Maxwell House, Pot 10 oz	Recordchem, 4 litres	Plush, 4 rouleaux
.69	.99	4.79	1.29	.99

des viandes de qualité, chaque jour, chaque semaine

POULET FRAIS	SAUCISSES FUMÉES	ÉPAULE DE PORC FUMÉE	BOLOGNE EN MORCEAUX	DINDES SURGELÉES
Catégorie « A », 2 à 3 lb	Maple Lodge Farms, 454 g	Genre Picnic		Catégorie « utilité », 8 à 12 lb
2.14/kg .97/lb	.68	2.16/kg .98/lb	1.94/kg .88/lb	2.38/kg 1.08/lb



Lévis:
Place Carnaval
20, Charles A. Cadieux

Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00

Les prix de Super Carnaval, tels qu'ils apparaissent ici, ne sont pas des prix spéciaux. Vous pouvez en bénéficier tous les jours. Ils seront maintenus tant que nos sources d'approvisionnement nous le permettront.
Pas de vente aux commerçants.

* Votre marché chez Super Carnaval vous permet d'économiser jusqu'à 30% par rapport aux prix réguliers des supermarchés. L'économie réalisée peut être supérieure ou moindre selon vos habitudes de consommation.

Sacs gratuits. . . une économie additionnelle

SUPER CARNAVAL

. . . quel que soit le jour, l'économie est là.

Jovi

LE MINI-MARCHÉ OÙ TOUT EST SUPER

RÔTI DE PALETTE
Coupe régulière
Boeuf, Canada "A"
2,38$/kg
1,08$/lb

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
Boeuf, Canada "A"
4,37$/kg
1,98$/lb

BOEUF HACHÉ
Mi-maigre
4,15$/kg
1,88$/lb

CROQUETTES DE POISSON
Surgelées
2,38$/kg
1,08$/lb

PAIN SIMILI POULET
En tranches
Bilopage
4,15$/kg
1,88$/lb

BACON TRANCHÉ
Maple Leaf
emb. de 500 g
2,18$

POUR LES MARCHANDS PARTICIPANTS SEULEMENT

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 JANVIER 1984
pour les marchands de la région de Québec

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

SOUPE
variété de saveurs
Habitant
boîte de 796 ml
89¢

JUS DE LÉGUMES
Garden Cocktail ou cocktail tomates et palourdes, E.D. Smith
bocal de 48 oz
1,49$

MARGARINE
molle, Lactantia
cont. de 454 g
99¢

JUS DE PAMPLEMOUSSE
sucré ou non sucré
Libby's
boîte de 48 oz
1,39$

FROMAGE À TARTINER
Ched'Art, Lactantia
bocal de 500 g
2,69$

FARINE
tout usage
Robin Hood
emb. de 10 kg
8,75$

PÊCHES
tranchées ou demies
Del Monte
boîte de 19 oz
1,17$

POIRES BARTLETT
demies, Del Monte
boîte de 19 oz
1,17$

POUDRE POUR GELÉE
variété de saveurs, Jell-O
boîte de 170 g
89¢

SAUMON ROSE
Clover Leaf
boîte de 220 g
1,49$

PÂTES ALIMENTAIRES
spaghetti, spaghettini ou macaroni coupé, Catelli
boîte de 500 g
79¢

SAUCE
à la viande ou aux champignons
Catelli
boîte de 14 oz
1,19$

CÉRÉALES PEBBLES
cacao ou fruitées
de Post
boîte de 300 g
1,39$

BETTERAVES
marinées, entières
Riviera
bocal de 500 ml
77¢

DÎNER SURGELÉ
boeuf, dinde ou poulet
Savarin
emb. de 11 oz
1,47$

MENTHES ÉPAISSES
roses, blanches ou assorties
Rito
emb. de 400 g
1,77$

BISCUITS
thé royal ou village
Viau
boîte de 900 g
1,99$

CHIPS
saveur nature, barbecue ou vinaigre, Yum Yum
sac de 200 g
1,19$

DÉTERGENT LIQUIDE
Wisk
cont. de 2 litres
4,59$

ASSOUPLISSEUR
de tissus, Bounce
boîte de 40 feuilles
2,99$

BAIN DE MER
aux algues marines
Alfredo
cont. de 900 ml
1,59$

SAUCE
pour sandwichs chauds
Habitant
boîte de 398 ml
2/ 1,00$

COUCHES
premiers pas **(48)**, premiers pas plus **(40)** ou extra absorbantes **(60)**, Pampers
la boîte
9,77$

DÉTERGENT
liquide, pour la vaisselle
Sunlight
cont. de 1 litre
1,98$

RUTABAGAS
Canada no 1
Produit du Québec
emb. de 0,90 kg (2 lb)
45¢

POIRES ANJOU
Canada de fantaisie
Produit des États-Unis
Grosseur 135
1,52$/kg
69¢/lb

BETTERAVES
Canada no 1
Produit des États-Unis
emb. de 0,90 kg (2 lb)
59¢

RAISINS ROUGES EMPEREUR
Canada no 1
Produit de la Californie
1,74$/kg
79¢/lb

ÉPICERIE GUILLEMETTE
187 rue Commerciale
St-Damien, Cté Bellechasse
789-2961

MARCHÉ RENÉ BOLDUC ENR.
4285 rue Principale
Buckland, Cté Bellechasse
789-2156

ÉPICERIE A. FOURNIER ET FILS LTÉE
360, rue St-Jean
Honfleur, Cté Bellechasse
885-4489
885-4480

MERCIER HERVÉ
8 rue Principale
Armagh, Cté Bellechasse
466-2020

ALIMENTATION F. CHABOT
Ste-Sabine
Cté Bellechasse
383-3124

ALIMENTATION GHYSLAIN FORTIER
665 rue Principale
Ste-Rose, Cté Dorchester
267-4171

ALIMENTATION LOUIS BOURDON
Ste-Justine Station
Cté Dorchester
383-3565

MARCEAU & FILS ENR.
66 rue Commerciale
St-Nazaire, Cté Bellechasse
642-2224

la voix de St-Cyprien

CLUB PE-TI-CHA-MO

BEAUCOUP D'ACTIVITÉS POUR LES TROIS DUCHESSES

Dans l'ordre, Nicole Lamontagne, reine 1983; Colette Chabot et son époux Rock; Camille Fortier et son époux Paul-Émile; Martine Fortier et son époux Jacques. À l'extrême droite, le couple de compagnie, Mme Gaétane et M. Adrien Roy.

par Stéphane Tanguay

Le Club Pe-ti-cha-mo de St-Cyprien procédait samedi soir dernier à la présentation de ses duchesses et par la même occasion, il fut possible de constater que de nombreuses activités sont inscrites au programme d'ici au couronnement, le 31 mars prochain.

Les duchesses 1984 sont Martine Fortier, Camille Fortier et Colette Chabot. Jugeant que la vente de billets est de moins en moins populaire chez le public, le bureau de direction a plutôt décidé d'organiser des activités pour pallier à la vente de billets.

Chaque duchesse aura des activités spécifiques organisées occasionnellement. Entre temps, des soirées sont prévues à tous les samedis soirs ainsi que des activités de récréation le dimanche. Le couple de compagnie qui appuie les duchesses dans leur besogne est Mme Gaétane et M. Adrien Roy.

La présentation des duchesses s'est faite en présence de la reine 1983, Mlle Nicole Lamontagne, et du président du club, M. Claude Therrien.

Les activités prévues, outre les soirées diverses, sont des soupers, des brunchs, etc.

Pistes ouvertes

Les pistes de motoneige et de ski de fond du club sont maintenant en opération. Les pistes de motoneige sont longues de 24 milles, comparativement à 3 pour le ski de fond. D'ailleurs, en ce qui concerne la motoneige, il est maintenant possible de faire le trajet Ste-Justine-St-Cyprien-St-Louis-St-Prosper dans les pistes entretenues, suite à une entente entre les différents clubs.

ÉDUCATION DES ADULTES
Prêt à partir

Soudure I et II (10 janvier)	90 hres	**$45.00**
Bain libre	12 hres	**$30.00**
Langage Basic (informatique) (12 janvier)	45 hres	**$22.50**
Relaxation (Lac-Etchemin) (16 janvier)	30 hres	**$35.00**
Sécurité construction (dernière chance)	24 hres	**$35.00**
Comptabilité I	60 hres	**$30.00**
Décoration de gâteaux (Lac-Etchemin) (12 janvier)	12 hres	**$17.50**
Service de boisson (Lac-Etchemin) (12 janvier)	60 hres	**$30.00**
Four micro-ondes (Lac-Etchemin) (11 janvier)	15 hres	**$17.50**
Tissus extensible I	30 hres	**$15.00**
Danse II (Lac-Etchemin)	30 hres	**$35.00**
Danse I (Ste-Justine et Ste-Sabine)	30 hres	**$35.00**
Mécanique agricole (St-Camille)	90 hres	**$45.00**
Relation d'aide et bénévolat (Lac-Etchemin)	15 hres	**$ 7.50**
Tricot I (Lac-Etchemin)	30 hres	**$35.00**

POUR INFORMATION
Gilles Sylvain
Tél.: 625-6352

À CONSERVER

CLSC LAC-ETCHEMIN **7**

La formation d'un comité de santé et sécurité au travail

Les agents agresseurs en santé au travail

En tout premier lieu, laissez-moi vous souhaiter une bonne année au nom de toute l'équipe de santé au travail.

Dans l'article précédent, nous avons discuté du cas d'une travailleuse exposée au bruit dans son milieu de travail qui décide de monter un comité de Santé et Sécurité dans l'entreprise où elle est. Le bruit dans ce cas là était un agent agresseur à la santé de Lawrence et de ses compagnes. Mais, il existe d'autres types d'agents agresseurs à la santé au travail, c'est le sujet de l'article d'aujourd'hui.

Qu'est-ce qu'un agent agresseur en santé au travail? Eh bien c'est tout agent pouvant être la cause de maladie, de santé chancelante ou d'inconfort chez le travailleur. Ces agents peuvent être de quatre (4) types:

1) Agresseurs chimiques,
2) Agresseurs physiques,
3) Agresseurs biologiques,
4) Contraintes ergonomiques.

Je vais développer chaque type avec des exemples pour mieux vous situer.

1. AGRESSEURS CHIMIQUES:

Pour qu'une substance chimique puisse devenir dangereuse et exercer des effets toxiques, elle doit être en contact avec une cellule du corps. Trois chemins lui sont alors possibles: inhalation (voies respiratoires), l'absorption par la peau et l'ingestion (dans l'estomac). Certains agents chimiques atteignant les poumons peuvent passer directement dans le système sanguin (Ex.: C0 gaz libéré par le système d'échappement des automobiles).

D'autres agents peuvent rester dans les poumons et provoquer une action irritante ou dommageable. Des poussières toxiques et irritantes peuvent être ingérées en quantité telle qu'elles provoquent des troubles. D'autres agents peuvent produire un empoisonnement systémique (Ex.: Au système digestif, nerveux, etc.). La majorité des risques d'ordre chimique sont présents sous l'une des formes suivantes:

a) Poussières:	Particules solides qui flottent dans l'air donc susceptibles d'être respirées (Ex.: poussières d'amiante). Les particules plus grosses ou plus lourdes descendent rapidement vers le sol.
b) Fumées (fumes):	Les fumées se forment lorsqu'un solide comme du métal est transformé en vapeur et qu'ensuite il redevient solide (Ex.: fumées de soudure).
c) Fumées (smoke):	Particules de suie ou de carbone.
d) Vapeurs:	Vapeurs de solvants, d'éthers, etc...
e) Gaz:	Monoxyde de carbone (C0), ammoniac (NH^3), etc...

2. AGRESSEURS PHYSIQUES:

Les conditions extrêmes de température, la pression, les radiations, le bruit et les vibrations produisent des contraintes dans l'environnement de travail. Ces contraintes peuvent avoir des effets immédiats ou cumulatifs sur la santé des travailleurs et sont aussi importants pour lui que les contraintes chimiques. Voici les agresseurs physiques:

a) Température:	Le principal problème industriel est celui des températures trop élevées. Ex.: dans les fonderies.
b) Bruit:	Les bruits peuvent être nocifs i.e. faire diminuer ou éteindre complètement et définitivement la capacité d'audition, ou encore gênants.
c) Vibrations:	Ce phénomène est important surtout là où il y a manipulation d'équipement qui utilise une force de vibration dans le but d'accomplir un travail particulier. Ex.: un marteau-pneumatique (Jack-drill), machinerie lourde aussi même si les vibrations ne sont pas aussi facilement perceptibles.
d) Radiations:	Les rayons X, les lasers, les micro-ondes, les ultra-violets.
e) Pression:	Le travail à une pression supérieure ou inférieure à la pression atmosphérique peut causer des problèmes. Ex.: travail en altitude et travail sous l'eau.

3. AGRESSEURS BIOLOGIQUES:

Les effets sont dus à des virus ou à des bactéries et résultant en maladies parfois transmissibles aux travailleurs. On peut inclure également les insectes.

4. CONTRAINTES ERGONOMIQUES:

Ces contraintes occasionnent un mauvais ajustement de l'homme avec son travail et les résultats sont mesurés en terme d'efficacité humaine et de bien-être. On peut citer la monotonie, les mouvements répétitifs, la pression au travail, les positions de l'opérateur au poste de travail, les soucis, le mode de rémunération, etc...

Pour tout renseignement supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec nous au CLSC au numéro suivant: 625-8001.

Par: Joëlle Fecteau

À CONSERVER

10

LES PETITES ANNONCES DE:

la Voix du Sud 625-7471

la Voix de Bellechasse 883-2326

11 535 EXEMPLAIRES HEBDOMADAIRES

Une approche directe avec plus de 41 000 clients possible pour vous

QUI DIT MIEUX???

NOTRE FORCE... LEURS PRIX TRÈS BAS
VOTRE FORCE... NOS LECTEURS ASSIDUS

TARIF ANNONCES CLASSÉES: la Voix du Sud

1 semaine:	3,00 $
2 semaines:	5,50 $
3 semaines:	2,50 $/la fois
ENCADRÉE:	
1 fois:	3,50 $
2 fois:	6,50 $
3 fois et plus:	3,00 $/la fois

Les petites annonces classées sont payables à l'avance. Faites parvenir votre paiement (chèque ou mandat-poste) à: C.P. 400, Lac-Etchemin, Qué. G0R 1S0 (écrire en lettres moulées S.V.P.)

_____

_____

_____

_____

FAITES COMME TANT D'AUTRES, ESSAYEZ-LES... VOUS VERREZ BIEN

MAISONS

À VENDRE: Fermes, lots boisés, chalets, maisons seules et à revenus, location de maison. Érablières. Pour inf. C. Giguère 625-2091.

JNO

À VENDRE: Maison située au 242, 2ième Avenue, Lac-Etchemin. Prix à discuter. Libre moyennant préavis d'un (1) mois. Pour inf. tél.: 625-9601 entre 9 heures et 16 heures.

JNO

À VENDRE: Chalet situé au rang St-Barthélémy, à Ste-Germaine. Grandeur: 28' x 26'. Semi-meublé. Habitable à l'année. Loué jusqu'au 30 juin 1984. À proximité du Centre de Ski du Mont-Orignal. Possibilité de financement. Pour inf. tél.: 625-9611 entre 9 hres et 16 hres.

JNO

À LOUER: Cinéma situé à Lac-Etchemin. 325 places. Prêt à opérer. Grand terrain de stationnement. Peut être converti en théâtre d'été. Disponible immédiatement avec option d'achat si désiré. Logement disponible à même le théâtre. Pour inf. tél.: 625-9601 entre 9 hres et 16 hres.

JNO

LOCAL COMMERCIAL À LOUER: Espace de bureau pour professionnels ou pour commerces. Situé à Lac-Etchemin. Bâtisse de 3 200 pieds carrés. Peut aussi être loué en partie. Construction récente. Pour inf. du lundi au vendredi entre 9 hres et 16 hres à 625-9611.

JNO

À VENDRE OU À LOUER: Garage avec entrepôt. Situé sur la route 277 à Lac-Etchemin. Libre immédiatement. Possibilité de financement. Pour inf. du lundi au vendredi à 625-9621 entre 9 hres et 16 hres.

JNO

À VENDRE: Restaurant situé sur la Route Principale à St-Léon de Standon. Environ 100 places, tout équipé. Peut facilement être transformé en Bar Salon. Disponible immédiatement. Possibilité de location. Financement possible. Pour inf. tél.: 625-9601 entre 9 hres et 16 hres.

JNO

À VENDRE: Grande maison située au 302, rue Bédard, Lac-Etchemin. Libre moyennant préavis de 3 mois. Possibilité de financement. Pour inf. tél.: 625-9601 entre 9 hres et 16 hres.

JNO

À VENDRE: Chalet grandeur 22' x 24' situé au rang St-Barthélémy à Ste-Germaine du Lac-Etchemin. Habitable à l'année. À proximité du Centre de Ski du Mont-Orignal. Loué jusqu'au 30 juin 1984. Financement possible. Pour inf. tél.: 625-9621 entre 9 hres et 16 hres.

JNO

À VENDRE: Maison située au 106, rue Ouellet à Lac-Etchemin. 2 étages. Pour inf. tél.: 625-8521.

27.12

À VENDRE: Immeuble, 6 logements, situé à St-Anselme, Bell. Chauffage électrique. Tout loué. Abri fiscal (Art. 31, 32). Pour inf. tél.: 885-9862.

10.01

ACHAT ET VENTE de maisons mobiles, neuves et usagées. Unionnec Ltée, 1325 avenue du Palais, St-Joseph de Beauce. Tél.: 397-6517.

JNO

À VENDRE: Maison, située au 170, rue du Théâtre à Ste-Justine. Pour inf. tél.: 1-664-0697 à Québec.

07.02

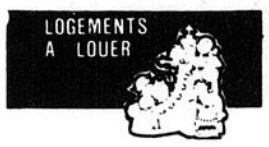
À VENDRE: Maison style futuriste, située au 309, rue de la Colline (Développement Gourde) à Lac-Etchemin. Acheteur sérieux seulement! Pour inf. tél.: 625-1051.

28.02

À LOUER: Maison 7½ pièces, avec garage, située route 276, près du Mont-Orignal à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-2172.

31.01

LOGEMENTS À LOUER



À LOUER: Chambre située au 222A, rue Chouinard, à Lac-Etchemin, près du Sana Bégin et du C.L.S.C. 35,00 $ par semaine, tout compris. Pour inf. tél.: 625-8081 et demander Josée.

JNO

À LOUER: Logement 4½ pièces, situé à St-Luc, Dorchester. Pour inf. tél.: 625-2101.

JNO

À LOUER: Logement 4½ pièces, situé Rue du Roi à St-Léon de Standon. Pour inf. Rémi Brochu, tél.: 642-2842.

À LOUER: Logement 6 pièces, situé sur la 2ème Avenue à Lac-Etchemin. Entrée laveuse-sécheuse. Chauffé. Pour inf. tél.: 625-6481.

JNO

À LOUER: À Miami, résidence avec Florida, près Bay Biscayne. 2 chambres à coucher, cuisine, salon salle de bain. Air climatisé, tout meublé, tout compris. Pour inf. tél.: 885-9862.

24.01

À LOUER: Logement 2½ pièces, meublé. Prix: 150,00 $ par mois. Situé au 318-A rue Principale à Ste-Justine. À louer: immédiatement. Pour inf. tél.: 383-3548.

24.01

À LOUER: Logement 4½ pièces, situé sur la 3e avenue à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-8881 ou 625-3172.

JNO

AUTOS

À VENDRE: Ford Fiesta 1978, 65 000 milles, carrosserie impeccable (antirouille), mécanique en très bonne condition, radio, chaufferette intérieure, chauffe-moteur, pneus Michelin hiver et été. Prix: 2 500 $. Pour inf. tél.: après 17h00 à 642-5677.

17.01

À VENDRE: Pick-up Chevrolet 1978, automatique, moteur 305, peinture neuve. En très bon état. Prix: 3 400 $. Pour inf. tél.: 625-2544.

10.01

À VENDRE: Chevrolet Citation 1980, 88 000 km, peinture neuve, 4 pneus radiaux d'hiver neufs, manuelle, 4 vitesses, en très bonne condition. Prix: 3 100,00 $. Pour inf. tél.: 625-6942 ou 625-2562.

24.01

À VENDRE: Dodge «Challenger» 318-74. Peinture neuve. Jamais sorti l'hiver. Prix: 2 200,00 $. Pour inf. tél.: 642-2098.

24.01

À VENDRE: Mercury Zéphir 1979, 6 cyl., 73 000 km, excellente condition. Pour inf. tél.: 887-3452.

10.01

ANIMAUX

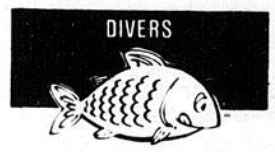
À VENDRE: Poméraniens, griffons cocker. Chiens à partir de 10,00 $. Pour inf. Adrien Vear, 148 Rang St-Jacques, St-Anselme, tél.: 885-9781.

JNO

À VENDRE: Vache à lait Aryshire, âgée de 3 ans. A vêlé le 3 novembre 1983. Pour inf. tél.: 383-3954.

17.01

DIVERS



À VENDRE: Appareil Vibro-Master avec minuterie pour tonifier et raffermir les muscles. Valeur de 300 $ pour 150 $. Pour inf. tél.: 625-7871.

17.01

À VENDRE: Moto Honda 750 Custom, 1980, 9 000 km. À l'état neuf. Est équipée pour 1 500,00 $. Prix demandé: 3 000,00 $. Pour inf. tél. le soir à: 594-8560.

17.01

PERDU: Sleigh de motoneige entre chez Jos Tanguay et «La Crapaudière» à St-Léon de Standon. S'adresser à François Brochu, tél.: 642-5656.

10.01

À VENDRE: Vidéocassette Béta III, de marque NEC. VC-734E, 4 programmes, 7 jours, télécommande avec fil, 7 positions. Prix: 659,00 $. AUSSI: Vidéocassettes V.H.S., 8 heures, de marque AKAI — VS. 3U, 1 programme 14 jours, télécommande avec fil, 6 positions. Prix: 699,00 $. Pour inf. tél.: 642-5788.

JNO

À VENDRE: Campeur pour pick-up, boîte de 6 pieds. 1 mois d'usure. Prix: 400,00 $. Pour inf. tél.: 636-2592.

17.01

À VENDRE: Guitare électrique Maya, en bon état. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 383-3871.

17.01

À VENDRE: Sleigh pour motoneige à l'état neuf. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 625-3591.

17.01

ON DEMANDE: Serveuse, 18 ans et plus, avec expérience, pour travail dans un bar de la région. Tél.: 625-8081.

17.01

ON DEMANDE: Gardienne pour garder deux (2) enfants, âgés de 2 ans et 4 mois et l'autre de 5 mois. Pour inf. tél.: 625-2126.

10.01

POUR TOUS TRAVAUX DE DÉBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE

CAMILLE CADORET INC.

Lac Etchemin (sortie est route 277)

Tél.: gar.: 625-6631
Camil Cadoret, rés.: 625-7453

MICHEL CERISIER

576, RUE PRINCIPALE
ST-LÉON DE STANDON

Pour vos réparations T.V., radio Stéréo-cassette, Etc.

FAITES RÉPARER CHEZ-NOUS
642-5676
Atelier seulement

gagnon, chabot, labrecque associés inc.

COURTIERS D'ASSURANCES

(FORTIN & MORENCY)

HEURES DE BUREAU
DU LUNDI AU VENDREDI
8.30 À 4.30 HRES

222, 2e AVENUE
LAC ETCHEMIN
TEL.: 625-2631
625-6251

Pour tous vos travaux de tirage de joints, plafonds décoratifs (sur tuiles et contre-plaqués)
(Incluant spray à la machine)

YVON LACHANCE
Entrepreneur plâtrier
St-Prosper Tél.: 594-5469
CONSULTEZ UN SPÉCIALISTE

MOREAU, THIBAUDEAU, JACQUES & ASSOCIÉS
Comptables agréés

JEAN-GUY JACQUES, c.a. — YVES LACHANCE, c.a.
ANDRÉ THIBAUDEAU, c.a. — MICHEL RODRIGUE, c.a.
WILBROD POULIN, c.a. — MICHEL DAIGLE, c.a.
GILBERT PLANTE, c.a. — GAÉTAN LAPIERRE, c.a.
NORMAND GAGNÉ, c.a.
CONSEILS: RÉJEAN MOREAU, c.a. — ARMAND POULIN, c.a.

BUREAUX À
Ville St-Georges 228-6676 — Ste-Justine 383-3094
Ville Lac Etchemin 625-5921 — Beauceville 774-3985

IMPRIMERIE COMMERCIALE
Du Lac-Etchemin Enr.
Rte. 277 Lac-Etchemin, Bellechasse. G0R-1S0

MICHEL ROY PROP.
(418) 625-5612
MICHEL ROBITAILLE
625-3310

ATELIER de SÉRIGRAPHIE

IMPRESSIONS DE TOUS GENRES:
- ÉCUSSONS
- DÉCALQUES
- MACARONS
- PLAQUES D'AUTOS
- TI-SHIRT COTON OUATÉ

LE SEUL DANS LA REGION...

Serge Asselin D.D.
Denturologiste
Lac Etchemin
205, rue Bernard
Tél.: 625-5093 (après 4 heures)

Tel. 625-5201

Deni Roy Service

REPARATIONS D'APPAREILS MENAGERS
VENTE DE PIECES
A L'ATELIER
Lac-Etchemin

GRANDE VENTE:
Le centre de liquidation

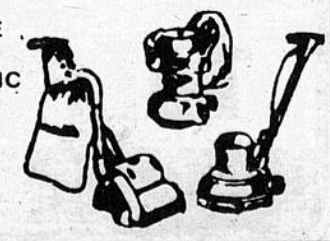
est déménagé à la Menuiserie Etchemin, à Lac-Etchemin. Nous avons reçu beaucoup de marchandise: bottes et souliers pour hommes; bottes et souliers pour dames; chemises, patins, habits, manteaux, costumes, robes, blouses, gilets, jupes, humidificateurs, aspirateurs, poêles, ensembles de couteaux, chaufferettes, bibelots.

POUR INFORMATIONS, TÉLÉPHONER À:
625-3407 ou 383-3988

CONRAD POULIOT
LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-9853
625-8153
Fournisseur de:

- PARQUETERIE
- PLANCHES DE BOIS FRANC

Poseur, sableur.
Finition 3 couches.
Vieux plancher remis à neuf.



ON DEMANDE: Fille, âgée de 18 ans et plus, de belle apparence, pour travail dans un hôtel de Ste-Justine, Dorchester. Pour inf. tél.: 383-3351.

24.01

ON DEMANDE: Barmaid, âgée de 18 ans et plus, belle apparence, pour travail dans un Bar à St-Damien, Bellechasse. Pour inf. tél.: 789-3359.

31.01

ACHÈTERAIS jetons de hockey que l'on retrouvait dans le jello Shirriff dans les années '60. P.P. Gaudreau, 947, des Pionniers Ouest, Cap St-Ignace. G0R 1H0. Tél. après 17 h 00 à 246-5715.

31.01

IMMEUBLE

FIDUCIE PRÊT ET REVENU COURTIER

STE-GERMAINE STATION:
103, Rue Fortin, grosse maison style américain, 10 appartements. Garage 2 étages. Remise. À bas prix.

STE-GERMAINE:
10e Rang Ste-Germaine, superbe maison québécoise. 22 x 26, sur 2 étages. Construite en 1978. 5½ pièces. Chauffage électrique et bois. Remise 21 x 24. Terrain 146 acres. Site enchanteur. Vue magnifique.

ST-NAZAIRE:
Érablière de 2400 érables entaillables. 2000 additionnels d'ici 10 ans. Cabane à sucre et hangar. Terrain de 41 acres. Très bien situé pour l'installation de tuyaux à gravités.

ST-MALACHIE:
Rue Cédriare, avenue du placement chalet isolé entièrement meublé. Terrain boisé. Prix raisonnable.

ST-MALACHIE:
15 avenue du placement, maison mobile, 60 x 14. Salon, cuisine, 3 ch. à coucher, cabanon de 17 x 12. Terrain de 13 300 pieds paysagés, situé au bord de la rivière Etchemin.

ST-MALACHIE:
Épicerie et résidence familiale, incluant équipement de boucherie, ch. froide, réfrigérateur et congélateur. Garage de 13 x 24. Bon revenu.

ST-MALACHIE:
Restaurant et bar situé boulevard Henderson, environ 72 places au restaurant, 50 places au bar. Motel. Construction récente, comprenant 12 unités. Le tout entièrement meublé.

STE-CLAIRE:
Maison mobile, 12 x 45. À l'état de neuf. Meublé. Bien situé. Salon, cuisine, salle à manger. 2 ch. à coucher. Terrain paysagé. Prix très abordable.

STE-CLAIRE:
Maison 27 x 27, 2 étages. Comprenant 2 logements de 4½ pièces, loué. Près des industries et de l'église. À bas prix. 23 500 $.

STE-CLAIRE:
Rue de l'Église, édifice commercial, incluant résidence familiale 28 x 60. Garage de 33 x 26, avec plancher de ciment. Garage 12 x 23. Chauffage l'huile et bois. Ext. clapboard. Bon affaire!

STE-CLAIRE:
Superbe cottage avec garage. Qualité supérieure. Cuisine, salle à manger, salon double avec foyer, salle de séjour, 3 ch. à coucher, studio au 2e étage, 2 patios, terrain boisé de 9360 pieds avec arbre fruitier. Idéal pour professionnel.

ST-ANSELME:
Bungalow style canadien, construction récente. Sous-sol partiellement fini. Chauffage électrique et bois. Extérieur tout brique. Abri d'auto. Terrain boisé. Faut voir!

ST-HENRI:
Rue Notre-Dame, magnifique bungalow de 40 x 36. 4 ch. à coucher. 2 salles de bain, salon, cuisine, salle à diner. Sous-sol fini avec chambre froide. Possibilité de revenu. Chauffage électrique et bois. Ext.: pierre. Terrain de 8295 pieds paysagé.

STE-CLAIRE: Maison de rêve, 26 x 42, 2 étages. Ext. tout brique. Cuisine, salle à manger, salle de séjour, 2 salles de bain. Située près de la rivière. Excellent revenu au sous-sol.

POUR LA VISITE DE L'UN OU L'AUTRE DE CES ITEMS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT!

Ginette Aubin
883-3070
bur.: 653-1236

JEUNE HOMME SÉRIEUX aimant bien les personnes âgées serait prêt à s'engager chez eux comme aide-ménager. Pour plus d'informations, écrire ou appeler au numéro suivant: 418-243-2546, demander Roméo. Adresse: Roméo Aubé, 113, rue Principale, St-Raphaël, Bellechasse, G0R 4C0.

24.01

COMMERCES

À VENDRE: Pianos neufs et usagés reconditionnés. Prix raisonnables. Bon choix. S'adresser à Fernand Bégin, accordeur, technicien et marchand de pianos, 1360, 1ère Avenue, St-Georges Ouest (magasin voisin de sa résidence). Tél.: 228-3955.

JNO

OCCASION D'AFFAIRES
400 $ — 600 $ — 1 000 $ PAR SEMAINE
Compagnie Nationale recherche distributeur à temps plein ou partiel selon secteur. Pour informations: 1-514-341-7196 et sans frais: 1-800-361-9625.

10.01

À VENDRE: Poêles, aspirateurs, gilets, manteaux, patins. Centre de Liquidation à la Menuiserie Etchemin à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-3407 ou 383-3988.

JNO

AVIS AUX TRAPPEURS!
Acheteurs de fourrures brutes.
Pour inf.:
Émilien Gagnon,
155, route de la Station,
Ste-Justine.
Tél.: 383-5288.

10.01

SURVEILLEZ LES SPÉCIAUX au Centre de Liquidation dans un local de la Menuiserie Etchemin à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-3407 ou 383-3988.

JNO

ÉCONOMISEZ: nettoyez vos tapis vous-mêmes en louant notre machine à vapeur industrielle. 15 $/jour. **LE TAPISSIER ROY,** Ste-Justine, 383-3232.

JNO

ACHETONS ET VENDONS meubles et appareils ménagers usagés de toutes sortes. Payons comptant. Pour inf. Tél.: 383-3232 le jour et 636-2114 le soir.

JNO

FERNAND DUPONT, entrepreneur, plomberie-chauffage, brûleurs à l'huile, installation de fosses septiques, pompe à l'eau, aspirateur central, analyse et filtreur d'eau. Dégelage d'aqueduc. Tél.: 625-8931.

JNO

REMBOURRAGE DE MEUBLES ET AUTOMOBILES — GARANTIE 1 AN — SERVICES PROFESSIONNELS. LE TAPISSIER ROY INC., 383-3232 ou 636-2114 Clément Lafontaine.

JNO

ATTENTION!
ROBES DE MARIÉE
Vaste choix de robes de mariée de quatre saisons avec diadème, voile, chapeau compris.
À LOUER: de 5 à 16 ans avec nouveautés 1984. Venez me rencontrer personnellement.
Lorraine Brousseau
St-Léon de Standon
Tél.: 642-5363

JNO

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE d'appareils ménagers tels: frigidaire, congélateur, laveuse-sécheuse, poêle, lave-vaisselle, usagés mais tous avec garantie, n'hésitez pas à nous appeler. Tél.: 625-5201.

JNO

ATTENTION
Vidangeages de fosses septiques de toutes sortes. LIONEL FAUCHON, Lac-Etchemin. Tél.: 625-4012.

JNO

Pour l'entretien, la réparation et le nettoyage de vos aspirateurs, lave-tapis et balais à tapis, consultez:
MICHEL BRETON,
323, rue Bégin,
Lac-Etchemin
Tél.: 625-2201

JNO

VOUS RECHERCHEZ DES APPAREILS MÉNAGERS REMIS À NEUF? Nous avons présentement en main plusieurs cuisinières, laveuses et sécheuses Inglis en parfait ordre. Tous ces appareils portent une garantie de 6 mois sur pièces et main-d'oeuvre. **CENTRE ÉLECTRO.** M. Clermont Gagné, prop., tél.: 625-7772.

JNO

SERVICE D'IMPÔT À L'ANNÉE
Tenue de livres, comptabilité, bilan, T-4, et rapports d'impôt '83. Pour inf. Gérard Rochon, St-Anselme, tél.: 885-9466.

JNO

MIEUX QU'UN ASPIRATEUR CENTRAL: l'aspirateur de l'avenir VORWERK (le plus vendu en Europe), léger, efficace et moins encombrant que 25 pi. de boyau. «Conçu pour durer longtemps». Usagés de plusieurs marques avec garantie. NETTOYAGE DE TAPIS À SEC (poudre d'alcool), efficace et rapide. Vente ou location. N.B.: aussi disponible aspirateur central (3 forces) et nettoyage de tapis à la vapeur. SPÉCIAL: Shampooing à mousse sèche: 5,49 $/bouteille 32 oz. Pour inf. Irène Blais, Ste-Claire, tél.: 883-3959. Service complet!

06.12

LE COMPTOIR FAMILIAL DE SAINTE-CLAIRE a un grand choix de linge à 0,75 $ du morceau, en moyenne. Situé au 94 de la Fabrique à Sainte-Claire. Heures d'ouverture: jeudi de 9 h 00 à 21 h 00 et le 1er samedi du mois, de 9 h 00 à 15 h 00. Fermé du 19 décembre au 4 janvier. Ouvert le 5 janvier 1984. Bienvenue à tous. Pour inf. tél.: 883-3959; 642-2041 ou 642-2243.

06.02

MUNICIPALITÉ DE SAINT-MAGLOIRE
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que:

Lors de la session régulière tenue le 5 décembre 1983 à la salle paroissiale à 20 h 00, un projet de règlement a été déposé pour accorder une rémunération annuelle de 2 520 $ au maire de la municipalité de St-Magloire et une rémunération annuelle de 840 $ à chacun des conseillers de ladite municipalité. Cette rémunération sera indexée annuellement selon l'augmentation accordée par le ministère des Affaires municipales.

Le règlement sera adopté à la séance régulière du 6 février 1984 au lieu et à l'heure ordinaires des sessions du conseil.

Donné à St-Magloire ce 5 janvier 1984.

Irène Mercier, secrétaire-trésorière

LE CENTRE DE LIQUIDATION est déménagé à la Menuiserie Etchemin à Lac-Etchemin. Nous avons quelques douzaines de paires de bottes en spécial. Pour inf. tél.: 625-3407 ou 383-3988.

JNO

TOUT NOUVEAU
Programme diététique d'amaigrissement et de nutrition
100% NATUREL
Maigrissez dès maintenant de 10 à 29 livres en un mois. Satisfaction garantie: 100%. Distributeurs demandés. Téléphoner à:
Louisette Jolin.
Conseiller Supérieure
«HERBALIFE»
Devenez consommateur des produits Aloes
625-4562

24.01

MADAME, MADEMOISELLE! Intéressée à vous partir en affaires. Occasion pour vous. Département laine à vendre. Chez Dépan-O-Variété. Grand local rénové à louer. Possibilité financement équipement. Place pour tissu à la verge. Centre village. Grand stationnement. 32, Avenue Royale, St-Charles, Bellechasse. Pour inf. tél.: 887-6647.

17.01

LES PRODUITS DE BASE D'ALOE VERA (ALOES) SONT MAINTENANT DISPONIBLES À LAC-ETCHEMIN ET LES ENVIRONS! Qui n'a pas entendu parler des bienfaits et des résultats étonnants de l'aloe vera dans les soins de la peau, des cheveux et de la santé. Appelez-moi pour voir la ligne de produits à base d'Aloe Vera la plus complète au monde et de suppléments nutritionnels de source naturelle. Pour inf. tél.: 383-3512.

24.01

$$$
Personne désirant revenus supplémentaires pour sondage téléphonique fait à la maison. Expérience préférable mais non nécessaire. Pour informations, appeler sans frais à: 1-800-361-8558.

24.01

Pour tout genre de soirée
DISCO MI-SYL
Tél.: 596-2837

JNO

AMÉLIORATION DES RELATIONS ENTRE LE MINISTÈRE DU REVENU ET LES CONTRIBUABLES

Diverses modifications ont été incluses dans la Loi no 54 déposée à l'Assemblée nationale le 29 novembre 1983. M. Claude Lachance, député de Bellechasse à l'Assemblée nationale, est heureux d'en aviser la population de Bellechasse et se réjouit pour les nombreux contribuables qui verront des assouplissements notables dans leurs relations avec Revenu-Québec. En effet, plusieurs points de loi ont été touchés dont certains méritent d'être soulignés:

1) hausse du seuil de 600 $ à 1 000 $ et 1 500 $ pour les versements périodiques;
2) permission de rembourser avec intérêts les montants payés en trop à titre d'intérêts et de pénalités;
3) nouvelle politique des intérêts et pénalités;
4) délai de 30 jours sans intérêt pour acquitter un état de compte transmis par le ministère, à compter du 1er avril 1984 pour les corporations et mandataires; un délai identique de paiement sans intérêt pour les avis de cotisation avait été prévu dans la loi no 14 de juin dernier, avec entrée en vigueur le 1er janvier 1984;
5) exclusion du revenu d'un célibataire travaillant en région éloignée de la valeur de pension, logement ou transport relative à son emploi;
6) exonération des droits sur les transferts de terrains pour l'expansion d'une entreprise commerciale ou industrielle;
7) suppression de la taxe de vente pour les mises à jour de livres et de périodiques;
8) permission de détruire des documents sans autorisation préalable, à l'expiration du délai de six (6) ans;
9) exemption de taxe à l'achat de certains biens destinés à pallier une déficience physique

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT
pour faveur obtenue
avec promesse de faire publier.
M.B.G.B.

10.01

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT
pour faveur obtenue
avec promesse de faire publier.
J.A.D.

10.01

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT
pour faveur obtenue
avec promesse de faire publier.
Mme R.L.

10.01

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT
pour faveur obtenue
avec promesse de faire publier.
C.G.

24.01

Le samedi 14 janvier 1984 19 h 15 en l'église de Ste-Justine

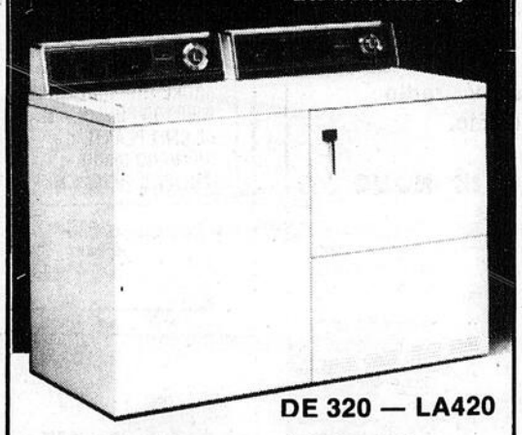
sera célébrée la messe anniversaire du décès de M. Mario Métivier époux de Noëlla Pépin.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations.

Merci à tous ceux qui s'uniront à la famille.

À noter qu'une messe anniversaire sera célébrée vendredi le 13 janvier 1984 à 19 h 00 en l'église de St-Cyprien.

SPÉCIAL
Hotpoint
Le dernier cri en électroménager



DE 320 — LA420
Rabais $80.00
Spécial $899.00 l'ensemble

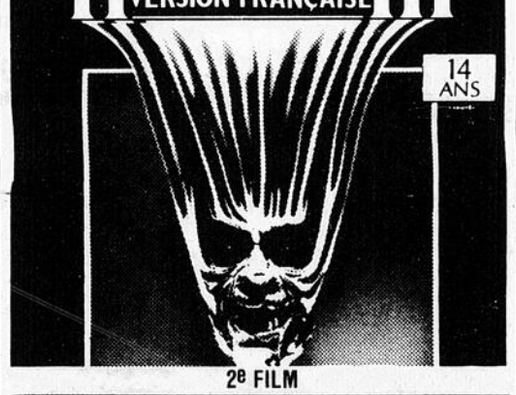
MEUBLES STANDON Ltée
ROUTE 277
ST-LÉON
TÉL.: 642-2852

CINÉMA **ÉTOILE** ★
Ste-Justine Tél.: 383-3693

Vendredi, samedi, dimanche 13-14-15 janvier
Spécial vendredi: Adultes: 3,50 $ Étudiants: 2,50 $

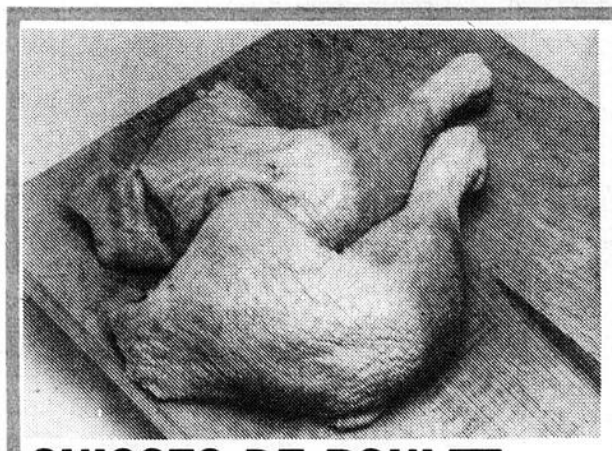
Au moment où tout semblait être terminé, la terreur prend une nouvelle tournure
démoniaque!

LE SANG DU SORCIER
HALLOWEEN III
VERSION FRANÇAISE
14 ANS



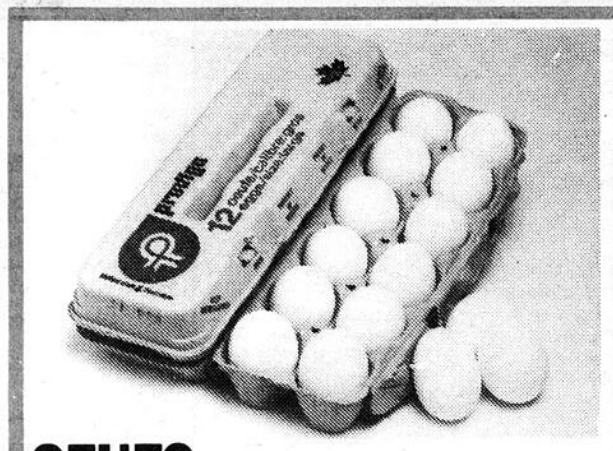
2e FILM

SUPER VENTE 98



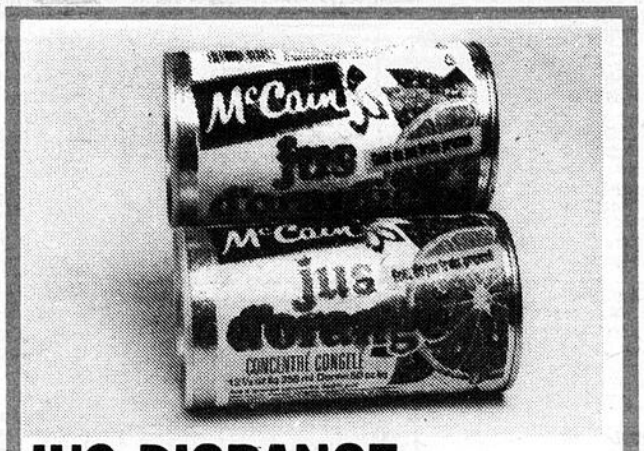
CUISSES DE POULET
FRAÎCHES, AVEC DOS

.98 lb 2.16 kg



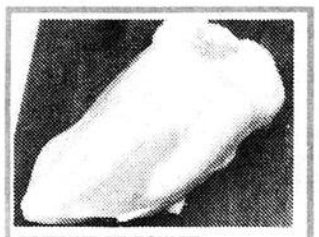
OEUFS
CANADA A, CALIBRE GROS

La douz. .98



JUS D'ORANGE
SURGELÉ, McCAIN

Boîte de 355 ml .98



POITRINE DE POULET
FRAÎCHE, AVEC DOS

1.98 lb 4.37 kg

BIFTECK D'ALOYAU
AVEC OS
PROVIENT DE BOEUF
CANADA «A»

3.98 lb 8.77 kg

JUS DE LÉGUMES
V-8

Boîte de 48 oz .98

SAUCE À LA VIANDE
POUR SPAGHETTI, CORDON BLEU

Boîte de 398 ml .98

DELISAUCE CORDON BLEU
HOLLANDAISE, CHEDDAR, MILANAISE OU BÉARNAISE

Boîte de 284 ml .98

PÂTÉ CORDON BLEU
VEAU PORC POULET, JAMBON VEAU LANGUE, VIANDE, JAMBON VEAU TOMATE OU FOIE

Boîte de 85 g 2 POUR .98

JAMBON MIGNON
PRÊT À SERVIR
PROVIGO

2.71 lb 5.98 kg

BIFTECK D'ALOYAU
DÉSOSSÉ
PROVIENT DE BOEUF
CANADA «A»

6.98 lb 15.39 kg

CHIPS PROVIGO
NATURE OU ONDULÉES

Sac de 200 g .98

SAUCE CORDON BLEU
POUR SANDWICHS CHAUDS (540 ml) ou barbecue (398 ml)

3 POUR 1.98

BOISSON AU CHOCOLAT
NESTLÉ QUIK

Boîte de 1 kg 2.98

CAFÉ
INSTANTANÉ, NESCAFÉ

Bocal de 10 oz 5.98

BACON MAPLE LEAF
RÉGULIER OU À L'ÉRABLE
Emb. de 500 g 1.98

SAUCISSES FUMÉES MAPLE LEAF
RÉGULIÈRES OU TOUT BOEUF
Emb. de 450 g 1.28

FÈVES AU LARD
AVEC SAUCE TOMATE, CLARK
Boîte de 540 ml .98

DÎNER
CORDON BLEU
Boîte de 425 g 2 POUR 2.98

RAGOÛT CORDON BLEU
BOEUF, BOULETTES, PATATES RONDES OU IRLANDAIS
Boîte de 425 g 2 POUR 2.98

FLOCONS DE PORC OU DE JAMBON
CORDON BLEU
Boîte de 184 g 2 POUR 2.98

SAUCISSON DE BOLOGNE MAPLE LEAF
EN TRANCHES
.98 lb 2.16 kg

PAIN SIMILI POULET
EN TRANCHES
PROVIGO
1.48 lb 3.26 kg

HUÎTRES FUMÉES
HIGH LINER
Boîte de 104 g .98

HUILE DE MAÏS
MAZOLA
Bout. de 500 ml 2 POUR 2.98

SOUPE
POULET ET NOUILLES, LIPTON
Boîte de 2 env. 3 POUR 1.98

SAUMON
ROSE, CLOVER LEAF
Boîte de 220 g 2 POUR 2.98

CRETONS BILOPAGE
POIDS ASSORTIS
1.81 lb 3.98 kg

VIANDES TRANCHÉES ASSORTIES
MAPLE LEAF
Emb. de 175 g .98

FILET DE SOLE
SURGELÉ, HIGH LINER
Emb. de 16 oz 2.98

CAFÉ MOULU
ÉDITION SPÉCIALE 1983, MÉLITTA
Emb. de 500 g 7.98

MIEL
LIQUIDE OU BARATTÉ, KRAFT
Bocal de 750 g 2.98

SIROP AU CHOCOLAT
NESTLÉ QUIK
Cont. de 700 ml 1.98

JAMBON CUIT MAPLE LEAF
Emb. de 175 g 1.58

FROMAGE CHEDDAR
DOUX, BLANC OU JAUNE
2.98 lb 6.57 kg

PEPSI, DIET PEPSI OU PEPSI-DÉCA
BOUTEILLE CONSIGNÉE DE 750 ml
12 POUR 6.98

PAPIER D'ALUMINIUM
12 POUCES, CHEF
Rouleau de 25 pieds .98

SACS À ORDURES
POUR L'EXTÉRIEUR, GLAD
Emb. de 20 2.98

NETTOYEUR
LIQUIDE, LESTOIL
Cont. de 800 ml 1.98

LES SUPERMARCHÉS **provigo**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 JANVIER 1984.

JUS DE RAISIN
SURGELÉ, WELCH'S

Boîte de 12 oz — **.98**

JAVEL
CONCENTRÉ, MIX-O

Cont. de 3,6 litres — **.98**

POMMES McINTOSH
CANADA DE FANTAISIE
PRODUIT DU QUÉBEC

Emballage de 2,27 kg — **1.98**

MÉLANGE À GÂTEAU
GOÛTER ÉCLAIR, DUNCAN HINES

Boîte de 400 g — **.98**

CONFITURE HABITANT
FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE

Bocal de 250 ml — **.98**

PÂTE DENTIFRICE
RÉGULIÈRE OU MENTHE, AQUA FRESH

Tube de 100 ml — **.98**

ESSUIE-TOUT
CHOIX DE COULEURS, WHITE SWAN

Emb. de 2 roul. — **.98**

ANANAS
PRODUIT DES ÉTATS-UNIS
GROSSEUR 8

ch. — **1.98**

CHAMPIGNONS BLANCS
PRODUIT DU QUÉBEC

2,71 lb — **5.98 kg**

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX OU CROQUANT, KRAFT

Bocal de 1 kg — **2.98**

COUCHES PAMPERS
PREMIER PAS

Boîte de 24 — **4.98**

DÉTERGENT LIQUIDE
POUR LA VAISSELLE, SUNLIGHT

Cont. de 1 litre — **1.98**

ASSOUPLISSEUR
DE TISUS, FLEECY

Cont. de 3,6 litres — **2.98**

COURGES ZUCCHINI
PRODUIT DES ÉTATS-UNIS

.98 lb — **2.16 kg**

POMMES DE TERRE
CANADA N° 1
PRODUIT DU QUÉBEC OU N.B.

Emb. de 4,54 kg — **1.98**

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
Bout. de 750 ml — 3 POUR **1.98**

BISCUITS DARE
CAPUCHONS OU FONDANTS AU CHOCOLAT
Emb. de 450 g — **1.98**

TARTINADE
NOIXELLE, FREDDY
Cont. de 220 g — **1.98**

DÉTERSIF EN POUDRE
POUR LA LESSIVE, ABC
Boîte de 2 kg — **2.98**

MARGARINE
MOLLE, THIBAULT
Cont. de 2 lb — **1.98**

CRÈME GLACÉE
CHOIX DE SAVEURS, PROVIGO
Cont. de 2 litres — **2.98**

SIROP DE TABLE
HABITANT
Bout. de 1 litre — **2.98**

PAPIER HYGIÉNIQUE
CHOIX DE COULEURS, DELSEY
Emb. de 4 roul. — **1.98**

MARGARINE
DURE, FLEISCHMANN'S
Emb. de 2 lb — **1.98**

LAIT AU CHOCOLAT
LAVAL
Cont. de 1 litre — 3 POUR **1.98**

SEVEN-UP OU DIET SEVEN-UP
BOUTEILLE CONSIGNÉE DE 750 ml
12 POUR **6.98**

COUCHES LUVS
PETITES (24), MOYENNES (16) OU GRANDES (12)
ch. — **3.98**

FROMAGE CANADIEN
24 TRANCHES SINGLES, KRAFT
Emb. de 500 g — **2.98**

PETITS PRUNEAUX
WASCO
Emb. de 750 g — **1.98**

SAVON DE TOILETTE
FORMAT PERSONNEL, SHIELD
Emb. de 3 × 95 g — 2 POUR **2.98**

SHAMPOOING POUR CHEVEUX
GRAS OU SECS-NORMAUX, ULTRA BALANCE
Cont. de 350 ml — **2.98**

FERTILISANT 20-20-20
DE LEFOLIA
Contenant de 250 g — **1.98**

JARDINIÈRES PERFECTION
DE LEFOLIA
POTS DE 12 POUCES
COULEUR AMANDE — **1.98**

Offre spéciale

10.95 CH.

10

LE PRIX

JAMBON DE CAMPAGNE
EN TRANCHES OU EN MORCEAUX TOUR EIFFEL
3.78 lb
8.33 kg

SAUCE POUR CÔTES LEVÉES
V-H
DOUCE, MOYENNE OU FORTE
Bocal de 12 oz
1.33

BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE
1.98 lb
4.37 kg

BETTERAVES MARINÉES
HABITANT
Bocal de 750 ml
1.77

JAMBON CUIT HYGRADE
EN TRANCHES
1.98 lb
4.37 kg

CORNICHONS HABITANT
AU FENOUIL AVEC OU SANS AIL
Bocal de 750 ml
1.81

SAUCISSES DE PORC
BILOPAGE
2.28 lb
5.03 kg

MARINADES SUCRÉES
HABITANT
Bocal de 750 ml
1.97

SPAGHETTI, SPAGHETTINI
MACARONI OU VERMICELLE LONG CATELLI
Boîte de 500 g
.85

OLIVES FARCIES
MANZANILLA, HABITANT
Bocal de 625 ml
2.65

TOAST MELBA
RÉGULIÈRE, GRISSOL
Boîte de 400 g
1.96

SOUPE HABITANT
CHOIX DE SAVEURS
Boîte de 796 ml
.96

FROMAGE BRICK
DE BEAUCE
Emb. de 375 g
2.73

BÂTONNETS D'AIGLEFIN
SURGELÉS, HIGH LINER
Emb. de 350 g
2.89

FROMAGE PARMESAN
RÂPÉ, KRAFT
Boîte de 250 g
3.05

JUS DE RAISIN
SURGELÉ, WELCH'S
Boîte de 341 ml
.98

ANANAS DÔLE
EN MORCEAUX OU EN TRANCHES DANS LE SIROP
Boîte de 540 ml
1.12

RONDELLES D'OIGNONS
SURGELÉES, YORK
Emb. de 450 g
1.44

MÉLANGE À SAUCE
CHAMPIGNONS, OIGNONS OU BRUNE FRENCH'S
L'enveloppe
.53

CUISINE MINCEUR
BOEUF À L'ORIENTALE SURGELÉ, STOUFFER'S
Emb. de 245 g
2.97

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 JANVIER 1984.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

LES SUPERMARCHÉS provigo

CARNAVAL DE ST-LUC

DES ACTIVITÉS POUR TOUS LES ÂGES

(AP) Des nouveautés côtoyent des activités plus coutumières dans la programmation du ving-cinquième carnaval d'hiver de St-Luc qui prendra place au calendrier du 21 janvier au 6 mars '84. En effet l'ouverture du carnaval le 21 janvier à 14 h 00 sera marquée par la présentation d'un spectacle de marionnettes: «Isaïe Tremblay concierge» que présente la troupe «Les marionnettes du bout du monde». Une première cette activité est attribuable au comité de la bibliothèque municipale qui en collaboration avec la BCP l'organise.

En soirée, la traditionnelle présentation des duchesses prend place comme à l'habitude, à l'hôtel Jolin tout comme d'ailleurs de nombreuses activités le feront au cours des jours qui suivront. Pensons aux soirées en l'honneur de l'une et l'autre des duchesses, au tournoi de billard, à la parade de mode, à la soirée de la reine ainsi qu'à celle du mardi gras, etc.

Sur le plan sportif, des parties de hockey et de hockey-bottines sont prévues au programme de ce vingt-cinquième carnaval dont le détail se lit comme suit:

21 janvier:
À 14 heures: ouverture du Carnaval Étudiant. Les Marionnettes du Bout du Monde présentent Isaïe Tremblay, concierge. Cette activité est présentée par la bibliothèque municipale en collaboration avec la B.C.P.
Présentation des duchesses à l'Hôtel Jolin.

28 janvier:
Soirée de Cathy 1ère à l'Hôtel Jolin.

29 janvier:
Partie de hockey-bottines.

3 février:
Tournoi de cartes au sous-sol de l'Église.

4 février:
Patinthon.

10 février:
Couronnement des jeunes à l'école St-Luc à 7 h 30.

11 février:
Soirée de France 1ère à l'Hôtel Jolin.

17 février:
Une partie de hockey.

18 février:
Soirée de Monique 1ère à l'Hôtel Jolin.

24 février:
Attraction spéciale, Club des As.

25 et 26 février:
Tournoi de billard à l'Hôtel Jolin.
Inscription: Denis Chouinard à 636-2177; Jeannot Audet à 636-2603.

3 mars:
Parade de mode à 20 h 30.

4 mars:
Couronnement de la 25e Reine du Carnaval à 19 h 30 au sous-sol de l'église. Suivi de la soirée de la Reine à l'Hôtel Jolin.

6 mars:
Soirée du mardi gras à l'Hôtel Jolin.

France Morin, Cathy Nadeau et Monique Vachon, les duchesses du 25e Carnaval d'hiver de St-Luc.

HORAIRE PATINOIRE DE ST-LUC

Marius Nadeau et Linda Pouliot sont les responsables de l'opération de la patinoire et chalet de l'OTJ.

LUNDI:
18h30 à 20h00: Patinage libre
20h00 à 21h00: Hockey-patins, jeunes
21h00 à 22h00: Hockey-bottines, grands

MARDI:
18h30 à 19h30: Hockey-bottines, libre
19h30 à 21h00: Patinage
21h00 à 22h00: Ballon-balai

MERCREDI:
18h30 à 19h30: Hockey-bottines, libre
19h30 à 20h30: Patinage
20h30 à 22h00: Ballon-balai

JEUDI:
18h30 à 20h00: Patinage
20h00 à 21h00: Hockey-patins, jeunes
21h00 à 22h00: Hockey-bottines, grands

VENDREDI:
18h30 à 20h30: Patinage libre
20h30 à 22h00: Hockey-patins, grands

SAMEDI:
13h00 à 14h00: Hockey-patins, jeunes
14h00 à 15h30: Patinage libre
15 h 30 à 16 h 30: Ballon-balai
16h30 à 17h30: Hockey libre
17h30 à 21h00: Patinage libre

DIMANCHE:
13 h 00 à 16 h 30: Patinage libre ou joute
16h30 à 17h30: Hockey-patins, jeunes
17h30 à 21h00: Patinage libre

SUPER VENTE DE LIQUIDATION
CHEZ
MME ALCIDE BRETON INC.
207, 2e avenue
Lac-Etchemin
Débutant le 16 janvier 1984

POUR DAMES:
Manteaux 50%
Robes 50%
Jupes et pantalons 50%
Gilets et blouses 50%
Lingerie 30%
Soutiens-gorge ..... 30% à 50%
Chapeaux et foulards 40%
Bas, camisoles, panties 20%

POUR ENFANTS:
Manteaux fillettes 40%
Ensembles de ski (garçons et filles) 30%
Jeans et pantalons 30%
Robes 30%
Chandails 30%
Chaussures bébés et enfants «La Parisette» 30%
Cadeaux de bébés 25%
Pyjamas, jaquettes 25%

POUR LA MAISON:
Literie, serviettes, nappes, oreillers, etc. 20%
Bouttons et fermetures éclair 50%
Laine, fil, aiguilles, etc. 20%
Accessoires de macramé 50%

BIJOUTERIE:
Montres Bulova & Caravelle 30%
Montres Cardinal 20%
Bijoux en or 10 kt 20%
Bijoux en argent .925 ..... 20%
Bijoux de costume 50%

VENTES FINALES — AUCUN CRÉDIT — AUCUNE MISE DE CÔTÉ
Une occasion unique pour bénéficier de bons spéciaux
Mme Alcide Breton
207, 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-2181

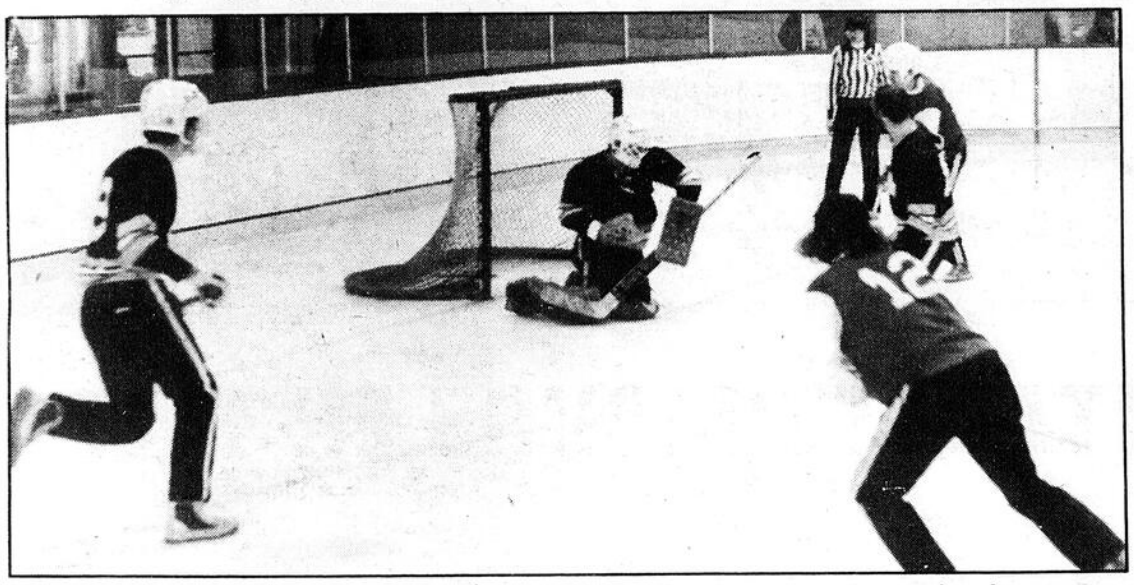
10

10

Original défectueux

PREMIÈRE DÉFAITE POUR LE BELLEVUE

UN JEU BLANC POUR LE BAR O'SIX



Richard Roy du bar O'Six a effectué une bonne besogne devant ses filets, récoltant du même coup un blanchissage.

(ST) Pendant que l'hôtel Bellevue subissait son premier échec de la saison, le Bar O'Six livrait un bon match et blanchissait le Martini-Tiniki 4-0, au profit du gardien Richard Roy.

Le Bar O'Six a contrôlé le jeu pendant la majeure partie de la rencontre, contrant efficacement les attaques de l'adversaire. Richard Plante y est allé avec deux buts, les autres étant l'oeuvre de Réjean Morissette et Léo Landry. Gilles Vézina a de plus obtenu deux aides.

Le Bellevue défait

Invaincu jusque là dans la saison, le Bellevue a frappé un mur dimanche dernier, subissant leur première défaite contre le club Social-Marthe Vachon par le pointage de 6-2.

Offrant une très bonne performance, les vainqueurs ont brillé tout au long de la rencontre en jouant un jeu de position très efficace.

Jeannot Lachance a sonné la charge pour les vainqueurs avec trois buts, pendant que Serge Vachon en marquait deux, contre un pour Michel Baillargeon. Ce dernier a de plus obtenu deux aides, tout comme Claude Dupont et Yves Lachance.

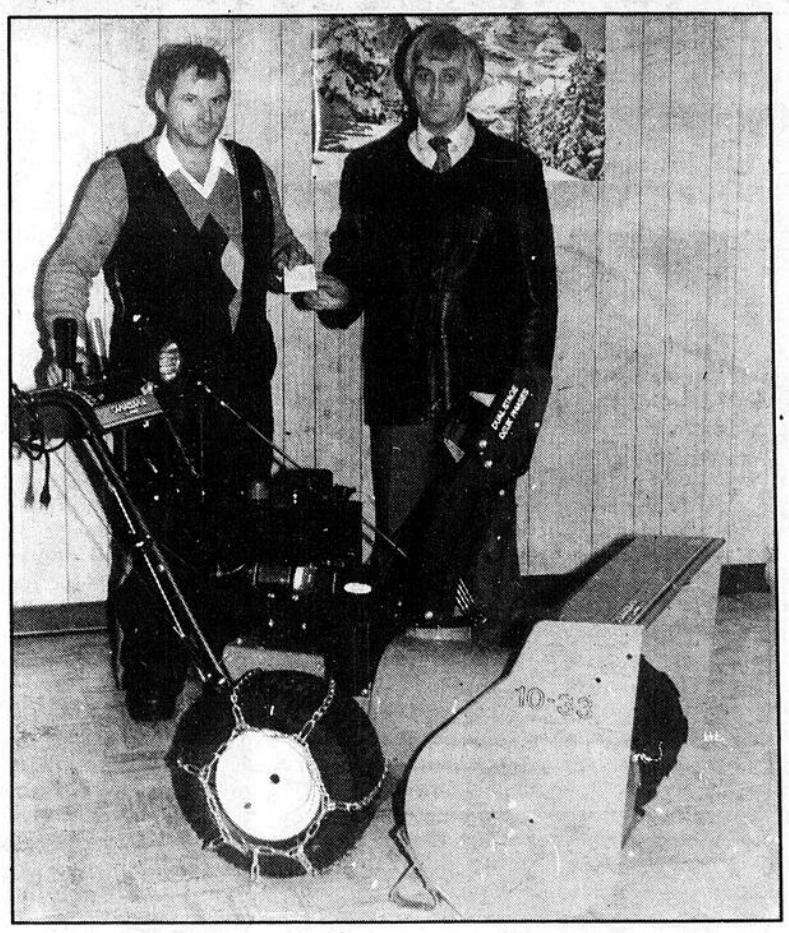
St-Louis démoli

Dans une autre rencontre, le Manoir-Hydrofor a infligé un cinglant revers de 11-2 à la formation de St-Louis.

Pierrot Fortin s'est avéré le héros de la rencontre avec cinq buts et une aide. Les autres buts ont été l'oeuvre de Michel Roy (2), René Nadeau, Yvon Gourde et Gilles Gagnon.

CLUB MOTONEIGE LAC-ETCHEMIN

GAGNANT DE LA SOUFFLEUSE



Le Club motoneige de Lac-Etchemin entreprenait au cours des dernières semaines une campagne de vente de billets dont le grand prix était une souffleuse à neige. Un total de 2425 billets ont été vendus sur une possibilité de 2500, faisant ainsi de la vente des billets un succès.

Le gagnant de la souffleuse est M. Marcel Bégin de Ste-Justine, propriétaire d'un hôtel à cet endroit. Il pose ici en compagnie du président du club, M. Camil Cadoret, à gauche.

LIGUE INTERPAROISSIALE DE HOCKEY-BOTTINES

LES INTERROS SANS PITIÉ POUR LES BOUFFEURS

(YB) Les puissants Interros de St-Gervais de la ligue interparoissiale de hockey-bottines n'ont fait qu'une bouchée de leurs cousins Bouffeurs vendredi dernier alors qu'ils les ont vaincus par le pointage de 7 à 1.

Jocelyn Godbout et Michel Godbout se sont signalés pour les vainqueurs avec 2 buts chacun alors que Guy Arseneault, Jocelyn Lapointe et Ghyslain Lapierre enfilaient les autres buts des Interros, toujours invaincus en 11 rencontres.

L'unique filet des perdants fut réussi par Raynald Pelletier.

Victoire du FLamant

Dans une autre rencontre, le Flamant de St-Raphaël a disposé de justesse des Perdus d'Avance de St-François par la marque de 2 à 1.

Normand Lacroix et Laurent Lemelin ont touché le fond du filet pour les vainqueurs tandis que le seul but des vaincus était réussi p[illegible] André [illegible]et

Les Clubs de St-Charles annulent

Les formations de la Caisse Pop du Meuble Idéal de St-Charles se sont disputé une rencontre serrée qui s'est soldée par un pointage tout aussi serré de 2 à 2.

Daniel Vermette et André Marcoux pour la Caisse Pop et Roland Leclerc et Mario Chabot pour le Meuble Idéal, ont touché la cible.

St-Malachie 3 ORCA 2

Trois joueurs différents ont compté alors que St-Malachie a disposé difficilement du ORCA de St-Charles par 3 à 2.

Claude Morissette, Gaétan Corriveau et Daniel Simms ont réussi les filets des vainqueurs alors que la réplique du ORCA fut assurée par Martin Aubé et Denis Morin.

MAGNIFIQUES DANSEUSES DU MERCREDI AU DIMANCHE

C'EST À NE PAS MANQUER!

BAR DES POINTES
RTE 277
ST-LÉON DE STANDON TÉL.: 642-5348

SPÉCIAL SUR VESTONS SPORT

POUR VOTRE ÉQUIPE
POUR VOTRE ORGANISME
POUR VOTRE GROUPE

OFFERTS À SEULEMENT

NYLON	$48.32
CORDUROY	$52.92
MOLLETON	$56.28

quantité minimum de 10

Ces prix comprennent l'écusson frontal (avant) ainsi qu'un écusson sur la manche (écusson ou broderie)

BÂTONS DE HOCKEY EN ALUMINIUM

POUR SEULEMENT $35.00

De bons spéciaux sur patins et espadrilles de ballon-balai.

POULIN SPORTS

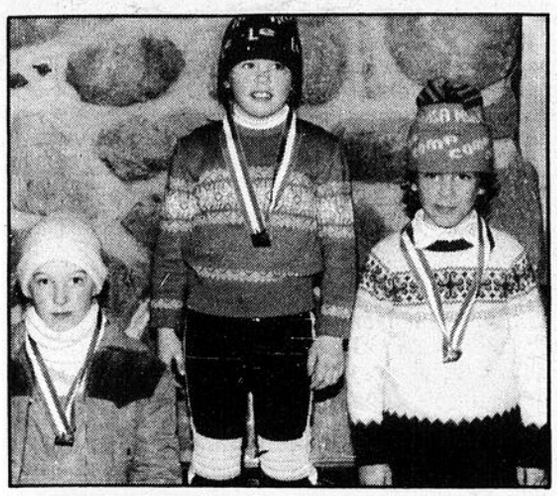
141, 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-3992

CIRCUIT ULTRAMAR AU MONT-ORIGNAL

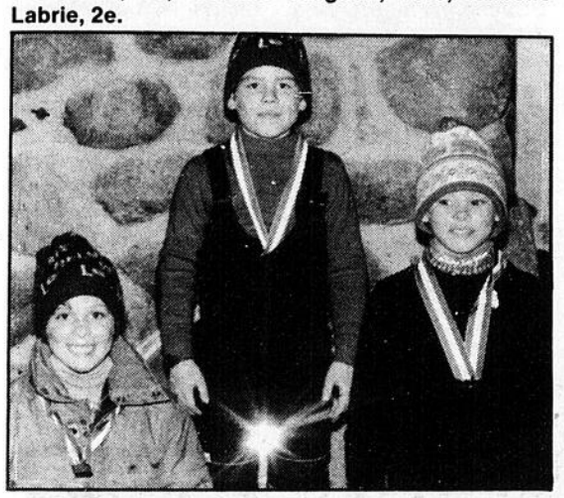
PARTICIPATION AU-DELÀ DES ESPÉRANCES

par Stéphane Tanguay

Il y avait foule samedi dernier sur les pistes du Mont-Orignal. L'une des causes à celà était la tenue du circuit Ultramar, épreuve qui a réuni 129 jeunes participants et participantes.



Les gagnantes chez les pee-wee filles: Hélène Marchand, 3e; Mélanie Turgeon, 1ère; Isabelle Labrie, 2e.



Les gagnants chez les pee-wee garçons: Daniel Roy, 3e; Jean-Philippe Lessard, 1er; Maxime Dignard, 2e.

Les organisateurs se sont dit très satisfaits des résultats obtenus, la participation des autres centres de ski étant très bonne. La compétition regroupait des skieurs du Relais de Lac Beauport, du Mont St-Castin, du Mont Ste-Anne, de la Côte des Chats dans la région de Kamouraska, du Mont Grand-Fond et bien sûr, du Mont-Orignal, avec seulement deux participants toutefois.

Par une température très clémente, les jeunes garçons et filles des catégories moustique, pee-wee et bantam ont dévalé les pentes pour tenter de s'approprier les meilleures positions de ce slalom.

À l'issue de cette première épreuve des onze prévues, le Relais du Lac Beauport s'est installé en tête du classement cumulatif avec 151 points, comparativement à 50 pour le deuxième, le Mont St-Castin.

Gagnants

Voici la liste des gagnants ainsi que le club auquel ils appartiennent:

ÉPREUVE	CATÉGORIE	MÉDAILLE	CONCURRENT (NOM ET PRÉNOM)	CLUB*
Slalom filles	Moustique	Bronze		
		Argent	Cantin, Annie-Pier	L.R.
		Or	Samson, Marie-Claude	L.R.
Slalom garçons	Moustique	Bronze	Savard, Louis-Charles	MSC.
		Argent	Giroux, Martin	CDC.
		Or	Turmel, Julien	MGF.
Slalom Filles	Pee-Wee	Bronze	Marchand, Hélène	CDC
		Argent	Labrie, Isabelle	MSA
		Or	Turgeon, Mélanie	L.R.
Slalom garçons	Pee-Wee	Bronze	Roy, Daniel	L.R.
		Argent	Dignard, Maxime	MSC.
		Or	Lessard, Jean-Philippe	L.R.
Slalom filles	Bantam	Bronze	Sylvain, Julie	L.R.
		Argent	Desbiens, Isabelle	MSC.
		Or	Ruelland, Mélanie	L.R.
Slalom garçons	Bantam	Bronze	Turcot, Pierre	MSC.
		Argent	Tremblay, François	L.R.
		Or	Turgeon, Sébastien	L.R.

* L.R.: Le Relais
MSC: Mont St-Castin
CDC: Côte des Chats
MGF: Mont Grand Fond
MSA: Mont Ste-Anne

HOCKEY MINEUR

LE BANTAM TOUJOURS EN TÊTE

(ST) En vertu de deux victoires, le bantam Optimiste de Lac-Etchemin conserve toujours sa maigre avance en tête du classement de la ligue.

Samedi à Lac Mégantic, Lac-Etchemin l'a emporté assez facilement par la marque de 6-2, l'adversaire ayant marqué ses deux buts en troisième période seulement.

Simon Poulin et Reno Asselin ont mené la charge pour les vainqueurs, le premier obtenant deux buts et deux aides tandis que le second récoltait un but et trois aides. Benoit Veer a aussi bien fait avec un but et deux aides. Les autres buts ont été à Jean-François Aubin et Stéphane Bédard. Richard Drouin a obtenu deux aides, alors que Joël Audet, Dave Plante et Patrice Vachon en amassaient une chacun.

Dimanche, dans un match plus serré, Lac-Etchemin recevait Thetford-Mines, ces derniers s'inclinant 3-1. Encore une fois, Reno Asselin et Simon Poulin ont été les meilleurs chez Lac-Etchemin, Reno Asselin marquant deux buts et obtenant une aide pendant que son coéquipier comptait un but et aidait à deux autres. Dave Plante a obtenu deux aides et Jean-François Aubin une.

Quatre points sur six pour les pee-wee

Les pee-wee de la Mercerie Giguère de Lac-Etchemin ont remporté deux victoires contre une défaite, pendant la période des fêtes.

Ils ont d'abord battu Thetford Mines chez lui par la marque de 8-3. Dans cette rencontre, Nelson Pouliot et Philippe Pouliot ont tous deux obtenu un doublé, ce dernier récoltant de plus deux aides. Les autres marqueurs furent Michel Ruel, Jacquelin Cloutier, Patrice Deblois et Steeve Gagné.

Plus tard, Lac-Etchemin a subi un revers de 7-1 à Lac Mégantic, seul Serge Vallières ayant déjoué le gardien adverse.

Philippe Pouliot s'est signalé avec deux buts deux aides; Éric Pouliot a aussi marqué deux buts et obtenu une aide pendant que Nelson Pouliot comptait deux fois. Denis Giguère et Roger Deblois sont les autres marqueurs.

Le midget divise

Après s'être incliné 8-5 face à Lac Mégantic samedi, le midget Edmond Roy s'est bien repris avec une victoire de 8-3 sur Thetford Mines, dimanche.

À Lac Mégantic, pendant que Éric Morin obtenait un but et deux aides, Bruno Poulin y allait d'un doublé. Jeannot Lachance et François Baillargeon ont complété le pointage.

Le lendemain, Jeannot Lachance et Éric Morin ont sonné la charge avec respectivement trois buts deux aides et deux buts trois aides. Bruno Poulin a d'autre part compté deux buts et une passe, Roger Deblois étant l'autre marqueur.

LIGUE OLYMPIQUE STE-JUSTINE

LE BON GÎTE SE HISSE EN TÊTE

(ST) Profitant de la défaite du St-Camille, l'Hôtel Bon Gîte de Ste-Justine s'est hissé seul en tête du classement de la ligue Olympique des Sportifs en disposant du Variétés Lowell Brousseau de Ste-Justine par la marque de 6-4.

Tout n'a pas été facile cependant pour les vainqueurs, ces derniers tirant de l'arrière 4-0 à mi-chemin en deuxième période. Toutefois, le premier des trois buts de Charles Tanguay allait lancer le Bon Gîte vers la victoire, le pointage étant de 4-4 après la deuxième. Le Bon Gîte est invaincu en sept rencontres, ayant annulé à deux reprises.

Auparavant, le St-Camille s'était incliné 6-4 face au bar Oasis de Ste-Sabine, laissant par la même occasion le Bon Gîte s'installer en tête. Pour le bar Oasis, il s'agissait d'un deuxième gain en cinq rencontres, tandis que St-Camille a maintenant deux défaites en sept rencontres.

Dans la première partie de dimanche, le bar Chez Raymond de Ste-Sabine a disposé du bar Luc Fillion de St-Cyprien 7-4, dans une partie passablement rude. Les vainqueurs ont maintenant deux victoires et une partie nulle en cinq rencontres, comparativement à une victoire et une nulle en cinq rencontres pour St-Cyprien.

Dans les rencontres de vendredi soir, le Bon Gîte avait difficilement défait le bar Oasis 5-3, marquant notamment deux buts dans des filets déserts.

Par la suite, la quincaillerie Ferplus de St-Camille devait surprendre le Variétés L. Brousseau 9-6.

Ces deux clubs occupent les dernières positions avec une victoire chacun, le Variétés Brousseau ayant de plus une partie nulle.

Avec le PECEC, on s'emploie à la relance.

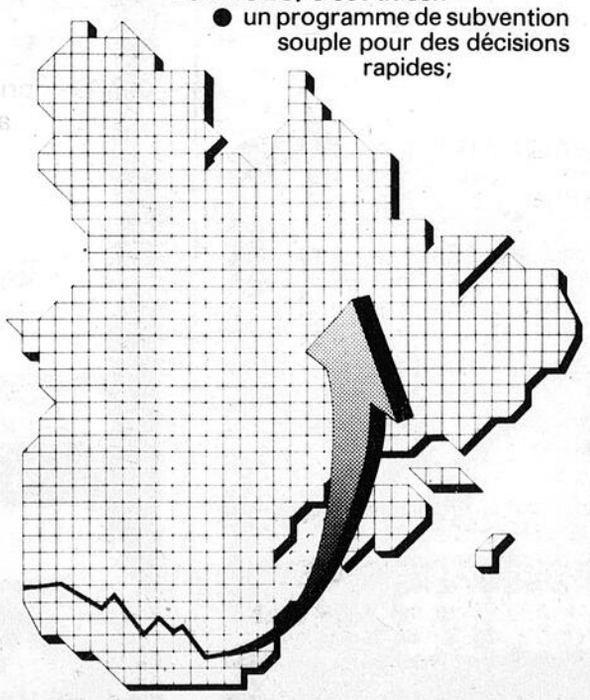
Le PECEC, c'est le programme de création d'emplois permanents mis sur pied par le gouvernement du Québec.

À l'aide de subventions "coup de pouce", il vise à appuyer tous ceux et celles—dirigeants d'entreprises, groupes ou citoyens—désireux d'investir dans des entreprises qui:

- créent des emplois permanents;
- peuvent s'autofinancer après deux ans.

Le PECEC, c'est aussi:

- un programme de subvention souple pour des décisions rapides;
- une contribution financière à la création ou à l'expansion de petites et moyennes entreprises génératrices d'emplois;
- le développement de secteurs d'excellence dans chacune des régions du Québec.



Une présence régionale
Dans la seule région de Québec, plus de 2 000 emplois ont été créés avec des subventions de près de 9 020 000 $ du PECEC. Tout cela grâce à l'initiative et à la volonté de citoyens qui ont voulu prendre en main leur propre développement économique.

Aide aux jeunes entrepreneurs
Afin de permettre aux jeunes d'avoir plus facilement accès au programme, les critères d'admissibilité sont assouplis pour les moins de 30 ans.

Pour soumettre un projet ou obtenir plus de renseignements, adressez-vous à Communication-Québec ou au bureau de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ).

OPDQ, 1060, Conroy, Bloc 2, 1er étage, Québec G1R 5E6 (418) 643-4957

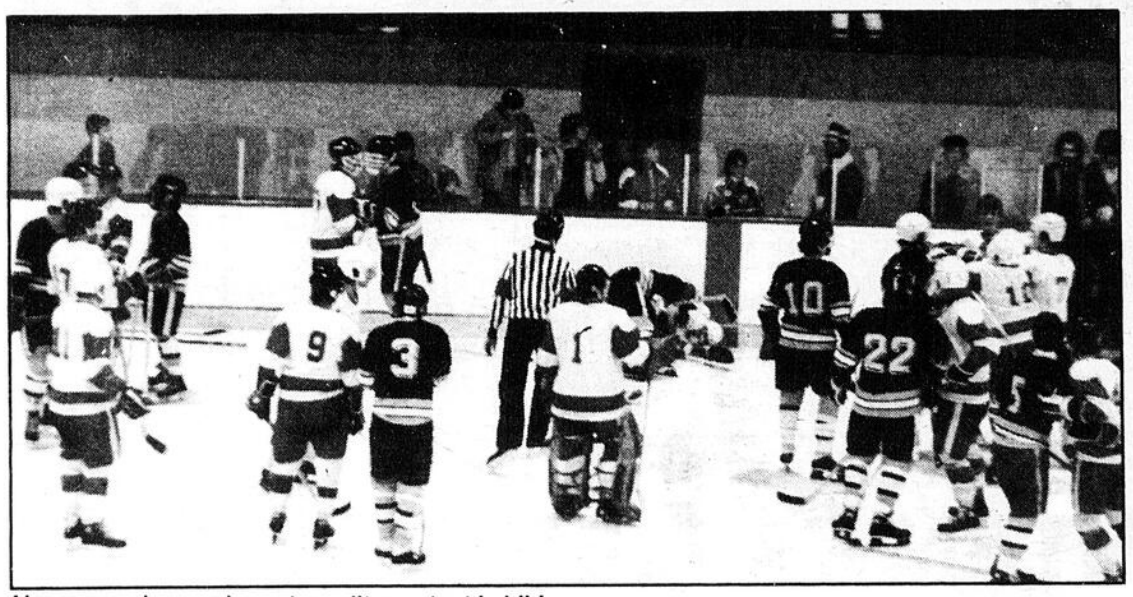
Avec une main-d'œuvre active, on a tout à gagner.

Québec

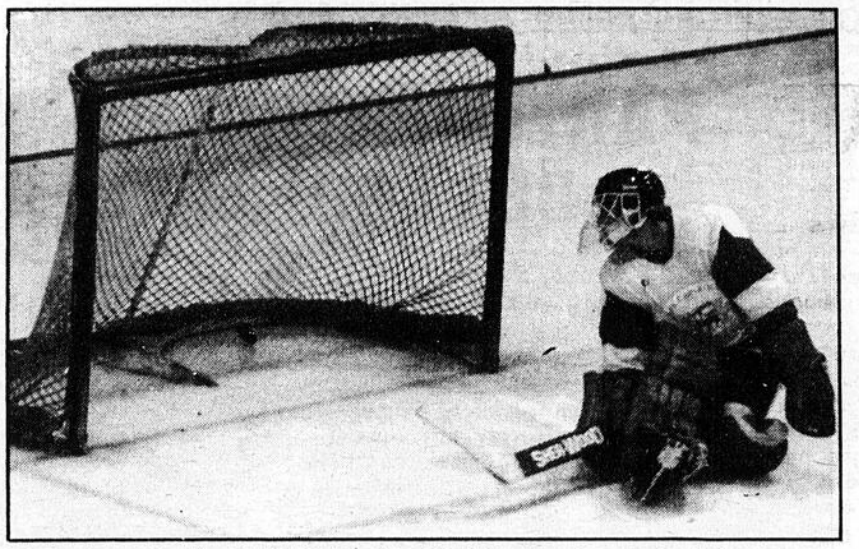
Office de planification et de développement du Québec.

10

LES CARIBOUS ONT ÉTÉ LES PIRES



Aimez-vous les uns les autres, dit pourtant la bible...



Oh non! semble dire Roberto Drouin, déjoué par un lancer de St-Joseph.

Par Stéphane Tanguay

Défaite de 8-6 des Caribous de Lac-Etchemin-St-Odilon vendredi soir dernier alors qu'ils recevaient la formation de St-Joseph.

On pourra dire de ce match non pas que St-Joseph furent les meilleurs mais plutôt que les Caribous ont été les pires.

Les Caribous ont éprouvé des difficultés dès le début de la rencontre en amorçant mal leurs jeux. St-Joseph en ont profité pour prendre l'avance 3-2 à l'issue du premier engagement, marquant notamment un but en désavantage numérique. Pierre Jolin et Patrice Vachon ont marqué pour Lac-Etchemin pendant la période.

En deuxième, sur les six buts comptés, quatre l'ont été alors que les formations étaient incomplètes à cause de punitions. Les visiteurs ont inscrit deux filets en début de période, le premier étant réalisé à 4 contre 3 et le deuxième 5 contre 4. Quelques minutes plus tard, Rock Deblois marquait pour les Caribous grâce à un lancer frappé, juste après qu'une punition décernée à St-Joseph soit terminée. Après ce but, les Caribous se sont montrés hésitants, contrôlant la rondelle comme s'il s'agissait d'une patate chaude, pavant ainsi la voie au sixième but de St-Joseph, pendant une pénalité à Lac-Etchemin.

Les porte-couleurs locaux ont ensuite connu leurs meilleurs moments, inscrivant deux buts en quelques secondes. Mario Deblois a d'abord marqué avec un lancer frappé, puis Marco Deblois a suivi quand il a poussé la rondelle dans un filet désert après avoir habilement déjoué le gardien adverse.

Formations réduites

C'est avec quatre joueurs sur le banc, autant sur le banc de pénalités et trois sur la glace que les Caribous ont amorcé la dernière période, suite à quelques combats survenus après la deuxième période.

St-Joseph s'est d'abord inscrit en profitant d'une attaque à quatre contre trois. En milieu d'engagement, Lac-Etchemin a répondu avec un but marqué à trois contre trois, le but étant le résultat d'un foudroyant lancer de Mario Poulin.

Finalement, alors que Lac-Etchemin tentait par tous les moyens d'égaliser les pointage, St-Joseph a marqué son dernier filet dans une cage déserte.

Esprit échauffé

La fin de la deuxième période a donné lieu à un attroupement de tous les joueurs des deux équipes, après que l'engagement eut été terminé. Des bagarres s'ensuivirent, quelques combats étant particulièrement «intéressants». L'imposant Sylvain Drouin a imposé sa loi alors que les joueurs de St-Joseph refusaient de l'affronter, deux d'entre eux préférant même jouer à l'autruche en s'agenouillant sur la glace pour éviter le combat. Pendant ce temps, Richard Asselin faisait amèrement regretter à un joueur de St-Joseph de lui avoir cherché noise, payant son affront par quelques coups de poing reçus sur le museau. Alain Deblois et Patrice Nadeau furent aussi expulsés de cette rencontre particulièrement rude pour s'être battus.

LES SIX ÉQUIPES AURONT ACCÈS AUX SÉRIES

Par Stéphane Tanguay

Les Aigles de Beauceville en ont appelé de la décision de la ligue de les faire glisser au dernier rang en logeant un appel à la FQHG de la Zone Amiante, cette dernière maintenant toutefois la décision de la ligue.

Cependant, suite à certaines irrégularités contenues dans certains contrats de toutes les équipes du circuit sauf Lac-Etchemin, la zone recommanda à la ligue d'accepter les six formations dans les séries, afin d'éviter des ennuis.

La ligue a accepté cette recommandation à l'unanimité, assurant ainsi à tous les clubs une place dans les séries éliminatoires.

En première ronde, la quatrième et la première positions s'affronteront dans un trois de cinq, pendant que la cinquième et la deuxième ainsi que la sixième et la troisième croiseront le fer dans des séries deux de trois.

Le gagnant entre la première et quatrième positions passera directement en finale tandis que les deux autres équipes joueront en semi-finale.

Les Caribous annulent

Menant 5-3 avec quelques minutes à jouer, les Caribous n'ont pu résister à la remontée du Coleraine dimanche dernier et ont dû se contenter d'un verdict nul de 5-5, à Coleraine. Coleraine a d'abord marqué son quatrième but à 17.53 de la troisième période tandis que le filet égalisateur est survenu à 19.44, pendant que les formations étaient réduites à trois contre trois.

Pierre Jolin et Martin Morin avaient donné l'avance 2-0 aux Caribous en première période mais Coleraine répliqua avec deux autres pour égaliser la marque. En deuxième, seul Martin Lecours a marqué dans l'engagement.

Finalement, en troisième, Martin Morin et Richard Fortin ont compté pour les Caribous.

Meeting

Avant d'entreprendre le voyage pour Coleraine, l'instructeur Michel Rancourt avait convoqué ses joueurs à un meeting pour discuter de ce qui ne va pas, les Caribous connaissant une période creuse présentement.

Aux dires de Michel Rancourt, la réunion fut très positive alors que l'on tenta d'établir les causes de la léthargie du club.

EN ÉCHAPPÉE...

Les Caribous ont terminé leur partie contre Coleraine avec des effectifs réduits. Dimanche, Mario Poulin était absent, Roger Deblois purgeait sa deuxième rencontre de suspension, Jacques Fortin était blessé, tandis que Bruno Poulin et Jacques Royer subissaient des blessures.

* * *

Une rumeur veut que les joueurs des Caribous aient eu un party de Noël passablement mouvementé. Cependant, certains auraient manqué de liquide aux p'tites heures et se seraient rendus à l'épicerie le lendemain pour refaire leur provision de... réducteur!

* * *

Les Caribous ont atteint un nouveau sommet d'équipe, vendredi dernier. Ils ont obtenu 113 minutes de punitions, contre 86 pour St-Joseph. Pour Lac-Etchemin, six joueurs ont obtenu des dix minutes. À ce train-là, ça monte vite.

* * *

«Nous sommes en période creuse et il faudra se prendre en main et se relever bientôt» d'analyser Michel Rancourt suite aux récents insuccès de l'équipe.

* * *

L'instructeur des Caribous a raison quand il dit que son équipe doit se relever le plus tôt possible. Avec la nouvelle formule des séries, il est avantageux de terminer en première position, d'autant plus que si ce n'est pas le cas, les Caribous devront participer à une suicidaire série 2 de 3 en quart de finale.

* * *

TOUT à découvrir

LE COLLÈGE DE LÉVIS
COURS SECONDAIRE

— une école qui sait motiver l'élève,
— une équipe d'animateurs dynamiques,
— un soutien pédagogique et un encadrement personnalisés,
— des parascolaires pour tous les goûts,
— un Centre d'Éducation Physique hors pair,
— un service de pensionnat accessible,
— des bourses d'aide financière pour les élèves dans le besoin.

EXAMENS D'ADMISSION

— en 1ère secondaire :
SAMEDI 21 OU 28 JANVIER 1984
à 13 heures,
— en 2e, 3e, 4e, 5e secondaire :
SAMEDI 25 FÉVRIER 1984
à 13 heures.

Si possible, appeler avant de se présenter.

INFORMATION ET RÉSERVATION : 837-5046

collège de LÉVIS

LES CARIBOUS SE REPRENNENT À TEMPS

UN RELÂCHEMENT QUI A FAILLI COÛTER CHER

Par Stéphane Tanguay

«Le but suivant il fallait absolument que ce soit nous qui le comptions» mentionnait l'instructeur des Caribous, Gilles Gagnon, en commentant la remontée du Beauceville, qui marqua quatre buts consécutifs en début de la troisième période pour rendre le pointage 6-5 pour les Caribous, dans la rencontre disputée à Lac-Etchemin, mercredi dernier.

Pierre Jolin s'est chargé de mettre fin à la menace au milieu de la troisième période en enfilant deux buts en trois minutes.

Le premier a été réalisé à l'aide d'un puissant lancer frappé qui a déjoué le gardien adverse à sa gauche. Quelques instants plus tard, Jolin posté à l'embouchure du filet, poussait le retour du lancer effectué par Claude Lachance dans le fond du filet.

Finalement, Bruno Poulin donnait espoir aux Caribous, d'amasser un demi-point supplémentaire pour la période, en enfilant son deuxième but du match suite à une belle passe de Martin Lecours venant du coin de la patinoire.

Les Caribous ne sont cependant pas parvenus à égaliser dans la période mais ont néanmoins récolté quatre points sur une possibilité de cinq.

Début lent

Le début de rencontre en fut un du temps des Fêtes, les deux clubs ayant de la difficulté à s'organiser, ce qui n'empêcha cependant pas les Caribous de prendre l'avance 3-0 dans la période.

La deuxième a débuté sur le même ton, Beauceville parvenant à marquer son premier but entre une série de jeux imcomplets.

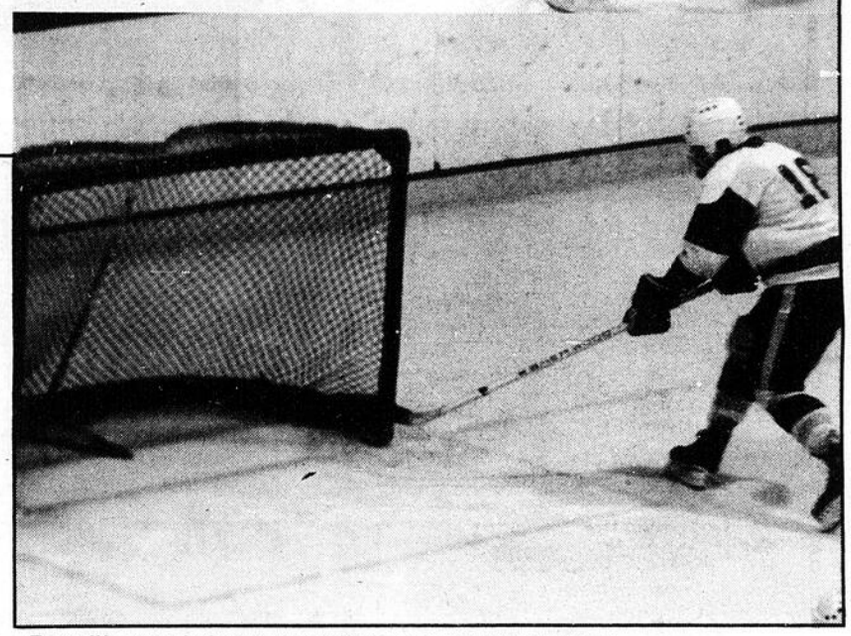
Puis, en milieu de partie, les Caribous ont semblé retrouver quelque peu leur aplomb pour marquer trois buts sans riposte. Jacques Fortin a marqué le premier en prenant son propre retour de lancer dans un angle difficile. Martin Lecours a suivi en faisant dévier un lancer de Patrice Vachon, juste avant que Bruno Poulin ne marque grâce à un lancer frappé de la ligne bleue.

Confusion

La rencontre s'est terminée dans la confusion alors que des joueurs des deux formations se disaient combien ils s'aimaient en se criant des qualificatifs que la censure nous empêche de reproduire ici.

Stéphane Goulet s'est retrouvé dans cette position peu confortable, face à Beauceville.

Le tout a commencé lorsque sur le «buzz» de la fin, Roger Deblois a fait «pirouetter» un joueur adverse, ce qui lui entraîna une punition majeure pour tentative de blessure. En se rendant aux vestiaires, certains joueurs se sont adressé des reproches, mettant de côté les politesses d'usage.



En voilà un qui n'a pas été difficile pour Mario Deblois.

LIGUE INTER-ZONE AMIANTE
Catégorie: Atome

NOM DE L'ÉQUIPE	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
Disraéli	15	13	2	0	104	32	26
Lac-Etchemin	12	11	1	0	56	28	22
East-Broughton	12	9	3	0	63	38	18
Coleraine	13	6	7	0	47	52	12
Black Lake	14	4	10	0	37	63	8
Thetford-Mines	14	4	19	0	29	73	8
Lac Mégantic	14	0	14	0	13	63	0

COMPTEURS

NOM DES JOUEURS	NOM DE L'ÉQUIPE	BUTS	ASS.	TOTAL
Martin Daigle	Coleraine	26	13	39
Étienne Grimard	Disraéli	24	12	36
Dany Bilodeau	Disraéli	22	13	35
Martin Picard	Disraéli	15	17	32
René Labrecque	East-Broughton	16	14	30

Catégorie: Pee-Wee

NOM DE L'ÉQUIPE	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
East-Broughton	12	11	0	1	101	34	23
Lac-Etchemin	12	10	2	0	93	37	20
Lac Mégantic	14	9	4	1	75	38	19
Black Lake	14	6	7	1	52	78	13
Thetford-Mines	14	5	7	2	56	57	12
Disraéli	15	3	11	1	49	99	7
Coleraine	13	0	13	0	25	108	0

COMPTEURS

NOM DES JOUEURS	NOM DE L'ÉQUIPE	BUTS	ASS.	TOTAL
Marco Dodier	East-Broughton	43	20	63
Philippe Pouliot	Lac-Etchemin	34	11	45
François Roy	East-Broughton	10	29	39
Yves Fournier	Lac Mégantic	16	19	35
Michel Ruel	Lac-Etchemin	15	16	31

Catégorie: Bantam

NOM DE L'ÉQUIPE	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
Lac-Etchemin	17	13	3	1	102	44	27
East-Broughton	16	11	2	3	87	30	25
Lac Mégantic	16	10	3	3	76	43	23
Thetford-Mines	15	8	4	3	71	41	19
Disraéli	18	3	12	3	43	87	9
Black Lake	16	3	12	1	48	95	7
Coleraine	12	0	12	0	15	102	0

COMPTEURS

NOM DES JOUEURS	NOM DE L'ÉQUIPE	BUTS	ASS.	TOTAL
David Nadeau	East-Broughton	27	16	43
Jean Larochelle	Lac Mégantic	26	13	39
Jean-François Aubin	Lac-Etchemin	23	15	38
Stéphane Vachon	East-Broughton	14	21	35
Bernard Boivin	Lac-Etchemin	16	13	29

Catégorie: Midget

NOM DE L'ÉQUIPE	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
Black Lake	14	10	1	3	73	50	23
Thetford-Mines	13	6	3	4	66	39	17
Lac-Etchemin	13	6	4	3	76	65	12
East-Broughton	13	3	7	3	54	75	11
Disraéli	17	4	11	2	93	123	10
Lac Mégantic	14	4	7	3	55	65	9

TOURNOI HOCKEY BOTTINES de famille
(pour tous)
À LAC-ETCHEMIN
Les 28-29 janvier 1984
4 classes: A — B — C — D
Bourses et trophées aux gagnants et finalistes
Pour informations:
267-5313
après 18 heures
ON T'ATTEND!

BAR ROCK
Columbia
EN VEDETTE DU MERCREDI AU DIMANCHE
Genetics

Réservez notre salle gratuitement pour vos réceptions, 25 ans de mariage
GRADUATIONS
MARIAGES, ETC.
ST-ANSELME
1, RUE PONT MORRISSETTE
885-9039

Grande vente avant rénovation

Il faut enlever de la marchandise de trop,
et à cause de ça
des RABAIS importants
sont consentis sur échantillons
de plancher.

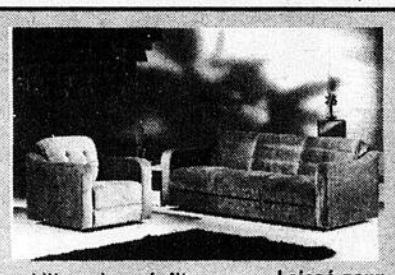
1 mobilier salon: sofa et fauteuil côté-côté
Prix étiqueté: $689.95
Laissé pour **$500.**

1 mobilier salon modulaire
5 mcx BelleVue #4000
Prix étiqueté: $749.95
Laissé pour **$625.** semblable

LISEZ CECI!

1 buffet et huche #9475
SPM
prix étiqueté: $379.00
LAISSÉ POUR **$325.**

1 mobilier de chambre
#4401 Vallières, 7 mcx
Prix étiqueté: $1695.00
LAISSÉ POUR **$1250.**



1 mobilier salon sofa-lit et fauteuil #951
N. Woodcraft
Prix étiqueté: $389.95
Laissé pour **$325.**

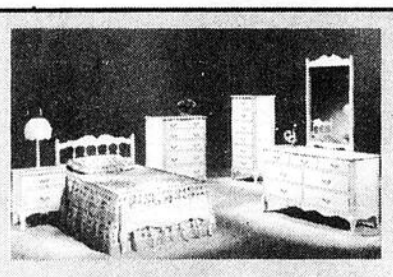
1 mobilier de cuisine
en chêne
table rectangulaire
#803 Carrier
Prix étiqueté: $995.00
Laissé pour **$775.**

1 buffet et huche #803
en chêne, Carrier
Prix
étiqueté: $849.00
Laissé pour **$650.**

1 mobilier de cuisine
en frêne
table rectangulaire
#521-23 Poitras
Prix étiqueté: $1099.00
Laissé pour **$875.**

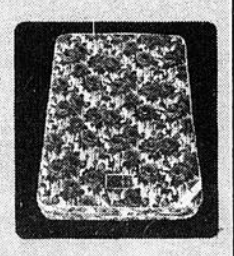
1 mobilier de cuisine
en orme
table rectangulaire
#9423 SPM
Prix étiqueté: $539.00
Laissé pour **$450.** semblable

1 mobilier de chambre
75-200, 6 mcx
Nadeau & Nadeau
Prix étiqueté: $1995.00
Laissé pour **$1600.**



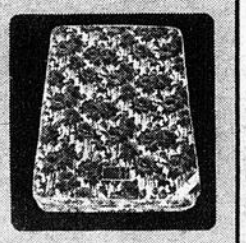
1 mobilier de chambre
lit baldaquin #7.19
Princeville blanc, 6 mcx
Prix étiqueté: $925.00
Laissé pour **$675.**

1 ensemble matelas et sommier-caisse 54"
624 ressorts
Prix étiqueté: $299.00
Laissé pour **$250.**



1 ensemble matelas et sommier-caisse 54"
824 ressorts
Prix étiqueté: $329.00
Laissé pour **$275.**

3 ensembles matelas et sommier-caisse 39"
252 ressorts
Prix étiqueté: $135.00
Laissé pour **$98.**



Aussi gros rabais sur marchandise légèrement endommagée

1 mobilier de chambre, 5 mcx, Princeville #130-100 Prix étiqueté: $1439.00 LAISSÉ POUR **$1300.**	1 mobilier de chambre modulaire Mélamine amande, 9 mcx Prix étiqueté: $1195.00 LAISSÉ POUR **$1100.**	1 mobilier de chambre modulaire #111 gris, Meuble Idéal, 8 mcx Prix étiqueté: $795.00 LAISSÉ POUR **$600.**	1 mobilier de cuisine, table rectangulaire orme, Carrier #790 Prix étiqueté: $1049.00 LAISSÉ POUR **$650.**	1 mobilier de salon 4 mcx: sofa, fauteuil, table centre, table de bout, chêne GLM #4670 AR #7175-76 Prix étiqueté: $1395.00 LAISSÉ POUR **$1250.**
1 chaise berçante sur billes, intérieure, extérieure «Véranda» #302 Prix étiqueté: $299.00 LAISSÉ POUR **$260.**	1 laveuse-essoreuse, 2 cuves Hitachi PF70P, blanche Prix étiqueté: $399.00 LAISSÉ POUR **$379.**	1 unité murale 3 sections 30½ blanche #6850 TOPPER Prix étiqueté: $789.95 LAISSÉ POUR **$675.**	**Aussi plusieurs autres items non énumérés**	

IL FAUT QUE ÇA DÉBARRASSE D'ICI LE 30 JANVIER 1984

CHEZ MEUBLES STANDON Ltée
SERVIMEUBLES
ROUTE 277
ST-LÉON

QUANTITÉ LIMITÉE
MISE DE CÔTÉ

APPELEZ-NOUS
642-2852

Achetez et dites:
ouvrez-moi un
compte à versements
mensuels
carte de crédit AVCO